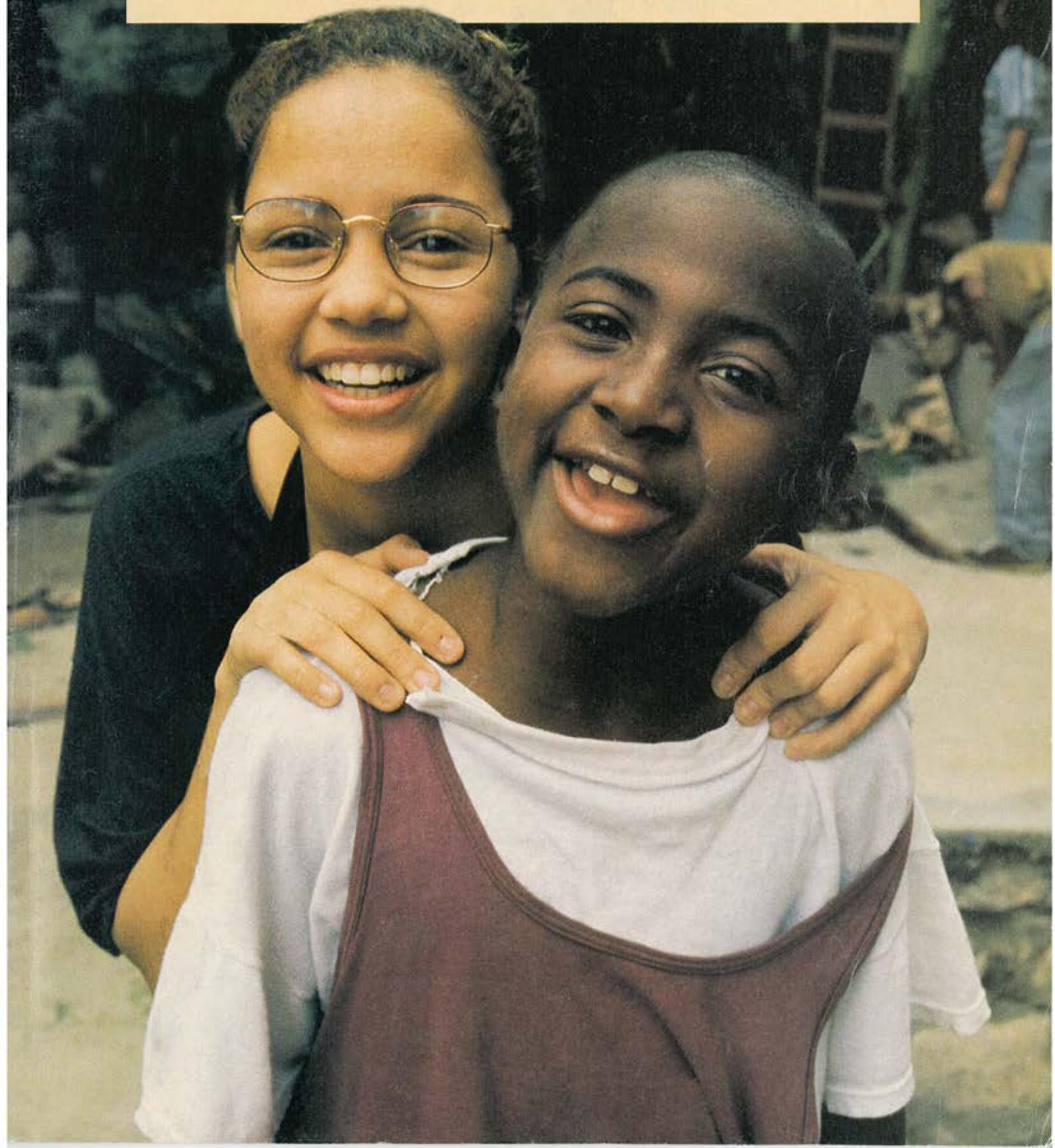


耶穌基督後期聖徒教會 · 2001年5月

# 利阿賀拿



# 利阿賀拿



封面

前：里約熱內盧的瑞斯莎賓娜（左）協助在流浪者之家的青少年。後：巴西里約熱內盧安大利亞支聯會，波塔福哥支會的女青年。（瓊斯芭芭拉攝。）



朋友封面

戴蒙克瑞攝製

## 特稿

- 2 總會會長團信息：主的燈塔：致教會男女青年的信息  
孟蓀多馬會長
- 16 活著先知的話語
- 18 基督的靈：黑暗中的一線光明 朱德但以理
- 25 探訪教師信息：量入為出
- 26 後期聖徒的心聲：「祈求祂賜給你每項才能」  
靈性的巨人 弗洛瑞喬治  
「去看看溫蒂」 尼可斯達琳  
為了孩子，我一定要堅強 杜瑞斯愛麗莎  
遺失的小冊子 薩奎若溫瑟羅
- 32 讓家人家庭晚會更好
- 34 在生命旅程中所學到的教訓 胡適令約瑟長老
- 48 如何使用2001年5月的利阿賀拿

## 青年園地

- 8 年齡太大不用傳遞聖餐嗎？ 林恩懷尼
- 10 里約熱內盧的熱情雙手 瓊斯芭芭拉
- 23 麥克的字條 達柏特卡蜜拉
- 24 海報：切勿游走於邊緣
- 44 共體時艱 莫倫唐尼
- 47 永遠的朋友 裴司考德貝琪

## 朋友

- F-2 分享時間：服從帶來祝福 尼可斯黛安
- F-4 小小說：就這麼說定 哈庭格
- F-7 效法耶穌基督：「妳不能放棄」 米爾夏琳
- F-8 海報：更新你的洗禮聖約
- F-10 與朋友談：七十員羅賓林恩長老
- F-12 新約的故事：癱瘓無法行走的人，山上寶訓



見第18頁



見第2頁



見第34頁



見第24頁

2001年5月，第25卷第5期

利阿賀拿21985 265

耶穌基督後期聖徒教會正式授權之國際雜誌中文版。

總會會長闢：興格萊戈登，孟菲多馬，博士德雅各

十二使徒定額組：潘培道，貝利多馬，海大街，麥士維尼爾，納爾遜羅素，鄧克司達林，培勒羅素，胡連令約瑟，司考德李察，海爾斯羅拔，賀倫傑佛瑞，艾寧亨利

編輯：羅恩丹尼

顧問：甘德力萊農，莉地良農，麥得遜約翰

課程部門主管：

總監：耐頓雷蒙

總編輯：羅尼李察

國家主管：洛伯亞倫

編輯人員：

主編：賈納馬文

助理總編輯：強生法爾

副編輯：泰瑞羅傑

助理編輯：葛林伍珍妮佛

編輯/出版協調：培瑞特蘇明

出版助理：歐諾克蕾特

設計人員：

雜誌圖案經理：川崎正仁

美術主任：坎本史考特

資深設計：庫克沙里

設計：柴德多馬，皮克斯敦藍道

出版經理：彼得斯珍安

出版：柯里斯丁尼奇諾，柯奇凱莉，柯比丹妮絲

編輯：傅瑞特凱莉，史帕克羅藍，瓦納克勞迪雅

數位壓鑄：馬丁傑夫

印刷、發行工作：

總監：布利格凱伊

發行總監（訂閱）：柯麗絲發生

美加以外地區，請洽當地發行中心訂閱中文利

阿賀拿

利阿賀拿編輯委員會：

總監：布利格凱伊

翻譯主任：蔡琳

編輯：黃鍾秀

新聞編輯：簡介方

發行者：耶穌基督後期聖徒教會

承印者：總會鹽湖城印刷中心

電話：801-240-5345

投稿或有任何疑問請來函寄至Liahona, Floor 24, 50 East North Temple, Salt Lake City, UT 84150-3223, USA; 或以電子郵件寄至CUR-Liahona@ldschurch.org.

利阿賀拿（出自摩門經，其意為「羅聲」或「導向器」）以下列語言發行：阿爾巴尼亞文、阿姆哈拉文、亞美尼亞文、保加利亞文、宿霧文、中文、捷克文、丹麥文、荷文、英文、愛沙尼亞文、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、海地文、希利蓋農文、匈牙利文、冰島文、印尼文、義大利文、日文、吉里巴斯文、韓文、拉脫維亞文、立陶宛文、馬拉加西文、馬紹爾文、蒙古文、挪威文、波蘭文、葡萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、斯洛伐尼亞文、西班牙文、瑞典文、塔加羅文、大溪地文、泰文、東加文、烏克蘭文及越南文（發行次數依語言之不同而有別）。

Intellectual Reserve, Inc. ©2001版權所有

美國印行

For Readers in the United States and Canada:

May 2001 Vol. 25 No. 5 LIAHONA (USPS 311-480) Chinese (ISSN 1522-9157) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 East North Temple, Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$15.50, plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah and at additional mailing offices. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions and queries to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone. (Canada Post Information: Publication Agreement #1604821)

POSTMASTER: Send address changes to Salt Lake Distribution Center, Church Magazines, PO Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368.

•如有破損、缺頁，請寄回更換。

地址：台北市金華街183巷24號。

電話：(02) 2321-8353轉分機112

## 讀者來函



### 「小麻雀的信心」

我從未讀過一本刊物像利阿賀拿（西班牙文版）一樣，如此令人獲益良多。我是一個不重視閱讀的年輕人，剛開始翻閱這本雜誌時，並不覺得會有任何東西能引起我的興趣去查考經文，或是讓我明瞭主耶穌基督的教訓。但是，當我讀到2000年1月，七十員席杜克布魯斯長老的演講——「小麻雀的信心：對耶穌基督的信心與信賴」時，卻深深地影響了我的生活，讓我因此而持續研讀經文。

感謝天父和祂的傳教士。我找到了真理，也即將受洗。感謝你們準備了傳教士來教導像我這樣的人。

路皮茲安東尼艾利斯  
薩爾瓦多聖米吉支聯會  
東方支會

註：路皮茲弟兄來信後不久，即於2000年3月18日受洗。

### 傳道事工的成功

儘管剛果共和國的某些省份還有戰亂，主的事工卻進行地相當順利。

有一天，我和我的同伴在敲絲薇姊妹的門。過了兩天，我們遇見她的丈夫安東尼弟兄。他問起我們教會的名稱，我們回答他我們來自耶穌基督後期聖徒教會。

他喜極而泣地說：「這正是我尋找已久的教會，我有一本很舊的摩門經，其中脫落了好幾頁。我很高興能找到你們。」

三星期之後，安東尼弟兄接受了洗禮。我由衷相信聖靈會引領那些願意歸向主事工的人。

路費麥杭戈長老  
剛果共和國金夏沙傳道部

### 救贖帶來改變

每次收到利阿賀拿（西班牙文版），我就非常高興。我會研讀並沉思其中的文章，而且談論、運用其中所教導的原則。在我遇到考驗的時候，這本雜誌給我帶來了極大的力量。我也常常為非教友朋友訂閱利阿賀拿。

受洗已經27年了，但是我每天都在學習新的事物。我由於經常研讀有關救主贖罪的文章而受到啟發，我很感謝祂為我們所作的犧牲。祂的榜樣鞭策我去改變，努力按照祂期望我的方式去生活。

寶麗多芭芭拉貝莎  
波哥大哥倫比亞甘迺迪支聯會  
甘迺迪第一支會



# 主的燈塔

致教會男女青年的信息

孟蓀多馬會長  
總會會長團第一副會長

教 會的男女青年們，你們是一群高貴的男女，是精選的世代。你們讓我想起詩人朗費羅所寫的詩句：

青春多絢麗，明亮閃爍，  
懷抱憧憬、希望和夢想！  
生命的扉頁才開始，故事無止盡。  
少女皆英雌，四海皆兄弟。<sup>1</sup>

大約20年前，你們之中大多數人都尚未踏上今生的旅程。你們當時住的地方是天上的家。我們對那裡的情景所知甚少，只知道當時我們和那些愛我們，而且關心我們永恆福祉的人在一起。直到必須降世經歷塵世生活，使我們有所進步的時刻到來，我們毅然決然地道別，懷著天父對我們的信賴，邁入另一個階段，降生塵世。

這是一場多麼令人期待的迎新時刻，慈愛的雙親歡喜地迎接我們來到世上的家庭。對我們溫柔呵護、親切擁抱和無微不至的照顧。有人形容一個新生兒宛如「一朵鮮花從神的家園翩然降下，在世間盛開。」<sup>2</sup>



尋求主的燈塔的指引。  
沒有任何濃霧、  
任何黑夜會讓你們  
失迷，沒有任何  
狂風能將你們擊倒，  
也沒有任何水手會失去  
方向，因為燈塔的  
引導燈光會拯救你們。



出生頭幾年的時光是珍貴而且特別的歲月，撒但沒有力量誘惑我們。我們尚未到達負責的年齡，在神前是天真無邪的。這是我們學習的歲月。

很快地，我們就進入人們所謂的「麻煩的青少年期」。我想稱之為「美好的青少年期」。這是大好時機、是成長的歲月、是發育的階段；由於這時期求取知識、鑽研真理，因而有別於其他的時期。

沒有人說這段時期是容易的，事實上，它變得更加艱難了。這世界似乎已脫離了安全的碇錨，被驅離了平靜的港口。放蕩、不道德、色情和同儕壓力造成許多人在罪惡的汪洋中飄蕩，終於觸及尖銳的暗礁而沉沒，失去了機會，喪失了祝福，也粉碎了夢想。

我們不禁焦急地問道：「可有一條平安之道？是否有人能引領我們？可有方法逃離這毀滅的威脅？」

這些問題的答案絕對是肯定的。我建議你們：尋求主的燈塔的指引。沒有任何濃霧、任何黑夜會讓你們失迷，沒有任何狂風能將你們擊倒，也沒有任何水手會失去方向，因為燈塔的引導燈光會拯救你們。這就是所謂的「平安之道，返家之路」。

主的燈塔所放射的光芒易認且永不熄滅。容我提出三項信號，只要我們留心，這些信號就會引導我們渡過生命中的風暴：

1. 審慎擇友。
2. 為將來作有意義的規畫。
3. 按照信心生活。

### 首先，審慎擇友。

我們從許多年前被選中的幾個支會和支聯會所作的一份調查報告中，學到了一項很重要的事情，就是那些有朋友在聖殿中結婚的人，通常也會在聖殿內結婚；相對的，那

你們應該和那些跟你們一樣會以永恆事物為重的朋友交往，而不是和那些貪圖短暫享樂、虛浮不實、自私自利的人來往。

些沒有朋友在聖殿中結婚的人，通常也不會在聖殿內結婚。朋友的影響看來是相當於父母的鞭策，而且遠比在課堂上所接受的教育或家住的離聖殿很近更具影響力。

我們都傾向於要成為像我們所崇拜的人一樣。就如同名作家霍桑（1804-1864）在「巨石之容」一書中所描述的，我們會模仿欽佩之人的習慣、態度，甚至行為舉止。而這些受欽佩的人往往就是我們的朋友。你們應該和那些跟你們一樣會以永恆事物為重的朋友交往，而不是和那些貪圖短暫享樂、虛浮不實、自私自利的人來往。

不單是你們往來的朋友會深深影響你們的想法和行為，你們也同時會影響他們。許多非教友就是在那些參與教會活動的朋友的影響之下而到教會來的。我要與你們分享我們家庭的一個寶貴經驗，事情發生在1959年，在我被召喚去主領加拿大多倫多傳道部的時候。

我們的女兒安娜，在我們剛抵達加拿大不久後滿五歲。她看見傳教士從事傳道工作，也想要當傳教士。內人於是讓安娜帶幾本兒童雜誌——「朋友」到學校去，以示她明瞭安娜的渴望。但是這卻無法滿足安娜，

她仍要帶一本摩門經去和她的老師珮普小姐，分享有關教會的事。雖然我們從多倫多返鄉至今已事隔多年，但令人驚訝的是，就在幾年前我們度完假返家之際，我們在信箱中發現珮普小姐寫來的一封短信：

「親愛的安娜：

「回想多年前，我是妳在加拿大多倫多的老師。我對妳所帶來學校的兒童雜誌——『朋友』印象深刻，而妳對那本稱為『摩門經』的書所作的分享也令我印象深刻。

「我下定決心有一天我一定要到鹽湖城見世一下妳所談論的一切，以及妳為何對妳的信仰如此深信不移。今天我很榮幸能走訪位在聖殿廣場的訪客中心，我真的要感謝妳，一個當時只有五歲的小女孩，卻能了解自己的信仰。如今，我對耶穌基督後期聖徒教會有了更進一步的認識。」

珮普小姐在那次造訪不久後就去世了，我們的女兒安娜能夠替她多年前友誼深厚且摯愛的老師，在猶他州約旦河聖殿內執行聖殿的教儀，真是高興極了。

## 第二，為將來作有意義的規畫。

在卡洛路易士的經典名著愛麗絲夢遊奇境一書中，愛麗絲發現自己走到了一條岔路，兩條路都往前，但卻通往不同的方向。愛麗絲於是問開喜貓：「我該走哪一條路呢？」

貓回答說：「那就要看妳想去哪裡了。如果你不知道妳要去哪裡，那妳走哪一

條路都無所謂了。」<sup>3</sup>

不同於愛麗絲的是，我們每一個人都知道我們要去的地方。我們所走的方向是絕對重要的，因為我們今生所走的路會引導我們走上来生要走的路。

我懇請你們，我親愛的男女青年們，切記你們的身份，你們是至高之神的兒女；你們有要完成的使命，要體驗的生活，要付出的貢獻，要實踐的目標。而神在世上國度的未來，有一部份將有賴於你們的獻身。

讓我們謹記，神的智慧可能被世人視為愚拙。今生我們所能學到的最重要的教訓就是，只要我們聽從神的話，我們永遠是對的。某些愚昧的人藐視神的智慧，陷入變化無常的時尚誘惑、沉溺喧囂取寵的引誘、及瞬間的刺激享樂，他們的行為就如同以掃不

幸的經驗一般；為了一小碗紅豆湯而出賣了長子的名份。<sup>4</sup>

如此作為的後果會是什麼呢？我要向你們見證，當你們離棄神時，就會導致自己背棄聖約、夢想破滅、雄心盡失、計畫失敗、理想落空、期望磨滅、徒勞無功、人性泯滅、糟蹋生命。

我懇請你們不要身陷如此的泥沼之中。你們擁有高貴的長子名份，而你們的目標是在高榮國度中的超升。

這樣的目標是無法一步登天的，乃是終生正義、一次次明智抉擇的累積和始終如一的目的所成就的結果。就如同要在成績單上獲得最高分一樣，永生的酬賞是需

教會中的每一堂課程、  
每一次祈禱、每一次約會、  
每一位朋友、每一次舞會都是  
為了達成聖殿婚姻的目標，  
而那是在人生的成績單上  
獲得最高分的重大環節。



要努力才能得到的。最高分是來自於每一門科目、每一次隨堂考、每一堂課、每一次考試、每一份要到圖書館查詢的作業、每一份學期報告努力的結果。同樣的，教會中的每一個課程、每一次祈禱、每一次約會、每一位朋友、每一次舞會都是為了達成聖殿婚姻的目標，而那是在人生的成績單上獲得最高分的重大環節。

為了打破我們個人的紀錄，今天要比昨天更好，以超乎我們期望所能做到的，更堅強地面對試煉；讓自己前所未有的去付出，以更大的力量和更好的方法去完成我們的工作，這才是我們真正的目標。為了完成這項任務，我們的態度就反映在盡力把握時機的決心上。我們要遠離「拖延惡魔」處心積慮，狡猾地設下誘人的陷阱與毀滅的羅網。兩世紀以前的英國詩人楊格說過，「拖延是時間的竊賊」。<sup>5</sup>事實上，拖延尚不止於此。它還是我們自尊的竊賊，它糾纏我們，奪走我們的樂趣，讓我們沒法全然了解我們的抱負和希望。曉得了這一點後，我們就要喚醒自己，回到現實，明白地知道「今天就是我的機會，我不要浪費它。」

或許當使徒保羅教導哥林多聖徒有關生命就如同一場比賽時，心中早已預見了我們今日的世代。他說：「豈不知在場上賽跑的都跑，但得獎賞的只有一人？你們也當這樣跑，好教你們得著獎賞。」<sup>6</sup>

傳道書的作者也寫到同樣的主題：「快跑的未必能贏；力戰的未必得勝……」，<sup>7</sup>只有那持守到底的人才能贏得勝利。

生命的競賽是由不得我們說不的。無論我們喜歡與否，我們都得在跑道上向前奔馳。某些人看不清前方的目標，付出了極大的代價繞道而行，導致失望和灰心。某些人則清楚看見了努力奔跑的獎賞，以穩健的步

伐繼續前進。這獎賞，這崇高且令人嚮往的目標，莫過於在神前的永生。

只要你們對未來作有意義的規畫，展露於你們眼前的便是知識和靈性的寶藏。

### 第三，照著信心生活。

面對著困惑的年齡、良心的衝突和每天生活中的紛紛擾擾，我們所持守的信心就成了我們生活的碇錨。

我們從個人及家庭的祈禱中尋求天父，藉此我們及我們所愛的人都將培養出有如英國政治家格萊斯頓（1809-1898）所描述這世界最需要的東西：「個人對自己的神的強烈信心」。這樣的信心就像主的燈塔一般，指引我們的生活。

只要你們對活著的神持守著信心，只要你們的外在行為是出自於內在的信念，你們就會擁有外在與內在雙重的美德所結合而成的力量。在經歷生命中的驚濤駭浪時，這股力量就能確保我們平安。

無論我們身在何處，我們的天父都會聆聽和回答憑信心祈禱的人。

多年前，我首次造訪薩摩亞桑拿雅圖這個著名的村落，這裡也是麥基奧大衛會長非常喜愛的地方，我和內人與一群將近200位的兒童相聚。在我們對這群美麗害羞的兒童們結束演講後，我建議當地的薩摩亞老師主持閉會儀式。就在他宣佈閉會聖詩的時候，我突然感到需要親自問候每一個在場的孩子。但是由於我們要趕搭飛機離開，我的錶顯示我們的時間不夠，所以我不理會那個感覺。閉會祈禱之前，我再次感覺到我必須親自和每個孩子握手，於是把想法告訴那位老師，他立刻露出薩摩亞式傳統開朗而絢麗的微笑。他接著用薩摩亞語向孩子們宣佈這項消息，孩子們也點頭面露欣喜的神色。



面對著困惑的年齡、良心的衝突和每天生活中的紛紛擾擾，我們所持守的信心就成了我們生活的碇錨。

那位老師於是向我解釋他們如此高興的原因。他說：「我們聽到有一位十二使徒成員將遠從千里之外的教會總部到薩摩亞來拜訪我們時，我就告訴孩子們，只要他們真心誠意地祈禱，就像古時舊約中敘述的故事一樣運用信心，這位使徒就會拜訪我們桑拿雅圖這個小村落，而且藉著他們的信心，這位使徒也會深受感動而期望與每個孩子握手問候。」當這群寶貴的孩子害羞地前來，並用甜美的薩摩亞語輕聲問候我們「talofa lava」的時候，淚水再也忍不住地奪眶而出，這再次表現了他們堅定的信心。

切記，信心和疑惑是無法同時並存於心的，其中一方必會驅走另一方。

懷疑之手輕叩心門時，只要對這些疑惑、困擾和反叛的思想說：「我打算持守我的信心及教友們的信心。我知道幸福和滿足就在其中。我要禁止這些無神論和懷疑的思想來摧毀我的信心。我知道我並不了解創造的過程，但我卻接受這事實。我承認我雖然無法解釋聖經中的奇蹟，並且我也不會試圖這麼做，但我卻接受神的話語。雖然我並未親眼見到斯密約瑟，但我卻相信他。我的信心並非經由科學而來，而我也不容許所謂的

科學來摧毀我的信心。」

願你們不斷按照信心生活。

我親愛的年輕朋友，當你們審慎選擇你們的朋友，為將來作有意義的規畫，並按照信心生活，你們就配得聖靈為伴。你們會有「十分光明的希望」<sup>8</sup>，你們會從親身的經驗中見證神所應許的真理，就是：「因為主這樣說——我，主，對敬畏我的人們是仁慈而憐憫的，且高興地把榮譽給在正義和真理中事奉我到底的人們。他們的報償將是大的，他們的榮耀將是永恆的。」<sup>9</sup>

主的燈塔照亮了一條永不挫敗的道路。願我們都遵從那賜給你我的引導之光，使我們能走上那平安的返家之路。□

#### 註：

1. Henry Wadsworth Longfellow, "Morituri Salutamus."
2. Gerald Massey, in *The Home Book of Quotations*, selected by Burton Stevenson (1934), 121.
3. See Lewis Carroll, *Alice's Adventures in Wonderland* (1992), 89.
4. 見創世記25：29-34。
5. In John Bartlett, *Familiar Quotations*, 14th edition (1968), 399.
6. 哥林多前書9：24。
7. 傳道書9：11。
8. 尼腓二書31：20。
9. 教約76：5-6。

#### 給家庭教導教師的建議

1. 我們的朋友會為我們思想和言行帶來極大的影響，相對的，我們也會影響他們。

2. 某些人看不清前方的目標，付出極大的代價來繞道而行，導致失望和灰心。某些人則清楚看見了努力奔跑的獎賞，以穩健的步伐繼續前進。

3. 只要我們對活著的神持守著信心，只要我們的外在行為是出自於內在的信念，不論我們在生命中經歷如何的驚濤駭浪，都能確保平安。



# 年齡太大 不用傳遞聖餐嗎？

林恩懷尼

大

衛知道他們一定會找他，所以故意坐低身子，躲在強生弟兄的後面。他以為這樣執事定額組顧問就應該不會看到坐在那麼後面的他。其實當時教堂內人還不多，他很難不被看到。

他知道如果他們找到他，就一定會要他去傳遞聖餐。他實在是不想去，因為他已經是祭司了，身材高得足以打高中籃球隊，要他和那些矮他半截的12歲的執事們一起站在會堂前面，實在令他感到很難為情。

他的父親從講台上一直看著他，大衛可以感覺到他父親並不同意他的作法。大衛覺得意外的是他並沒有被邀請去協助執事。在還沒有人邀請他之前，韓斯里弟兄已經自告奮勇了。

韓斯里弟兄是新教友，



年紀只比大衛長一些，最近才被授予亞倫聖職。之前，大家都很高興聽到他在聽傳教士課程。他在高中時代就很受歡迎，現在他已經上大學了。

他在那群執事當中顯得鶴立雞群。他滿懷自信地走著，莊嚴地傳遞神聖的聖餐。

聚會後，有好些教友在走廊上和韓斯里弟兄交談。大衛不由自主地聽他們的對話，尤其是當他向他們走近的時候。

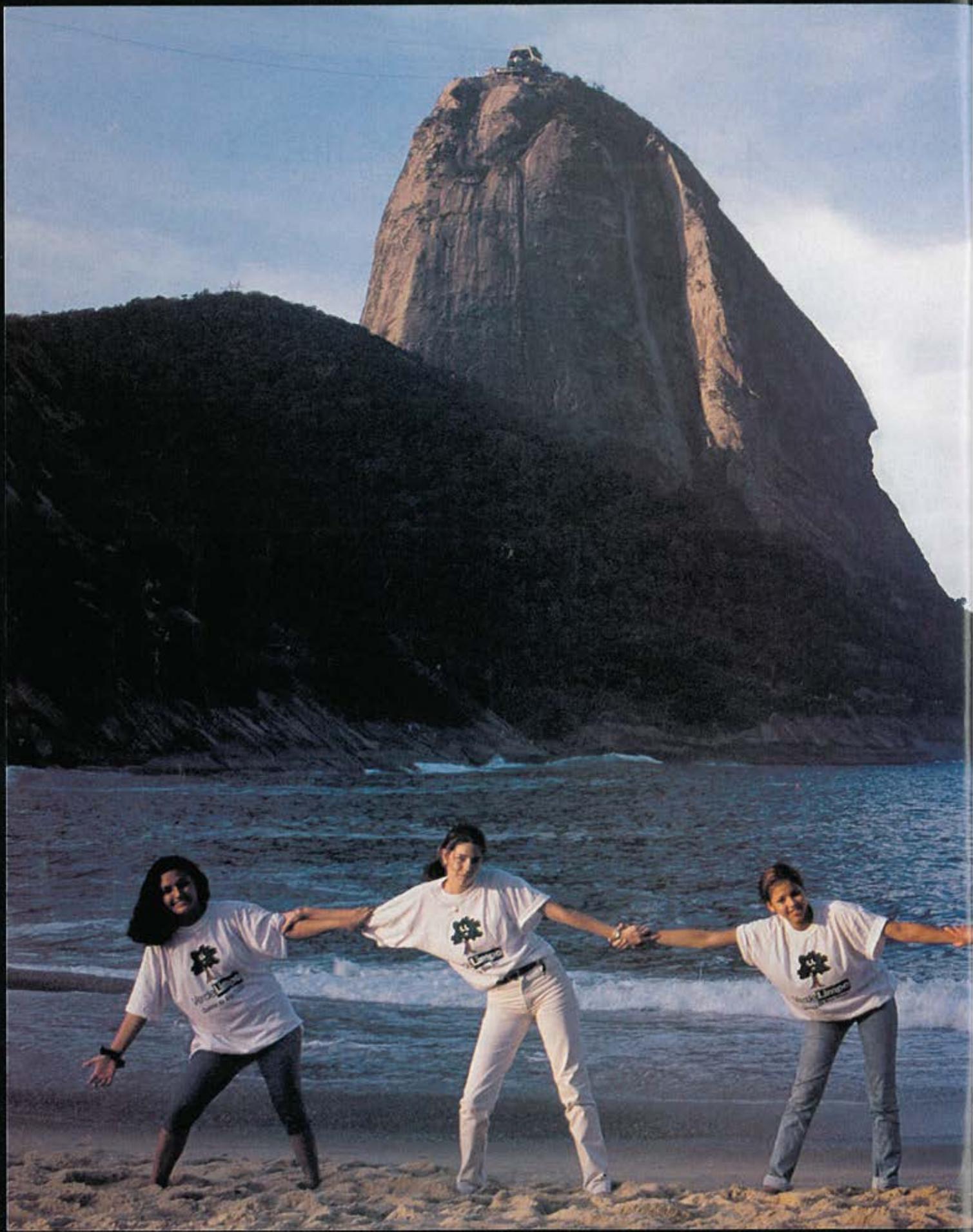
有一個人說：「謝謝你

今天協助我們，希望你不介意和年輕的執事一起服務。」

大衛很驚訝地聽到他回答說：「怎麼會，我反而覺得自己很榮幸。你一定知道有史以來第一位傳遞聖餐的人是誰吧？」他接著自己回答道：「是耶穌基督。祂在最後的晚餐時，傳遞聖餐給祂的使徒們。就我所知，我們今日的先知和使徒也都主理聖餐，彼此傳遞領用，就像我們今天一樣。我想，如果他們認為傳遞聖餐是一項殊榮的話，那麼，我也會這麼認為。」

大衛聽完他們的對話後，一言不發地繼續向前走去。他決定下星期天要坐在明顯的地方，坐在他們一定看得到他的地方。□

林恩懷尼是南猶他州中央山谷支聯會第19支會的教友。



▲巴西里約熱內盧澳大利亞支聯會波塔福苟支會的女青年

# 里約熱內盧

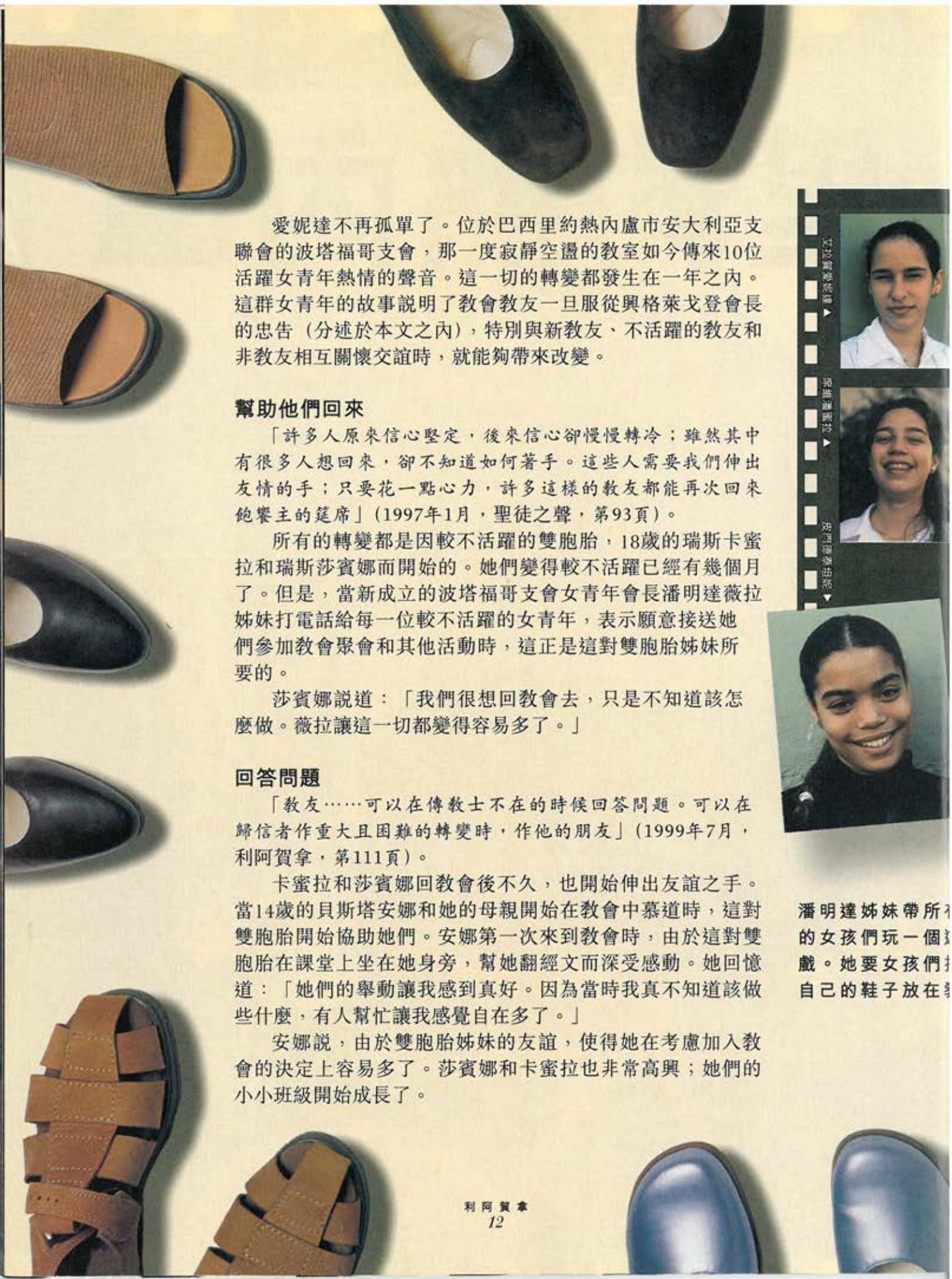
## 的熱情雙手

「讓我們去接觸……人！讓我們和他們做朋友！讓我們和善對待他們！讓我們鼓勵他們！讓我們加增他們對這項事工——主的事工——的信心及知識」——興格萊戈登會長（「活著先知的話語」，利阿賀拿，1999年8月，第15頁）。



五歲的艾拉賀愛妮達走在冰冷的瓷磚地板上，她的腳步聲回盪在寂靜的長廊裡。愛妮達知道當她走到長廊的盡頭，進入女青年教室時，會只有她一個人。在她所屬的這個新成立的支會中，她是女青年組織裡唯一活躍的女青年。她回憶道：「我當時十分孤單。」





愛妮達不再孤單了。位於巴西里約熱內盧市安大利亞支聯會的波塔福哥支會，那一度寂靜空盪的教室如今傳來10位活躍女青年熱情的聲音。這一切的轉變都發生在一年之內。這群女青年的故事說明了教會教友一旦服從興格萊戈登會長的忠告（分述於本文之內），特別與新教友、不活躍的教友和非教友相互關懷交誼時，就能夠帶來改變。

### 幫助他們回來

「許多人原來信心堅定，後來信心卻慢慢轉冷；雖然其中有很多人想回來，卻不知道如何著手。這些人需要我們伸出友情的手；只要花一點心力，許多這樣的教友都能再次回來飽餐主的筵席」（1997年1月，聖徒之聲，第93頁）。

所有的轉變都是因較不活躍的雙胞胎，18歲的瑞斯卡蜜拉和瑞斯莎賓娜而開始的。她們變得較不活躍已經有幾個月了。但是，當新成立的波塔福哥支會女青年會長潘明達薇拉姊妹打電話給每一位較不活躍的女青年，表示願意接送她們參加教會聚會和其他活動時，這正是這對雙胞胎姊妹所要的。

莎賓娜說道：「我們很想回教會去，只是不知道該怎麼做。薇拉讓這一切都變得容易多了。」

### 回答問題

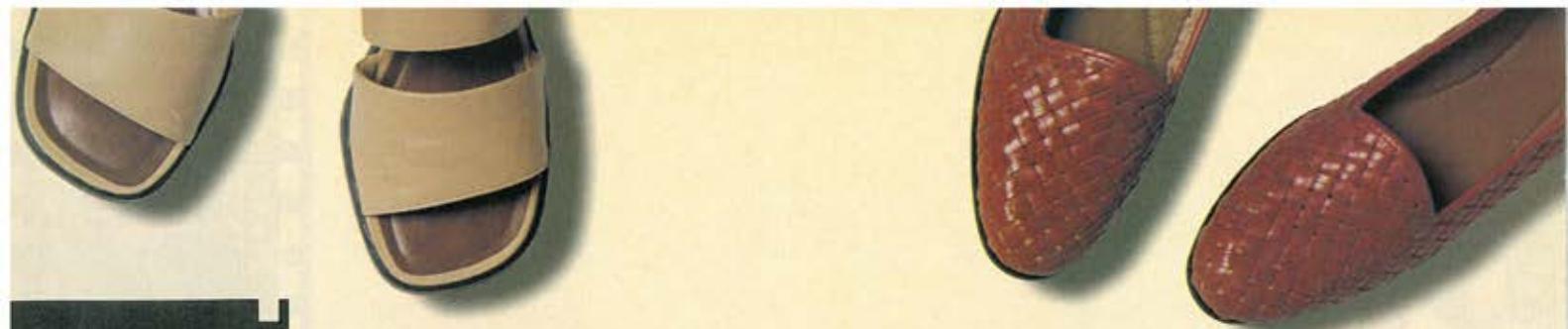
「教友……可以在傳教士不在的時候回答問題。可以在歸信者作重大且困難的轉變時，作他的朋友」（1999年7月，利阿賀拿，第111頁）。

卡蜜拉和莎賓娜回教會後不久，也開始伸出友誼之手。當14歲的貝斯塔安娜和她的母親開始在教會中慕道時，這對雙胞胎開始協助她們。安娜第一次來到教會時，由於這對雙胞胎在課堂上坐在她身旁，幫她翻經文而深受感動。她回憶道：「她們的舉動讓我感到真好。因為當時我真不知道該做些什麼，有人幫忙讓我感覺自在多了。」

安娜說，由於雙胞胎姊妹的友誼，使得她在考慮加入教會的決定上容易多了。莎賓娜和卡蜜拉也非常高興；她們的小小班級開始成長了。



潘明達姊妹  
帶所  
的女  
孩們  
玩一  
個  
戲。  
她要  
女孩們  
自己的  
鞋子放  
在



▲瑪麗卡和瑞斯芬



▲洛麗丹尼



▲貝拉塔

室中央的地板上，去穿別人的鞋子，然後去認識那雙鞋子的主人。

## 愛心和關懷的問候

「加入教會可能會成為一個冒險的經驗，除非那裡有溫暖而又堅強的手臂歡迎歸信者，除非那裡洋溢著愛與關心，……否則他們可能半途而廢」（「尋找羊、餵養羊」，1999年7月，利阿賀拿，第114頁）。

當安娜也參與協助新的慕道友時，這一連串的影響就持續進行。16歲的皮門德泰坦妮和她的家人在潘明達姊妹的引介下，開始參加教會的聚會。泰坦妮說：「我當時很害羞，因為我不認識任何人，於是就安靜地坐在角落裡。」

但是不久，泰坦妮的情形就有所改變了。泰坦妮說：「因為我交了朋友，所以感覺好多了。」有一堂課，潘明達姊妹帶所有的女孩們玩一個遊戲。她要女孩們把自己的鞋子放在教室中央的地板上，去穿別人的鞋子，然後去認識那雙鞋子的主人。泰坦妮回憶道：「我就是這樣開始和安娜說話的。她成了我的第一個朋友，一個經常鼓勵我的朋友。就是因為她，我覺得自己要加入教會。」

## 分享福音；作別人的朋友

「每一位歸信者都需要……一位朋友，……每位歸信者都必須以『神美好的話滋養』（摩羅乃書6：4）」（1999年7月，利阿賀拿，第114頁）。

凱塔諾卡蘿萊娜是在父母親不活躍了許多年，又重回到教會後才開始參加女青年課程的。雖然卡蘿萊娜曾經很喜歡兒童會，可是不曾受洗，如今她對教會和其中的教友都覺得很陌生。她說：「再次回來，你真的會覺得很害羞，因為不認識任何人，所以起初我並不常去。」

不久，傳教士們和潘明達姊妹開始拜訪卡蘿萊娜的家，教導她福音。卡蘿萊娜說：「〔潘明達姊妹〕每次準備課程時，總會來我家，解釋給我聽。她也經常幫助我研讀摩門經。」

卡蘿萊娜開始結交新朋友。她說：「我之所以願意回到教會和接受洗禮的最主要的原因就是我在教會中所擁有的堅強友誼。那些女青年常常和我在一起，她們總是打電話給我，說：『來參加活動吧！禮拜天要來哦。』她們經常提醒我。」



左面三張  
圖為活躍女青年人

卡蘿萊娜說：「那些女青年常常和我在一起，她們總是打電話給我，說：『來參加活動吧！禮拜天要來哦。』她們經常提醒我。」



波塔福哥支會的活躍女青年人數在一年內由1個增加到10個。

## 指派工作

「每位歸信者都配得到一份責任，……當然這位新歸信者還不會知道所有的事。他很可能會犯錯，但這有什麼關係呢？……重要的是經由活躍所帶來的成長」（利阿賀拿，1999年7月，第114頁）。

就像卡蘿萊娜一樣，16歲的阿契尼卡妲利娜在經由教友介紹認識教會之後不久，就交到了新朋友。藉由傳教士的課程和朋友的榜樣，她很快就獲得了見證。她受洗後不久，被召喚到玫瑰組的班長團。她說：「我覺得自己責任重大，因為我必須做好自己的召喚，才能幫助其他女孩。我希望能把每件事情都做得很好。」卡妲利娜說她的事工指派使她在福音中保持堅強。

## 永不放棄

「我要懇求各位伸出手來，協助我們那群已短暫嚐到這復興福音的美果，後來卻因某些原因而離開教會的弟兄姊妹。……

「如果〔教友們〕能夠接受這項挑戰，我確實相信，當他們引導他人再度在主的教會及國度中活躍起來時，必會嚐到擔任主手中工具的那種美妙而甜蜜的感覺」（「主的工具」，1998年9月，利阿賀拿，第37頁）。

杜柏利慕依瑪自從第一次來到教會以後，就喜歡上了那個地方。她說：「那些女青年都很尊重我，還介紹我認識每一個人，讓我感覺到教會就像是我的第二個家。」

就在她和母親受洗的幾個月後，母親不再去教會，使得慕依瑪很難再到教會去。卡妲利娜一部份是因為召喚，但最主要的原因是因為她們的友誼，於是開始打電話給慕依瑪。

卡妲利娜說：「有時，我覺得我好像是在煩慕依瑪，但是我還是不斷嘗試，因為我覺得這很重要。我知道神會幫助我，因為我也不斷地在祈禱。」

就在卡妲利娜和其他女孩不斷的交誼之下，慕依瑪又完全恢復活躍了。她說：「我之所以回到教會來，是因為我懷念我在教會中所學到的一

女青年們幫助教友，也幫助非教友。照片裡，她們在為一個流浪者之家服務。



切，也懷念我和神、和教友之間的情誼。」

如今，慕依瑪和卡姐利娜特別的親近。慕依瑪說：「我真的很感激，因為當我不活躍的時候，很需要朋友。我感謝卡姐利娜在我需要朋友的時候能陪著我。你在離開教會的那段時間裡，會開始以為你不再被接納了。但是有人打電話給你的時候，你知道自己並沒有被人遺忘，那種感覺真好。」

至於卡姐利娜，她說：「我真的很高興也很感激慕依瑪能夠回來，我祈禱她能回來。祈禱真有用，她真的回來了。」

### 給予支持

「每一位歸信者都是神的兒女，每位歸信者都代表著一份偉大而嚴肅的責任，他們成為我們當中的一員，我們有絕對的義務來照顧他們」（1999年7月，利阿賀拿，第114頁）。

他們在福音進修班的朋友最近幫助了才搬到支會的新歸信者，14歲的洛曼諾丹妮和16歲的席維潘蜜拉。

丹妮說：「我們和非教友在一起的時候，其中有些男生會開始取笑我們。但是福音進修班的男孩總是保護我們，對我們很好，常常鼓勵我們。」

潘蜜拉說：「他們是我非常好的朋友，總是接我們一起參加福音進修班和教會的活動。」

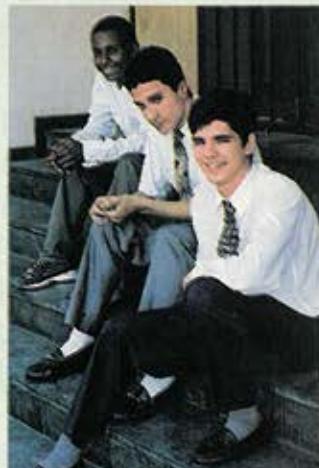
### 在服務中團結一致

「我們有責任向人伸出援手，不只是幫助教友，也幫助其他的人」（1999年7月，利阿賀拿，第97頁）。

波塔福哥支會的女青年不僅彼此幫助，還繼續幫助那些不活躍的人和社區裡的人。她們無論是在公園或是在青少年收容所裡服務，無論是寫卡片或打電話給較不活躍的女青年，無論是彼此交談或一起站著背誦女青年主題，這些女青年在努力實踐先知話語的同時，也培養出一份特殊的情誼。

「各位男青年和女青年，……我懇請你們每一位……去認識教會的歸信者，伸開雙臂，擁抱他們，和他們作朋友。……千萬要請你們向教會的每一位歸信者伸出友誼之手，幫助他們在信仰中堅定」（1998年3月10日，墨西哥，瓜達拉哈拉，聚會）。□

丹妮說：「福音進修班的男孩總是保護我們，對我們很好，常常鼓勵我們。」





# 活著先知的話語

興格萊戈登會長的真知灼見



## 聖殿的重要性

「本教會所建造的每一座聖殿都是我們深信人類靈魂不朽的一座紀念碑。我們經歷的塵世階段可謂之為持續進步高昇的一部份，而正如確實有今生一樣，彼處也有來生。這是我們所堅信的。這信念經由救主的贖罪而來，而聖殿則如同我曾說的，成了從今生到來生的橋樑。聖殿關乎的是不朽的事。我們若是不相信家庭是永恆的，就不需要為了婚姻而建造聖殿。我們建造聖

殿，好使家庭能成為永恆。在主的殿中所執行的一切教儀，都表達了我們對該基本且重要教義的堅定信念。聖殿因而成為我們最高的崇拜方式，對我們而言，聖殿是崇高且意義重大的。」<sup>1</sup>

## 要忠於主

「要忠於主。祂是你的力

量，是你的救恩。那能賜福於你的是祂，那想祝福你的也是祂。祈求祂賜給你每項才能、恩典和祝福。雙膝跪下，向祂祈求，雙腳站起，行祂旨意，仰賴耶和華，對祂有信心，祂必賜福於你。我以祂僕人的身份給各位這樣的應許。」<sup>2</sup>

## 不要成為軟弱的一環

「你們是過往世代的繼起者，是神偉大事工的一部分。你們身心所擁有的一切都將藉由你們傳給未來的世



代，這是非常重要的，重要到影響全永恆。我的弟兄姊妹們，你們千萬不要成為你們世世代代鏈環中軟弱的一環。」<sup>3</sup>

### 全球的災難

「對於〔全球各地〕災難的緣由，我無解，但是我卻知道，天上的神給我們身為基督徒的人一項責任，就是看顧那些在可怕災難中的受害者。……如果我們是基督的門徒，我們就會效法祂，在每日生活中，做祂要我們以門徒身份去做的事。」<sup>4</sup>

### 啟示是一個過程

「神的事要藉神的靈來理解；這也是著手行事的先決條件。你要是不承認神的權能，你就得不到啟示。主說：『人若立志遵著祂的旨意行，就必曉得這教訓或是出於神，或是我憑著自己說

的』（約翰福音7：17）。這話是主所說的。啟示是一個過程……以各種形式和各種方式而來。我可以毫不遲疑地說，我由衷知道，主已在許多事上透露祂的旨意。……在我們經常處理的諸多事中，在全教會千百件的事中，我們都為之祈禱。我們沉思，彼此商量，作成決議，採取行動。這些決定都是在靈的啟示下作成的，我心裡沒有一點懷疑。這正是這正是一種啟示的方式。」<sup>5</sup>

### 神的聖職

「本教會每位配稱的男性都可以持有神的聖職。每位配稱的男性都可以奉主神，即世界救主的名說話。每位男性都可以在教會的管理體制中服務。每位男性都可以把手放在妻子和兒女的頭上，祝福他們。這是多麼美好的事啊！這也是我們能為

世人做的一件多麼偉大的事啊！」<sup>6</sup>

### 向前邁進

「你們屬於一個正以迅速步伐向前邁進的偉大教會，你們必須趕上它的腳步。你們要配得上它，奉行它的教導，並且助它向前邁進。在推動這事工向前邁進之際，你們在教會中的責任與義務，和我的責任與義務同等重要的。」<sup>7</sup>□

### 註：

1. 美聯社記者安德生凡恩1999年4月20日的訪問稿。

2. 1999年4月26日，智利聖地牙哥，地區大會。

3. 2000年1月23日，夏威夷歐胡，地區大會。

4. 1999年12月26日，東磨坊第12支會，聖餐聚會。

5. 2000年2月25日，德撒律新聞訪問稿。

6. 2000年1月30日，新加坡，聚會。

7. 1999年2月28日，猶他州鹽湖城，地區大會。

# 基督的靈

## 黑暗中的一線光明

「你們要在基督的光裡面努力地探求，使你們能辨別善惡」（摩羅乃書7：19）。

朱德但以理

近代的經文讓我們了解基督的靈不只是真理的來源，更是神在我們生活中各方面幫助我們的媒介。學習有關基督的靈的教義讓我們明白這是慈愛天父的一項恩賜，為的是要帶領並指引祂的兒女。

先知摩門描述基督的靈是神支持並指引我們的根本方法之一：

「因為看啊，主的靈已賜給了每一個人，使他們能辨別善惡；因此，我告訴你們判斷的方法：凡邀請為善，並勸信基

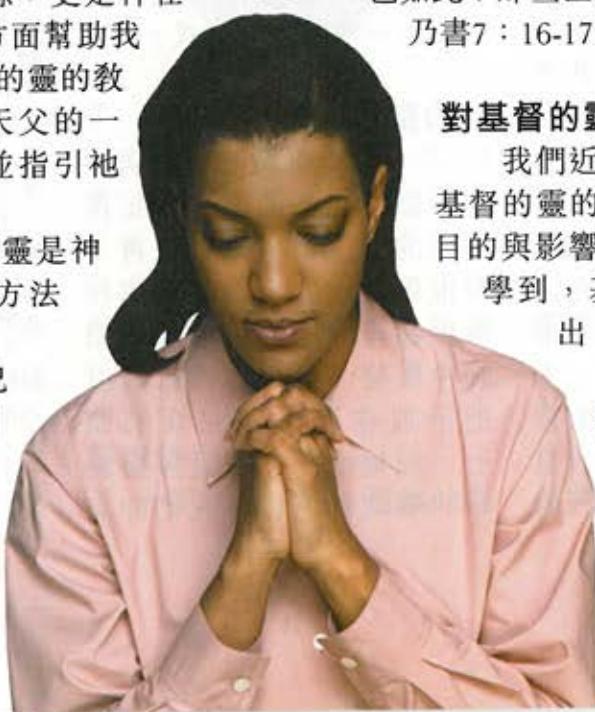
督的，都是由基督的權力和恩賜所派遣的；所以你們可以用一種完全的知識來辨別出那是屬於神的。

「但是凡勸人作惡，勸人不要相信基督，勸人否認祂，和不要事奉神的，你們就可以用完全的知識來辨別出那是屬於魔鬼的；因為魔鬼是照著這種方式工作的；他決不勸任何人為善，不，決不勸一個人；他的徒眾們也如此；那些臣服於他的也如此」（摩羅乃書7：16-17）。

### 對基督的靈的描述

我們近代的經文雖未詳細說明基督的靈的運作方式，卻描述了其目的與影響。我們在教義和聖約中學到，基督的靈「從神那裡發出，充滿了太空的廣袤」

基督的靈邀請所有的人行善，說服他們相信基督，並教導他們必須祈禱。





(教約88：12)。那是太陽、月亮和星辰所發射的光，也是萬物藉以造成的權力（見教約88：7-10）。它「賜給一切事物生命」，也是「藉以治理一切事物的律法」（教約88：13）。基督的靈也可以稱作基督的光，因為它「把光賜給每一個到世上來的人」（教約84：46）。

### 基督的靈和聖靈

人常常把基督的靈與聖靈、聖靈的恩賜或耶穌基督的靈體混淆在一起。有這樣的困惑顯然是因為在經文和交談中經常把主的靈、神的靈、基督的靈交替使用，而且又很難區別所指的是誰還是恩賜的緣故。我們是

從本福音期眾先知那裡才知道基督的靈既不是聖靈，也不是聖靈的恩賜，更不是耶穌基督的靈體，而是這三者在運作上的主要方式。

斯密F.約瑟會長（1838-1918）教導說：「我們在指聖靈時，往往會說成神的靈；我們在指神的靈時，卻又會說成聖靈。聖靈是神格裡的一位，而不是那照亮每一個到世上來的人的靈。神的靈藉著基督而發射到世上，照亮每一個到世上來的人，對人之兒女努力，且繼續對他們努力，直到他們認識真理，擁有更大的光和聖靈的見證。」<sup>1</sup>

曾任十二使徒定額組成員的陶美芝雅各長老（1862-1933）教導說，基督的靈是神格



藉以對人類和自然界發生作用的「神性本質」。<sup>2</sup>

也曾是十二使徒定額組成員的麥康基布司長老（1915-1985）補充說道，「所有的人在洗禮前後都獲賜某一種程度的靈，即基督的光。」他說：「用比喻的方式來說，在洗禮前獲得的見證就像是衝破黑暗風暴，……照亮路途的一道閃光。」後來，他把聖靈的恩賜比作是「正午熱力四射的陽光，照亮生命的路途及其周圍的一切」。<sup>3</sup>

古代和近代的先知都教導說，以目的而言，基督的靈是做準備工作的。它準備神的兒女接受聖靈短暫的見證，然後接受聖靈經常為伴的恩賜，這恩賜是賜給那些已經受洗的人的。摩門經中對拉摩那王歸信的記述就是說明這樣一個過程的例子。拉摩那王雖然擁有國王的權力，而且一直受到教導「〔他〕所做的任何事都是對的」，但是經文中也提到他知道殺害那些他認為沒有好好服侍他的僕人是一件不對的事：「儘管〔拉摩那王和他的父親〕相信一位偉大的靈，他們仍認為他們所做的任何事都是對的；然而這一次拉摩那開始非常懼怕起來，懼怕他已做了殺死他僕人們的錯事」（阿爾瑪書18：5）。

我們可以從這節經文中得到一個結論，我們身為神的兒女的人都有良心（見使徒行傳2：14-15）。雖然拉摩那王內心的良知為傳統與罪所矇蔽，但是靈在他身上運作，喚起了他的是非判斷力。拉摩那王的體驗持續增強，以至於他「倒在地上，像死去一樣」（阿爾瑪書18：42）。

請注意那段對拉摩那王在昏迷期間的描寫：「艾蒙……知道拉摩那王是在神的力量之中；他知道那不信的黑暗之幕正從他的心上被拋去，而那照亮了他心中的光，就是神

的榮耀之光，是一種祂的仁慈的奇異之光——是的，這種光已將這樣的快樂灌進了他的靈魂，那黑雲已被驅散了，那永生之光已在祂的靈魂中照耀著，是的，他知道這光已壓倒了他那自然的軀體，他受了神強烈的感動」（阿爾瑪書19：6）。

看來艾蒙是在描述基督的光如何在國王身上運作，讓他準備好接受有聖靈經常為伴。拉摩那王和他的僕人們後來都受了洗，只是經文中並未詳細記載。我們可以確信的一點是，他們按照神聖的順序行事，並且蒙得了聖靈的恩賜（見尼腓二書31：14）。

艾蒙的經驗也說明了其他隨著接受聖靈的恩賜而來的光。他在保衛國王的羊群時所展現的偉大力量（見阿爾瑪書17：36-37；18：2），還有後來他也「充滿了神的靈，所以他知道了國王的思想」（阿爾瑪書18：16）。

艾蒙用以下這些字句描述了其他的祝福：

「我是被祂的神聖之靈所召喚，把這些事教導給這人民，使他們能得到關於那些正確而真實之事的知識；

「那位靈的一部份住在我裡面，按照我對神的信心和願望而賜給我知識和力量」（阿爾瑪書18：34-35）。

### 探索之光與智能之光

我們在試圖發現諸天與大地的奧妙時，基督的靈正是啟迪我們智能的那股力量（見教約88：11）。尼腓告訴我們，「神的靈……感動了」我們知道是哥倫布的那人，「神的靈感動了別的外邦人〔如清教徒等移民〕；他們從囚禁中出來，渡過那海洋」（尼腓一書13：12-13）。我們也讀到主答應尼腓會在他前往應許地途中，作他在「荒

野中的光」（尼腓一書17：13）。

阿爾瑪寫到心的改變和靈魂「被那永恆的話的光所照亮」（阿爾瑪書5：7）。他也在下述這節經文中描述光的「辨別」本質：「啊，那末，這不是真實的嗎？我告訴你們，是真實的，因為那就是光，凡是光都是好的，因為那是辨別得出的，所以你們一定知道那是好的」（阿爾瑪書32：35）。

世上許多偉大的領袖、科學家、藝術家和哲學家都蒙受基督之光的影響。1978年，總會會長團曾說，偉大的宗教領袖「如穆罕默德、孔子和改革家，還有包括蘇格拉底、柏拉圖等哲人都蒙得一部份神的光，……以啟迪民智。」<sup>4</sup>

斯密斐亭約瑟會長（1876-1970）寫道：「凡發明這些的人都是受神的啟迪，否則他們永遠不會發明它們。主曾給了愛迪生，富蘭克林，摩爾斯，惠特尼以及所有發明家和發現家們靈感，並且藉著他們的靈感，他們獲得了所需要的知識，而能夠為世人的益處發明製造出他們所發明的東西。

倘若沒有主的幫助，他們照樣跟別的時代裡的人們一樣無依無助了。」<sup>5</sup>

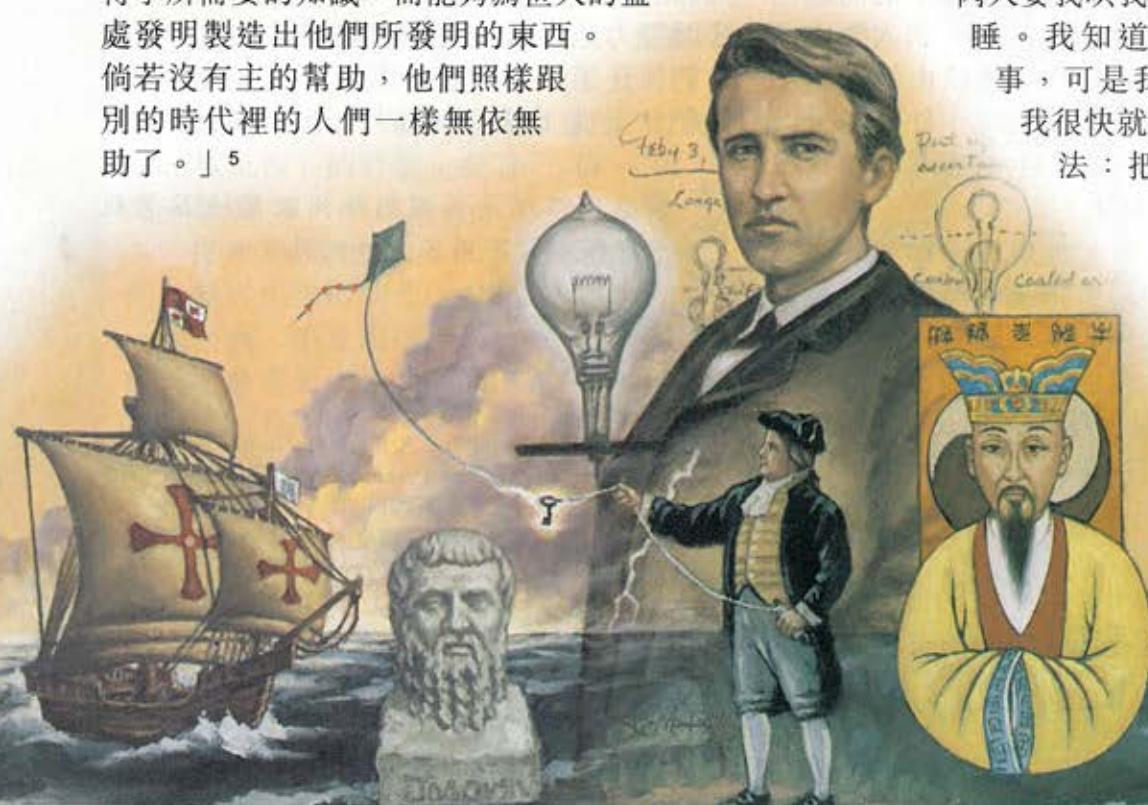
## 良知的光

基督的靈以多種方式顯現，最屬個人，也最重要的一個層面或許正是我們的良知，亦即分辨「善惡」的能力（摩羅乃書7：16）。我們就是透過良知才感受到天父的愛，祂為了「祂人民的繁榮和幸福而做一切事情」（希拉曼書12：2）。

雖然良知會被矇蔽，我們還是可以從各種不同方面來體驗良知，即基督的光或基督的靈。只要我們生活正義，我們就會體驗到良知溫柔地勸導我們行善。我們要是生活不義，良知就會讓我們產生罪惡感。

服從基督的光可以讓我們得到平安，擁有更強的理解力，要是不做我們所知是對的事情，我們就會感到沮喪、困惑，這通常是導致更大問題的開端。嚴重的大問題往往是由簡單的小事開始的。請看以下這則受到良知提醒的例子，這是我們大多數人都有過的經驗。

內人要我哄我們的小嬰孩瑞秋入睡。我知道這是我應該做的事，可是我很想看足球賽。我很快就想到一個折衷的辦法：把小嬰孩帶到我的



世上許多偉大的領袖、科學家、藝術家和哲學家都蒙受基督之光的影響。



房間裡，一邊用手提電視看球賽，一邊搖她入睡。好一個雙贏的辦法！雖然看不到彩色螢幕，但是要贏得好父親的美譽，這一點代價根本不算什麼！

球賽才看了兩分鐘，問題就來了。瑞秋開始哭鬧。我心裡想，我只要把電視關掉，抱她起來走一走，唱歌給她聽，她可能就會安靜下來了。我知道我應該這麼做，可是我做了嗎？沒有，我用了30分鐘的時間在球賽和小孩之間掙扎，並一直埋怨我不能做我想做的事情。

我們這些違反光和知識的人都有一個特性，就是會為我們的行為辯解。這些藉口會由思想、感覺，甚且有時候會藉由身體病痛的形式表現出來。我們在箴言裡讀到：「愚妄人所行的，在自己眼中看為正直」(12:15)。在我和女兒瑞秋的經驗中，我找的藉口是：(1) 我整天都在應付一些棘手的問題，所以我需要有自己的時間；(2) 內人要比我更會照顧小孩，所以這件事應該由她來做；(3) 內人並不感激我所做的每一件事，所以她要我做真是不公平；(4) 我很累了，我需要坐下來，好好休息。

我們常認為「罪」是指像謀殺、姦淫或其他傷風敗俗一類的事情。雖然這些行為是在最重大的罪行之列，但是經文教導我們，任何時候，我們「知道行善，卻不去行，這就是……罪了」(聖經雅各書4:17)。雖然我不情願承認，但是因為我沒有起來抱孩子走一走，我違反了我知道是對的事情，總而言之，那就是「罪」。<sup>6</sup>

甘賓塞會長（1895-1985）說：「人類的苦難是由戰爭、疾病、貧窮等諸多因素所造

成的。這每一種災禍所帶來的苦難都非常真實，但是如果我不說出那為人類帶來苦難的永不止息的原因，以及那造成深切痛苦的苦難就是罪的話，我就是不忠於我被託付的責任。罪就是違反神賜給我們的誠

命。……如果有人希望得到明確的指示，知道如何才能享有更豐盛的生命的話，聽聽良知的忠告就可以了。」<sup>7</sup>

### 豐盛的祝福

我們蒙賜基督的靈使我們能分辨善惡，是多麼幸福的一件事啊！我們的天父應許說：「凡屬於神的就是光；凡接受光並繼續在神裡面的人接受到更多的光；並且那光成長得越來越明亮直到完美的日子」(教約50:24)。我願我們每一個人都會留心注意摩羅乃的邀請，理解並服從那內在的光：「因此，……我懇求你們，你們要在基督的光裡面努力地探求，使你們能辨別善惡；如果你們抓住了每一樣好的東西，不加以指責，你們一定將成為基督的孩子」(摩羅乃書7:19)。□

朱德但以理是美國猶他州歐蘭峽谷景觀支聯會，峽谷景觀第五支會的教友。

### 註：

1. 參見福音教義，第62頁。

2. 見信條，第486頁。

3. *A New Witness for the Articles of Faith* (1984), 262.

4. Statement of the First Presidency, 15 February 1978.

5. 教恩的教義，第一卷，第144頁。

6. 同事華納泰利讓我更了解良知與罪這兩個詞的意義，特此感謝。

7. *The Teachings of Spencer W. Kimball*, edited by Edward L. Kimball (1982), 155.

# 麥克的字條

達柏特卡蜜拉  
賴爾馬太攝製

我決心從此不再讓家中任何人有這樣的感覺了。

**我** 不知道為何母親在那天下午給我看那張字條。我在六個子女當中排行老大，而且已經是高二的學生了，我迫不及待地想趕快畢業搬出家裡自立。我對凡事都得作個好榜樣，以及每當父母外出時要留在家裡當弟妹的褓姆，感到十分厭倦。

也許母親知道把麥克的那張字條拿給我看，是她那天所能給我最好的忠告。那天，我比三個弟弟和兩個妹妹還早回家，我必須承認，當母親對我說：「我要給你看一樣東西」的時候，我有點不耐煩。

我跟她走進弟弟的房間，她從弟弟的枕頭上拿起一張字條。麥克用他年僅11歲的字跡寫著：「我今天不回家了，我不是這家中的一份子。」

我感覺到淚水滑落雙頰，母親說：「我們今天到學校接他放學吧。」

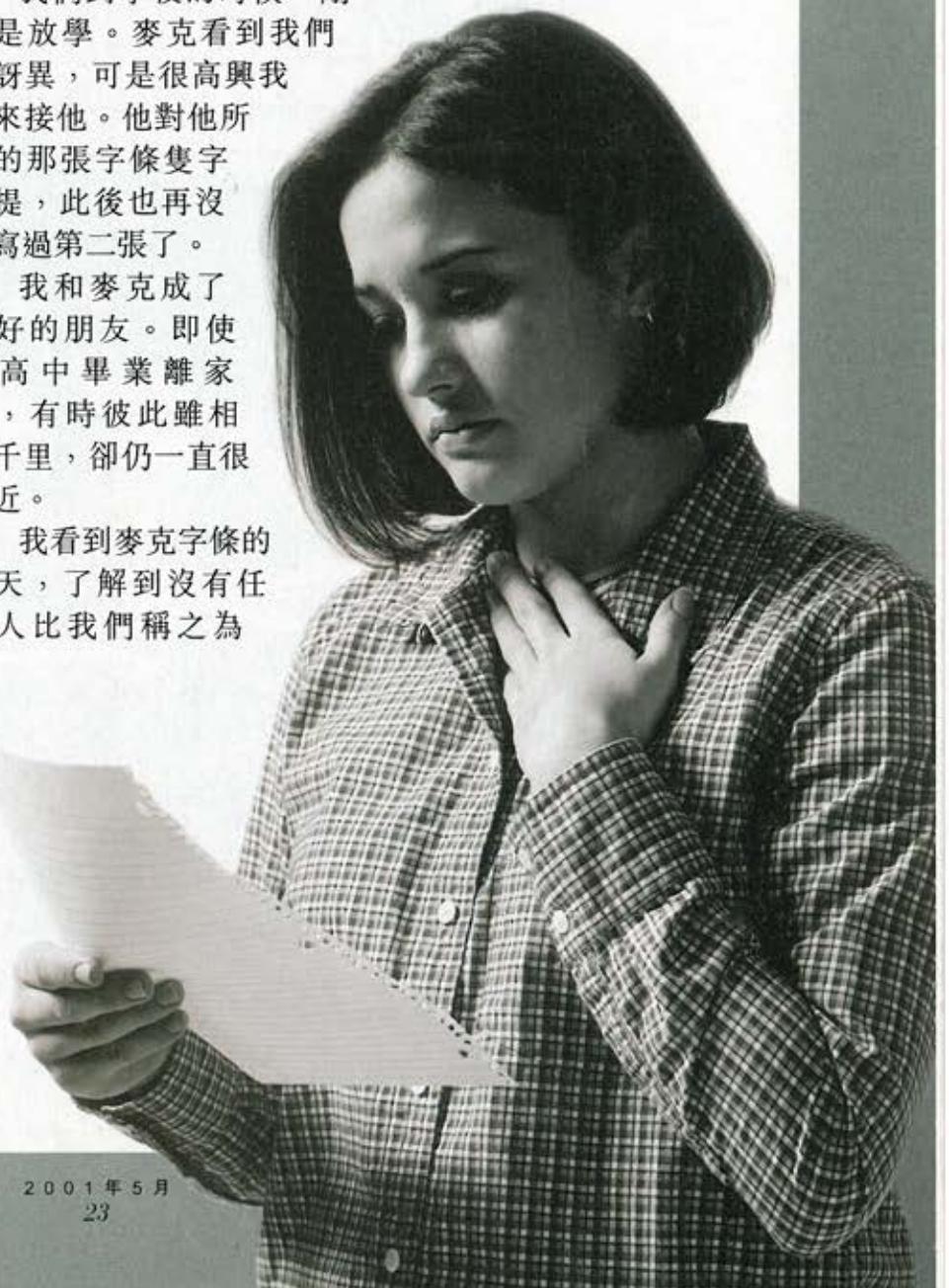
我當時哽咽地說不出話來，我對母親點點頭，心裡暗自決定，從此不再讓家中任何人有這樣的感覺了。

我們到學校的時候，剛好是放學。麥克看到我們很訝異，可是很高興我們來接他。他對他所寫的那張字條隻字不提，此後也再沒有寫過第二張了。

我和麥克成了最好的朋友。即使我高中畢業離家後，有時彼此雖相隔千里，卻仍一直很接近。

我看到麥克字條的那天，了解到沒有任何人比我們稱之為

「家人」的更重要的了。□  
達柏特卡蜜拉是猶他州斯密司菲北支聯合會斯密司菲第十二支會的教友。



切勿游走於  
**邊緣**



正義的分界線亦是罪惡的邊緣，切勿冒險身陷慘境。（見教約  
1:31）

# 教會新聞

耶穌基督後期聖徒教會 • 2001年5月

## 亞倫聖職展望 克服今日的挑戰

總主教團和總會男青年會長團



斯摩德  
克拉克

**在** 2000年11月12日的一場爐邊聚會演講中，興格萊戈登會長談到教會青年面臨了重大的挑戰。然而，他解釋說，這些挑戰比先前世代所面臨的挑戰更易於應付，因為今日的挑戰多半取決於個人行為的決定。一旦青年決定行事端正，這些挑戰就對他們起不了作用（見「先知給青年忠告，並為他們祈禱」，利阿賀拿，2001年4月，第30-41頁）。青年明智地運用自由選擇權這項恩賜來作正確的選擇，將使他們能成功地面對今日世界的挑戰。

興格萊會長所建議的六項「要」字原

則，能夠導引青年克服他們的挑戰：

- 要感恩。青年應該心懷感激。他們應對父母、朋友及協助他們的人說「謝謝」，並在祈禱中向神表達感謝。
- 要聰明。不管青年選擇哪一個領域，都應該付出必要的犧牲，以獲取所能得到的最好教育。
- 要潔淨。青年應該遠離色情，不妄稱神的名，避免禁藥、會毀滅人的娛樂、刺青、在身體上鑽洞（除了女人穿耳洞，配戴一副耳環以外）、過早約會及各種性方面的違誠。青年應該選擇能帶給他們正面影響的朋友。

• 要忠誠。青年應該要對教會以及他們的信仰忠誠。

• 要謙卑。謙卑的青年會有主的引領，並得到祈禱的回答。

• 要虔敬。青年需要來自神的協助。他們所過的生活應能使自己問心無愧地與神說話。

我們鼓勵主教、男青年

會長團，及其他亞倫聖職領袖在定額組的聚會、主日晚間座談會及其他類似場合中，與男青年複習並討論興格萊會長的忠告，並將他的忠告實踐於他們的生活中。幫助青年了解遵行這些準則所能帶來的喜悅，並讚許他們為遵行興格萊會長的忠告所作的努力。□

洞，不過女人為配戴一副耳環而在耳朵上鑽最少數量的洞除外。

• 教導他們遠離毒品。使用禁藥的人會失去自我控制的能力，而且會為了滿足毒癮而不擇手段。

• 教導他們要有誠實的品德。誠實的人問心無愧並享有清譽。

• 教導他們要貞潔。要藉由堅毅不屈的自制力來控制性的慾望。

• 教導他們要盼望有一天能在主的屋宇中結婚。青年要毫無沾染任何邪惡的來到婚姻祭壇前。丈夫應避免會導致離婚的情況及態度發生。

• 教導他們祈禱。祈禱是一項奇蹟，使我們能接近神，向祂尋求個人的幫助和指引。□

## 麥基洗德聖職展望 鼓勵父母教導子女

總會會長團和十二使徒定額組

**在** 2000年10月7日總會教友大會的聖職大會中，興格萊戈登會長在給父親的信息裡提到沒有任何事會比子女的未來對父親的幸福更具影響力（見「你的兒女必大享平安」，利阿賀拿，2001年1月，第61-68頁）。興格萊會長強調青年需要父母的協助來抗拒環繞在他們四周的邪惡，他也建議父母要用主的方式教導子女。的確，父母接受到神聖的命令要在光和真理中教養他們的兒女（見教約93：40）。定額

組和小組領袖可在定額組及小組聚會中，協助父母複習下列興格萊會長提議的幾項教導，並鼓勵他們與子女共同討論這幾項主題。

• 教導他們結交益友。後期聖徒青年應該選擇會帶給他們良好影響的朋友。

• 教導他們明白教育的重要。青年會因努力接受教育而大獲獎賞。教會也會因他們的卓越表現而得到祝福。

• 教導他們要自重。總會會長團及十二使徒定額組不贊成刺青以及在身體上鑽



攝影: 廖志明

## 興格萊會長名列最受景仰人士之中

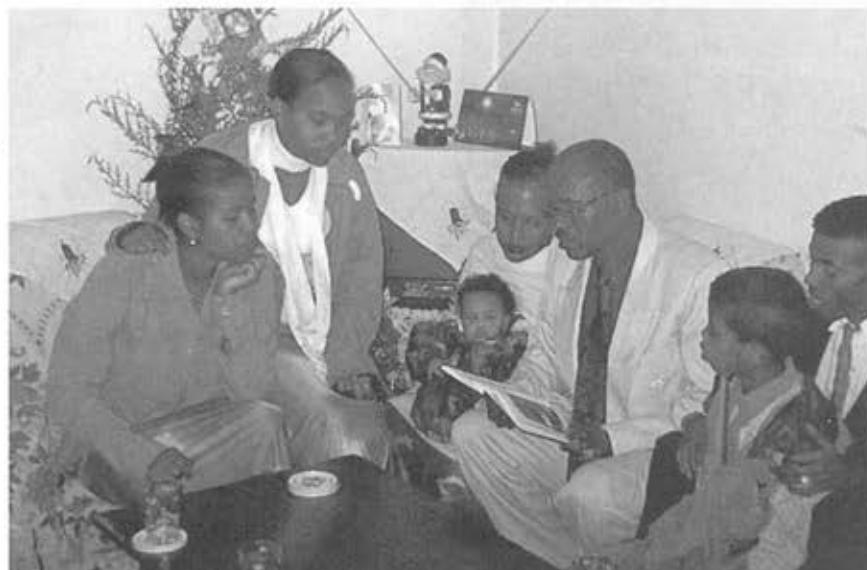
**根**據2000年12月29日發表的一項蓋洛普民意調查顯示，興格萊戈登會長被美國民眾提名為全球最受景仰的男士之一。

在一項年度全國調查中，蓋洛普公司要求美國成年人說出一位他們最欽佩而且目前尚活於人世的男性，百分之一的受訪者回答他們最景仰的人是興格萊會長。興格萊會長是十六位被提名為最受景仰男士中的一位。□

## 2000年所達成的另一個「一百」里程碑

**若**提到2000年所達成的「一百」里程碑，大部分後期聖徒會想到聖殿。2000年10月，教會第一百座可運作的聖殿……宣佈奉獻。

……另一項具有歷史意義的「一百」里程碑也於2000年達成，但這事是默默進行的。2000年12月29日，東亞美尼亞語、阿姆哈拉語（於衣索比亞和厄立特里亞省使



攝影:亞伯拉罕

就在收到首版的阿姆哈拉語摩門經數小時後，衣索比亞阿迪斯阿貝巴分會會長哥雅哲米儲與家人分享這本經文。「太美妙了！」他說。

用）、拉脫維亞語、立陶宛語，及班圖語（於南非使用）摩門經翻譯本皆已付印，完成了一百種語言的摩門經翻譯。

有這麼多種語言的摩門經可供閱讀，就如同有一百座聖殿可供使用一樣，造福了全世界人們的生活。

### 遍及全球的祝福

「我永遠忘不了當這裡的忠信教友接到以他們的母語所寫的這本美好的經文時，喜極而泣的情景。我再也不會將這本如此寶貴的書視為理所當然了。」懷特約書長老談到2000年初翻譯好的摩門經運抵愛沙尼亞的情形，當時他在當地擔任傳教士。

愛沙尼亞塔林區會塔土分會的蒂馬可夫瑪麗，歸信了

七年，她談到第一次閱讀自己母語的經文的感受：「我一直在等待這一天，能夠用愛沙尼亞語來閱讀摩門經。把它握在手裡，每一頁充滿著神聖的忠告，全是用你的母語所寫的——這真是一項美好的經驗！」

在衣索比亞也是一樣，「今天，我成為第一位得到阿姆哈拉語版本摩門經的衣索比亞教友。我真是非常、非常快樂。」阿迪斯阿貝巴分會會長哥雅哲米儲於2001年1月時說。「當我將首版經文發給和我共同翻譯這本經文的教友時，每個人都高興地跳來跳去。我才剛將我的經文帶回家，我的家人就都迫不及待地圍在這本書的四周，彼此以阿姆哈拉語唸誦。真是太美妙了！」

## 鞏固教友， 協助傳道事工

馬達加斯加安塔那那利佛支聯會，這個新成立同時也是馬達加斯加這個島國的第一個支聯會，其會長安提阿瑪南托多明尼克表示，他已經看見自從馬達加斯加語的摩門經於2000年2月出版後，當地教友的情形便有所不同。

「過去我們有教友存留的問題，但是現在有更多人更會歸信，因為他們的見證可以在摩門經中獲得鞏固，」安提阿瑪南托會長說。他也談到當地領袖更加堅強，而有更多的教友出席聚會。……

蒂馬可夫姊妹說，同樣的情形也發生在愛沙尼亞：「現在，我們只要打開這本書，就可以閱讀或使用經文來演講。當在主日學大聲唸出經文時，我們可以享受這

些教導的語調。我們可以將經文送給人們，幾年前那些人可能會說：『抱歉，我只懂愛沙尼亞語。』這真是一項值得珍惜的祝福！」

在坦尚尼亞，斯瓦希里語的摩門經全文譯本於去年秋天出版。昌公貝分會會長吉德莫威廉說：「我終於可以唸摩門經給我的全家人聽了，而且通通了解。我真是感激萬分。」

將摩門經翻譯成這麼多種語言，也預示了會促進某些地區傳道事工的成功。那些地區在過去沒有摩門經可送給慕道友。「我無法相信現在我可以閱讀摩門經了！那讓我非常快樂。」查理希姐說，她是昌公貝分會的慕道友。

一位在衣索比亞服務的傳教士告訴哥雅會長：「我們現在更加忙碌了！」口

## 教會在夏威夷第150週年慶

**教**會在夏威夷成立150週年（1850-2000），為

期一年的慶祝活動於2000年的12月9日在四小時的夏威夷音樂和舞蹈中落幕，留下一個令人難忘的回憶。共有一千多位的來賓出席在楊百翰

大學夏威夷分校肯農活動中心所舉行的慶祝晚會。

觀眾入場觀賞這個Hoike時（Hoike意指：[來看慶典活動]），是受到夏威夷傳統的吟唱方式來歡迎入場的。這首入場的迎賓曲乃是由華勒斯卡烏愛偉依三世所吟唱，他是楊百翰大學夏威夷分校夏威夷研究所的主任；而他的堂妹布立基茲米娜歐卡則是這首迎賓曲的作曲者，她是玻里尼西亞文化中心文化島國的主任。歡迎觀眾入場的還有此大學和社區的舞者。

晚會的高潮之一是夏威夷後期聖徒音樂的一代宗師——奇耶偉吉諾娃的精采表演。82歲高齡的她仍有職業水準的演出。奇耶偉姊妹於楊百翰大學夏威夷分校12月16日的畢業典禮上榮獲該校的終身成就獎。

為慶祝這個150週年慶的活動，夏威夷的教友在過去的這十二個月來為社區服務、主辦家譜展、舉行節慶活動和合唱團音樂晚會、參加特別的慶祝爐邊聚會及策劃歷史古裝遊行表演等等。此為期一年的活動是在興格萊戈

登會長2000年1月23日奉獻夏威夷科納聖殿時揭開序幕。

「夏威夷的聖徒自福音復興初期就繼承了本教會服務的美好傳承。福音對他們的生活有非常大的影響。他們一直都非常忠信，能慶祝這150週年慶對他們而言是一個非常奇妙的時刻。我們感謝夏威夷的聖徒，也感謝他們對教會整體的深遠影響」，擔任北美西部區域會長的七十員狄克生約翰長老說。

約有500名受到了這影響的教友在11月25日夏威夷來耶聖殿工作人員的團聚中相聚。夏威夷聖殿興建已有八十多年，它是本教會在美洲大陸以外所興建的第一座聖殿。這個團聚假楊百翰大學夏威夷分校校區內的肯農活動中心舉行，整個聚會歷時四小時，參加的人員包括：現在的聖殿工作人員、數十年前的聖殿工作人員、以及曾出席1919年原聖殿奉獻典禮而當時還是孩童的人。

根據華勒斯卡烏愛偉依三世在150週年慶的爐邊聚會中的演講，第一批後期聖徒傳教士共有十位，於1850年的

12月12日抵達檀香山。……華勒斯弟兄說：「1850年12月13日那天，這些長老在克拉克會長的帶領下，登上一座可俯瞰檀香山的丘頂，他們在那裡築了一個石壇，並在同心的禱禱中，奉獻這塊土地做為主神聖的目的之用。」

華勒斯弟兄說，傳教士們遇到極大的挑戰，其中包括學習夏威夷語。有些傳教士回家了，但肯農長老和奇勒長老則在1851年的八月組織了教會在夏威夷的第一個分會，而夏威夷文版的摩門經「Ka Buke a Moramona」也在稍後的幾年翻譯完成。

或許最為人所知的傳教士是斯密F.約瑟。他是斯密海倫之子，先知斯密約瑟的姪子。斯密F.約瑟於1854年抵達夏威夷時年僅15歲，這位年輕人在島上工作了三年，曾擔任茂伊島、夏威夷島、以及摩洛凱島的大會會長（conference president）。他一共到夏威夷傳教三次，後來成為本教會的總會會長。□

本文譯自2000年12月16日的教會新聞。



此一古老祭壇上寫著奈洪一字。

## 在葉門發現摩門經中的相關地點

——群後期聖徒研究小組

最近的發現證實，位於阿拉伯半島西南角的葉門有一處地點與記載在摩門經中李海旅程中的一個地名有連帶關係。

艾西頓華倫、希爾頓林、威特蓋葛瑞等一行人找到兩座石壇，據專業考古學家鑑定，它們至少是西元前700年以前的古物。從這兩座石壇上所雋刻的文字證實，早在李海時代之前，該半島就確有一處名叫奈洪的地方。摩門經提到：「葉希梅去世了，他被葬在那叫做奈洪的地方。」（尼腓一書16：34）

威特弟兄說，除了耶路撒冷或紅海以外，這是第一個支持摩門經裡地名的考古發現。□

## 在馬拉威 持守14年後受洗

**在** 非洲東南部這個村落零星分布、乾旱頻繁的偏遠地區，第一個教友是自己主動來認識福音的。他幾年來一直持守著信仰，直到本教會的第一個分會在那裡成立。現在，他是該分會的會長，看顧著大約200名教友在福音中進步。

馬拉威市位在莫三比克和坦尚尼亞之間，約有八百五十萬的人口，大多住在鄉下的村落裡。在這麼一個沒有電力、沒有電話、沒有自來水、也沒有柏油路的鄉下地方，馬拉威的西堤瑪村分會照常舉行聚會，並有一個分會唱詩班。

教會開始在馬拉威成立是透過住在該國的美國教友和西堤瑪當地傑出領袖的協助而成的。1978年時，甘賓塞會長得到啟示，將聖職賜給所有配稱的男性教友（見教義和聖約正式宣言二）。就在同一年，有一個名叫斐瑞麥法廉的學校老師去拜訪他在馬拉威北

部省份的一個朋友。這個朋友的書架上有一本由十二使徒定額組陶美芝雅各長老（1862—1933）所著的信條。那本書的來源已無從得知，但可確定的是，是好幾年前一位外籍的後期聖徒人士送給他的。斐瑞先生在表達了對那本書的興趣後，就得到那本書作為禮物。

他說：「我開始看那本書。我從頭到尾讀了一遍。儘管有很多字我都不懂，我還是把書看完了。然而我的興趣是找出這些人究竟在教導什麼。」

有四點教義讓他印象深刻：一位現代的先知，現代的啟示，福音的復興，以及為死者受洗。他讀完書後寫了他的第一封信給教會總部，當時住址只寫著：「美國猶他州，耶穌基督的教會收。」他收到回信並獲得有關本教會的書籍，其中包括福音原則及一本摩門經和教義和聖約。隨書寄來的信鼓勵他要「開始和你的家庭一起祈禱和閱讀福音原則。要繼續這樣做，直到主讓我們能在馬拉威成立教會的時候為止。」

他遵照了這個指示，並很

快的將他的研讀圈擴大到他的鄰居。這個團體開始成長時，他便請求能差傳教士來。可是傳教士並沒有派來，而他也一再受到指示要持之以恆。在此同時，教會當局想辦法努力獲得馬拉威合法的承認。他們在1991年提出相關文件。林賽理查長老（後來成為非洲區域會長）拜訪了馬拉威，並與一群外籍人士會面，其中還包括這些外籍人士的領袖米爾斯傑瑞。斐瑞先生就在那時坐巴士旅行來見林賽長老。

令人遺憾的是，該國政府並沒核准讓教會派遣傳教士。之後便發生了一場極為嚴重的旱災，加上當時有超過一百萬名的莫三比克難民



斐瑞麥法廉是西堤瑪200名歸信者中的第一位，現在他擔任該分會的分會會長。教會新聞惠予提供。



兒童會的小朋友帶著這個應許，即他們將是西堤瑪第一代在教會中長大的孩子。教會新聞惠予提供。

逃到馬拉威避難，這個相當棘手的政治問題使得整個情況變得更為複雜。

1992年第一對夫婦傳教士獲准進入馬拉威，這離斐瑞麥法廉第一次詢問關於教會的時間已過了14年之久。斐瑞麥法廉同其他74位人士於當年七月接受了洗禮。傳教士花了將近一年的時間從辛巴威旅行到馬拉威，後來由於鄰近地區的動盪不安使得傳教士無法再多往返旅行。1995年時教會終於在馬拉威獲准註冊。在此同時，有一位後期聖徒外交官進駐到位於馬拉威首都里朗威的美國

大使館工作。他經常旅行到西堤瑪教導並協助當地的人民，這事工仍持續進行。

1999年西蒙丹尼斯長老（後來成為非洲東南區域會長）在貝利法蘭克（後來成為辛巴威哈拉瑞傳道部會長）的伴隨下，前往馬拉威私下拜訪那裡的教友。西蒙長老在觀察了當地人民忠信的情形後，於1999年5月23日組織了一個分會，並召喚斐瑞弟兄擔任該分會的第一任分會會長。傳教士被派來，就在一年之內，分會教友的人數增加到近200人。

該分會在斐瑞會長家的亭

子下舉行一般聚會。之後，各輔助組織就分別帶開，在庭院中的各陰涼處聚會。目前已選好土地要蓋一間教堂，設備的興建工程正在進行當中。

斐瑞會長說，加入教會改變了他的生命。「我知道是主使我歸信的。當我接受到祂的靈時，我得到鼓舞，也受到鞏固，我比以前更快樂。也覺得即使今天我死去，我會安息在主的手中。這是惟一真實的教會，擁有復興的福音。」□

本文摘錄自2000年11月18日的教會新聞。

## 分享時間額外建議



以下是分享時間的額外建議，兒童會領袖可配合2001年5月利阿賀拿的分享時間來使用。與本資料相關的課程、指南及活動，請參照本期朋友F-2-3頁的「服從帶來祝福」。

1. 畫三張地圖。在第一張地圖上畫一些房子，包括教堂，不過道路應該畫成圓環狀而沒有終點。第二張地圖的地理環境應該與第一張相同，但是應畫出一般正確的道路。第三張地圖應該在我們和天父之間畫上一條筆直的道路。向兒童展示第一張地圖，問他們能不能循著地圖上的路到達教堂。再向他們展示第二張地圖，讓他們確認出地圖上的一些街道，問他們是否能用地圖找到到教堂的路。現在，向他們展示第三張地圖，讓孩子幫忙在地圖上沿著道路畫出或寫出為了使我們回到天父身邊，先知要求我們所做的事（例如：受洗、接受聖靈、聽從先知、研讀經文、祈禱、要和善、遵守誠命、在聖殿中結婚等等）。說明我們服從先知並

做他要我們做的事，就會被安全地引導回到天父身邊。

2. 告訴孩子你藏了一些字（跟隨先知並找到平安）在教室內。如果他們服從你的指示，就能夠很快地找到這些字。給一個孩子一些指示來尋找第一個字，像是「到教室的右邊，第一排，左起第三個椅子，看看椅子底下。」繼續玩這個遊戲直到找出所有的字。將這些字放在地板或是黑板上，寫出「跟隨先知並找到平安」這個句子。問孩子他們如何找到所有的字的。告訴他們當我們遵守並服從先知的指示，就會找到平安。讓兒童想出一些他們能做的事，來幫助他們服從先知（例如：繳付什一奉獻、聽父母的話、祈禱、禁食、研讀經文等等）。說明天父希望我們遵守祂的誠命，學習遵守並服從先知的教導，會為我們的生活帶來平安與快樂的無比祝福。

3. 展示一套經文和一頂自行車安全帽或一些安全配備，問兒童這兩樣東西有何相似之處。說明這兩樣東西如果使用正確，都可以保護

我們的安全。說明經文教導我們神的誠命，使我們得到安全。唱「遵守神的誠命」頭兩行（兒童歌本，第68頁；聖詩選輯，第190首；聖徒之聲兒童園地，1994年9月，第C-10-11頁）。請孩子們跟你一起唱這首歌的頭兩行，並問他們「遵守神的誠命必得到什麼？」（安全和平安）。唱這首歌的第三行，請孩子跟你一起唱，然後請他們從第一行唱到第三行。問：「我們遵守誠命時會怎麼樣？」（因為我們服從我們會得到祝福。）告訴孩子遵守誠命是如此重要，所以大家要再唱一次，唱完這首歌。唱「聽先知話語，守神的誠命」，讓孩子跟著你唱，然後請他們從頭唱到這裡，問：「先知告訴我們要做什么？」（遵守誠命）。對孩子唱這首歌的最後一行。請他們跟著唱這一行。然後再一起唱整首歌。當你再一次唱這首歌時，請孩子找出這首歌對我們說了幾遍「遵守神的誠命」？「必得到安全」又出現了幾次？天父答應了幾次祂將「賜祝福」？留下你的見證，說明遵守神的誠命是多麼重要。□

# 朋友

給耶穌基督後期聖徒教會的兒童 · 2001年5月



# 服從帶來祝福

尼可斯黛安

「我……會為你們敞開天上窗戶，傾福你們，甚至無地可以容納得下」（尼腓三書24：10）。



一天晚上，有一戶人家在他們靠近海灘旁的家中目睹了一場兇猛的暴風雨，巨浪擊打著海岸，摧毀了他們木造的泊船碼頭；第二天清晨，這家人發現沿著海岸到處都是木板的碎片，但他們的小船卻毫無損傷地飄浮在海上，因為堅固的船錨把船固定得好好的。船錨保護了小船，使它免於撞上海岸而毀壞。

就像小船在暴風雨中因有船錨固定而得以保全一樣，只要我們聽從並跟隨先知，也同樣能得到安全的保護。服從先知的忠告就如同我們生活中的船錨。先知告訴我們天父要我們去做的事，他教導我們要怎樣才能獲得平安——即使是在我們擔心害怕的時候。

舉例來說，主叫先知斯密約瑟警告人們不要吃喝會傷害到自己的東西，我們稱這項忠告為智慧語（見教約89章）；如果我們遵守，我們就會得到祝福。

興格萊戈登會長曾要求我們要每天研讀經文並祈禱，只要照著去作，我們就能感受到極大的平安，聖靈會向我們作見證，讓我們知道天父愛我們並回答我們的祈禱。

要聽從先知，他代表天父發言。如果我們服從，就會感到平安，就像那艘有船錨固定的小船一樣，雖然我們身旁到處都是風暴，我們仍會得享平安。



## 分享時間建議

1. 告訴孩子們先知斯密約瑟與豪恩雅各的故事（見兒童會課本5，第31課），說明先知斯密約瑟勸告豪恩雅各去告訴人們離開豪恩磨坊，但是豪恩弟兄並沒有將先知的信息傳達給人們，以致很多人喪失了生命。不論何時，只要我們服從先知的忠告，就會更靠近安全的境地。從紙上剪下一些圓形，在圓的半邊畫上一個笑臉，另一半則畫上一個苦瓜臉。給孩子們看一些圖片，圖片中的人正在做先知要我們去做的事；也給孩子們看一些從報章雜誌上剪下來的圖片，圖片中的人正在做先知不要我們去做的事（爭吵、偷竊、抽煙、飲用咖啡、茶或酒等等），讓孩子們根據每一張圖片的內容來標示笑臉或苦瓜臉，看看那是不是先知要我們去做的事。唱首與得到笑臉的圖片有關的歌曲或聖詩。

2. 說明楊百翰會長帶領第一批先驅者抵達鹽湖谷的經過，就在先驅者跟隨先知到達鹽湖谷的同時，他們也在路上留下記號，好讓其他聖徒跟隨。今天，有先知領導我們，教導我們為了要回到天父的身邊，所應做的事。在一條長繩上用線繫上一個鉤子，再把繩子的兩端綁起來；讓孩子們圍成一個圓圈坐下，每個人都用雙手握住繩子，並請一個孩子把那顆鉤子藏在手中。唱「感謝神賜我們先知」（聖詩選輯，第10首），讓孩子們順著繩子來回挪動雙手，並偷偷地來回傳遞那顆鉤子直到領唱者停止唱歌為止。請手中握有鉤子的孩子說出一個跟隨先知的方法。繼續唱歌並傳遞鉤子。留下你的見證，說明跟隨先知如何為你的生活帶來指引。□



### 指示

1. 將此頁貼在厚紙板上，再把圖框剪下來。
2. 將孩童跟隨先知的那些圖片著色。
3. 在每一張圖片下方，寫下你能做些什麼事來跟隨先知，就像那些圖片中的孩子們所做的一樣。
4. 把這些圖片掛在一個地方，可每天提醒你去做某些事來跟隨先知。



# 就這麼 說定

哈庭格

蒂

蒂看著餐桌上滿是盤子，正想著該從何著手時，說：「真不敢相信，學校的假期就快要結束了。」她邊嘆口氣邊開始收盤子。

「我了解妳的意思，」貝貝說：「這是我們放假的最後一個星期了，而我們卻還沒去那個新開的水上樂園玩過，妳想假如我們去求媽的話，她會帶我們去嗎？」

「也許吧，」蒂蒂邊說邊把盤子收到水槽裡：「但我知道媽媽這個星期真的很忙，而且這段假期，我們也作了很多好玩的事，只不過沒去那個水上樂園而已。」

貝貝跟著蒂蒂走回餐桌，她看著姊姊收拾杯子和餐具，口中抱怨地說：「是啦！假如妳認為開一整天的車去參加家族聚會很有趣的話……」

「那是很有趣啊！」蒂蒂說：「妳又在鬧彆扭了。」她拿起四個杯子走回水槽，貝貝跟在後面。

「是還好啦！」貝貝同意地說。「但是我敢說我們一定是全校惟一還沒有去過那個水上樂園的小孩。」

蒂蒂失去了耐性，轉身對貝貝說：「妳可不可以不要再抱怨了，來幫我洗碗啦！」

貝貝轉了轉眼珠子，開始在水槽裡放水。這時，媽媽進來了。

「謝謝妳們幫忙洗碗，」媽媽說。「我真感謝妳們倆所做的一切！」

「不客氣，媽！」蒂蒂微笑著說。

「是啊！」貝貝附和著說。「我們剛剛還在說，真可惜我們沒去過那個新開的水上樂園玩。」

「那真是可惜啊！」媽媽說。她想了一下，然後說：「我可以跟妳們來個約定，我明天早上有一些事要辦；假如妳們倆人可以在我出門的時候整理妳們房間的話，我就順道去買水上樂園的門票。等我回家，我們就

可以一起去了。」

「那真是太棒了！」貝貝大聲歡呼。

「就這麼說定囉！」蒂蒂說。

第二天早上，蒂蒂跳下床時，媽媽已經出門去了。「早安！」蒂蒂跟奶奶問安。

「早安！要吃早餐了嗎？」奶奶問。

蒂蒂點點頭，說：「貝貝跟我要整理我們的房間，然後媽媽要帶我們去新開幕的水上樂園玩。」

「妳媽媽也是這樣告訴我的，」奶奶說：「妳去叫貝貝起床好嗎？」

「什麼事這麼急啊？」當蒂蒂叫她起床時，貝貝這麼抱怨著。

「我們要吃早餐，然後開始打掃了。」

「不用啦！妳聽到媽媽說了，她出去的時候會去買票！等她票買好了，就不會再跟我們說不能去了。所以我們不必真的去打掃我們的房間。」

蒂蒂皺起眉頭，說：「但我們約好了！」

「假如妳那麼擔心的話，就去整理妳的房間吧！告訴奶奶，我要晚一點才吃早餐，現在我還要再睡一下。」

蒂蒂拖著腳步走回廚房。

「怎麼了？」奶奶問。

「貝貝說她不要打掃，她認為就算我們沒有整理房間，媽媽還是會讓我們去

的。」蒂蒂說。

「妳認為呢？」奶奶問。

「我們說好要整理房間的，」蒂蒂說：「所以我要去打掃。」

「嗯！」奶奶說：「妳已經作了妳的決定，而妳也應該讓貝貝為她自己作決定。有時候，我們想要替他人作決定，但那是行不通的。」

吃了早餐，蒂蒂朝她的房間走去。她決定要先從收

拾地上的東西開始。起初，她對貝貝不打掃房間感到很生氣，但很快地，她就把所有的心思都放在打掃的工作上了。

媽媽回到家的時候，蒂蒂正在整理書架上的書。

「妹妹呢？」媽媽問。

「在看電視。」蒂蒂回答。

「她沒打掃嗎？」

蒂蒂搖搖頭。



就在那個時候，貝貝出現在門口。「嗨！媽！」她很高興地說：「妳買票了嗎？」

「買了！」媽媽說：「妳打掃了嗎？」

「我正要開始呢！」

媽媽搖搖頭，說：「不用了！」

貝貝看了看蒂蒂，露出了那種「我告訴過妳了吧！」的笑容。媽媽接著說：「妳可以等到蒂蒂跟我在水上樂園玩的時候再打掃。」貝貝的笑容消失了。

貝貝的嘴張得大大的，說：「這是什麼意思？」

「妳不遵守約定，沒有做到妳應該做的事，所以妳不能跟我們一起去。」

貝貝不敢相信她的耳朵聽到的，說：「妳不是已經幫我買了票了嗎？」

「我這票是買給遵守承諾的女孩的，妳遵守了妳的承諾了嗎？」

貝貝低下頭，說：「沒有。」

「為什麼不遵守呢？」

「我想反正妳還是會讓我去的嘛！」

「妳作了選擇，就必須承擔後果。」

淚水從貝貝的臉頰流下來。「那不公平！」

媽媽摟著貝貝。「我知道這不是妳要的，」媽媽說：「但這是公平的。」

貝貝看著媽媽跟蒂蒂出門，說：「我真的好想去喔！」

奶奶點點頭，說：「妳作了個錯誤的選擇。妳需要作的就是從自己的錯誤中學到教訓，假如媽媽還是帶妳去水上樂園的話，妳就會覺得立下自己不打算遵守的承諾也沒關係，但這樣是不行的，有道理吧？」

「我想是吧！」

「現在，如果你有興趣的話，我可以跟妳來個約定。」

貝貝抬起頭看著，說：「什麼約定？」

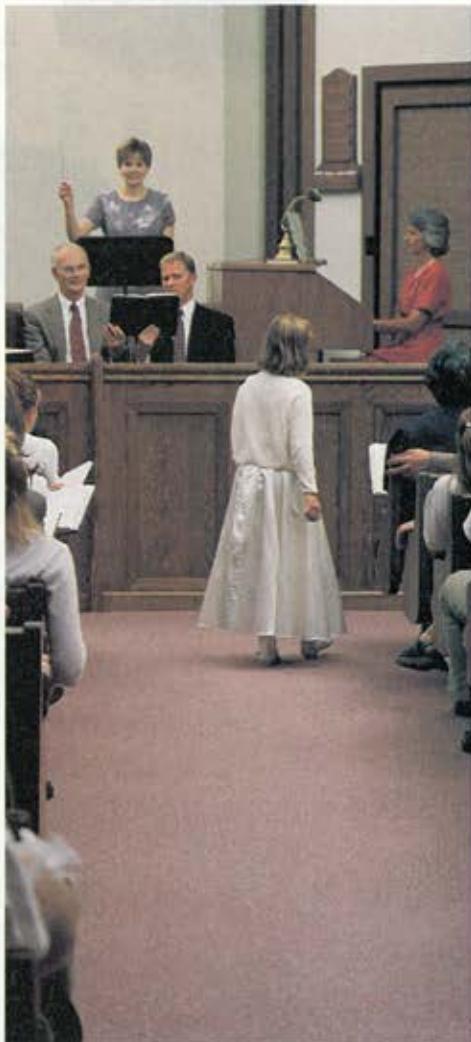
「妳去打掃妳的房間，等妳打掃完以後，我們一起為全家人烤一些餅乾。」

「就這麼說定囉！」貝貝邊說邊往她的房間走去。  
「這次我是認真的！」口



# 「妳不能放棄」

米爾夏琳



我把我們原來在第三排的座位讓給了傳教士和他們的慕道友，然後再把我的小家庭重新安置在最後一排的座位，我並不知道我九歲大的女兒翠斯，正打算要在那次的禁食主日中作她第一次的見證。

聚會中翠斯曾三次站起來朝講台走去。每一次也都有別人站起身來，於是翠斯就急急忙忙地回到她的座位上。時間一分一秒地過去了，我告訴她：「親愛的！妳必須一直向前走，妳不能放棄！」

在下一個見證結束之後，她深深吸了一口氣並開始走上那長長的走道，但接著站起來的是主教團的第一副主教，他感謝會眾所分享的見證；翠斯繼續向前走。

司琴開始彈奏起閉會聖詩的前奏，翠斯繼續向前走。

會眾唱詩歌時，翠斯繼續向前走。

當她坐在副主教身旁時，淚水從我臉頰上滑下。他手摟著翠斯的肩，在她耳邊輕聲

地說了些話，然後，在閉會祈禱之前，副主教宣布當天還要分享一個見證。

翠斯作了一個美好的見證——一個還沒受洗的孩子所作的見證，儘管她所有兒童會的同學都已經受洗了，惟獨她還沒有進入那洗禮的水池，因為她的父親——一位非教友還沒同意翠斯接受洗禮。

翠斯依然堅定不移，不斷祈禱她內心的渴望能獲得應允，她「繼續向前走」，她絕不放棄！

那位在見證聚會上摟著翠斯肩膀的副主教，後來主持了翠斯和她妹妹的洗禮會，我從未見過比她們更興高采烈的孩子了。

但那次的洗禮會並不是這個故事的結局。在1999年6月，翠斯的父親接受了洗禮並被證實為本教會的教友；一年之後，翠斯的笑容比以往更加燦爛，因為她的家人在聖殿中印證為全永恆。□

米爾夏琳是加利福尼亞洛克林支聯會盧明斯第一支會的教友。

# 百來斤

你的洗禮聖約



# 當日

你領受聖餐時，你提醒主——還有你自己，你承諾要服從。

十二使徒定額組的貝利多馬長老表示：「我們在受洗後仍然會犯錯。主因此為我們預備了一條道路，讓我們藉著每週領受聖餐，得以更新我們受洗時所立的約」（聖徒之聲，1985年1月，第15頁）。



七十員

# 羅賓林恩長老

亞當斯凱琳專訪

# 在

我三歲的時候，我的舅舅吉姆正在傳教。我對吉姆舅舅的印象非常深刻，他身高二公尺，是個大好人，我真想像他一樣。

為了要像吉姆舅舅，我決定要去傳教。從那以後，對於去傳教這件事，我的心中毫不懷疑，而這一個決定對我的一生有著重大的影響。一旦知道了我前進的方向，我便善加利用每個能幫助我準備的機會；由於心中懷著未來要去傳教的意念，在兒童會和男青年時期，我有更大的渴望去學習福音，而且，我對許多有助於我準備的經驗，都感到樂在其中。

我的爺爺和外公都曾傳過教，在當時教會並沒有鼓勵所有的男青年都要去傳教。我對此印象深刻，而且以這項傳承為榮。我們全家人都對傳道事工很有興趣，在我很小的時候，我的父母就對我灌輸去傳教的渴望，而其他人則在我的成長過程中，幫助我朝著

那個目標向前邁進。

然而，在我青少年時期，我開始懷疑我是否能夠獲准去傳教。第二次世界大戰讓我父親無法去傳教，而傳教是他非常想做的事；我的情形則是越南戰火肆虐，美國境內每一個支會只有兩名青年能免除服兵役去傳教，其他的人就只能冀望徵兵抽籤號碼排後面一點，這樣才可以去傳教；我真擔心並懷疑著我是否真的能實現我兒時的夢想。

就在我達到傳教年齡的前幾年，我參加了一場支聯會教友大會，而孟蓀多馬長老就是出席那次教友大會的總會當局人員。一場聚會結束之後，媽媽和我前去會見孟蓀長老，我與他握手並且交談；談話的內容我全都不記得了，我只記得一句話，他注視著我的眼睛，說：「你一定會去傳教。」從那之後，我再也不擔心了，我所有的疑慮都消失得無影無蹤了。

我整個青少年時期都在為我的傳教作準備。一位充滿愛心的祭司定額組顧問保羅森大衛，提議要教導每一位祭司傳教士課程。我們之中有一些人接受了他的提議，我們忠誠地出席了每一個星期日早上7：00的課程。



左：羅賓家庭。右：要吃飯了（2歲左右）。



我們學習傳教士課程，我在進入傳教士中心之前就記住了大部分的課程。我們還出去了好幾次，去教導一些假扮為慕道友的社會教友，他們大部分都比我之後真正教導的慕道友還更難纏呢！1971年，我興奮地接受了到北阿根廷傳道部服務的召喚。

傳教能將福音烙印在你的心中。我非常喜歡甘賓塞會長（1895-1985）將傳教描述為「主的大學」的形容方式，傳教不但提供了服務他人的機會，也讓人們學習到主希望祂的門徒所學習的許多寶貴原則；不論是在建立祂的國度或是改善我們個人的生活方面，這些原則將在往後的日子裡，在我們所作的一切事情上都會幫助我們。

我從阿根廷返鄉之後，傳道服務對我來說仍然非常重要，在我攻讀學士及碩士學位的同時，我也尋找機會去分享福音。我和尼爾遜珍結婚，並且教導我們七個孩子傳道事工的重要性。

1994年，我們全家人有了一個將教導付諸實行



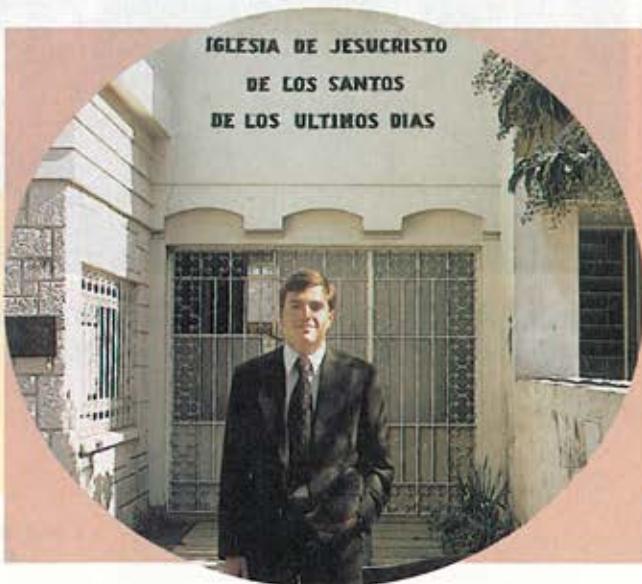
左：身穿童軍服（14歲）。右：1973年傳教時，在阿根廷某教堂前留影。

的機會，我太太和我接受召喚去主領烏拉圭孟都傳道部。當時，我們的兒子傑生正在波特蘭俄勒岡傳道部服務，而另一個兒子安迪則在巴西雷西菲傳道部，其他的家庭成員則對我們在烏拉圭的傳道事工樂此不疲。

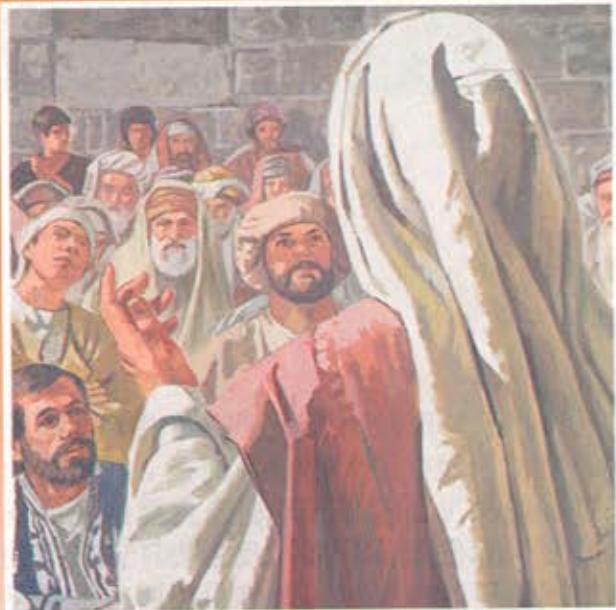
我們真是一個傳教士家庭，我們學習到在這世上再也沒有比分享耶穌基督福音更偉大的事了，也沒有任何事能比分享耶穌基督的福音帶來更多的喜樂。

即使現在成為一位七十員，我最喜歡做的事情之一就是與傳教士會面，體驗那種因事奉主、以及與同樣也在事奉祂的人一同工作而來的喜悅。

這種對傳道事工的熱愛，這種對分享福音的承諾，是打從我在兒童會的年紀就開始的；每一個男孩子也應該在那個年紀就下定決心要去傳教，那項最重要的決定將會在他們的成長過程中成為引導他們的影響力。□



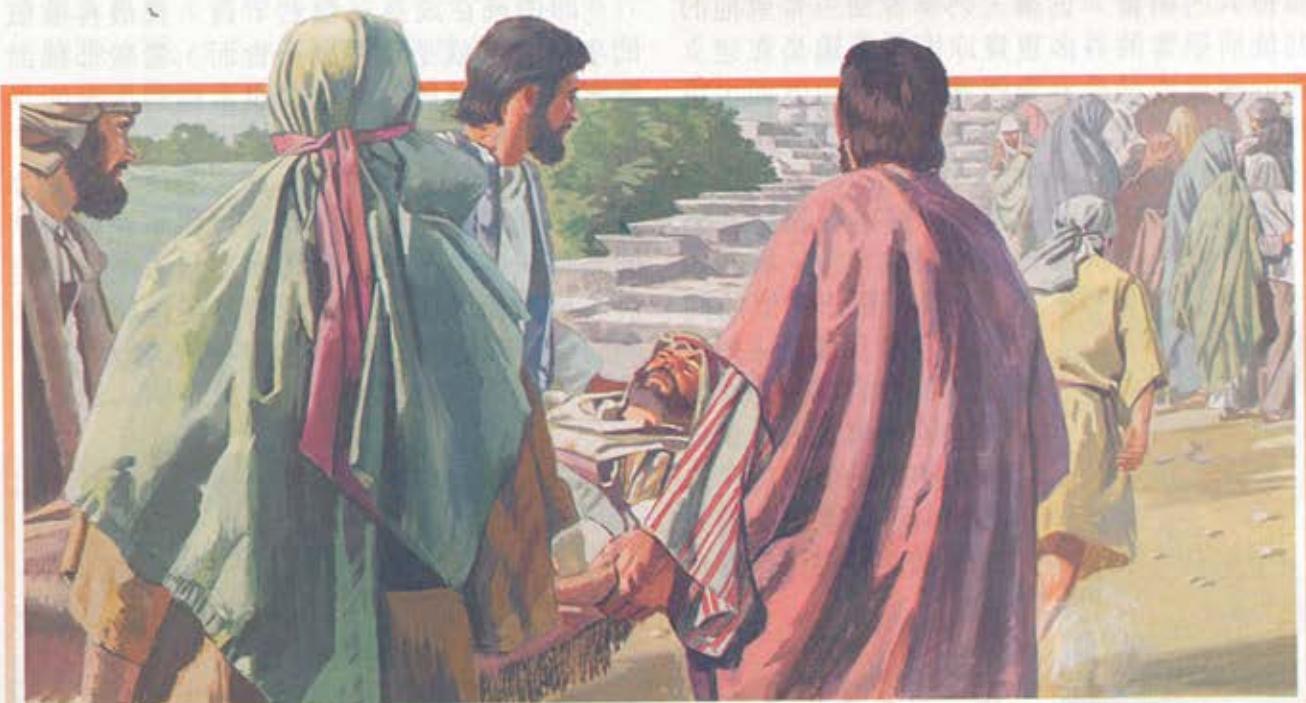
# 癱瘓 無法行走 的人



畫白(羅特瑞德)

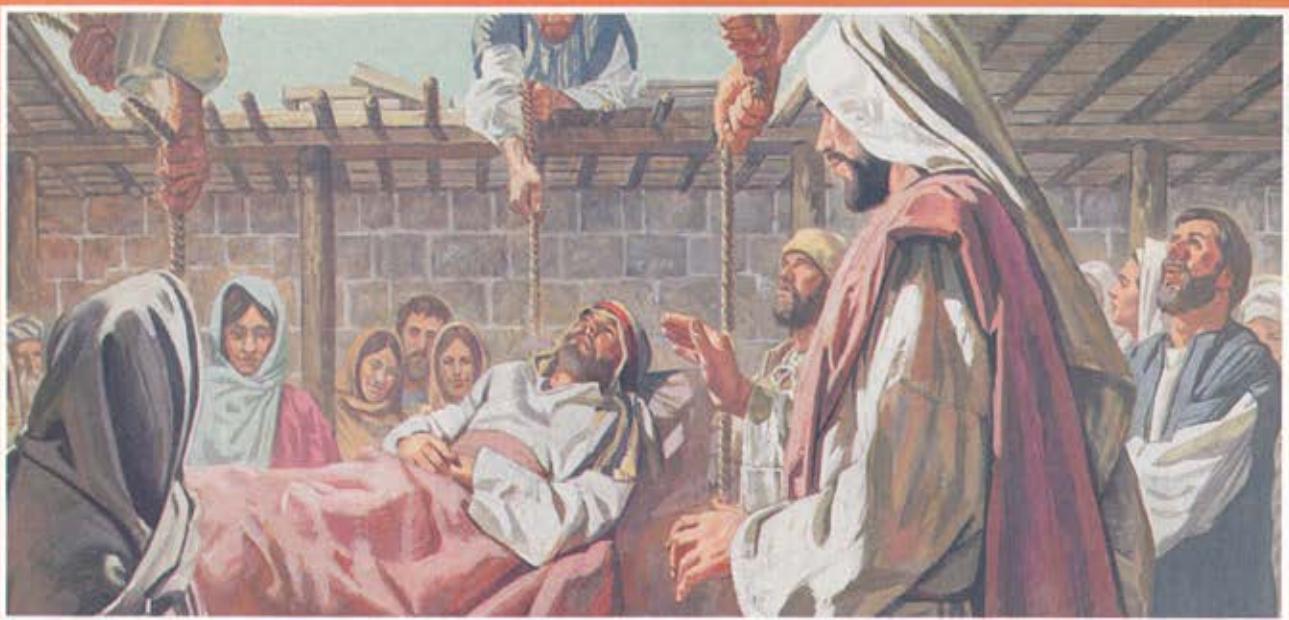
有一回耶穌在教導福音的時候，祂正和許多人在一間屋子裡。

路加福音 5：17



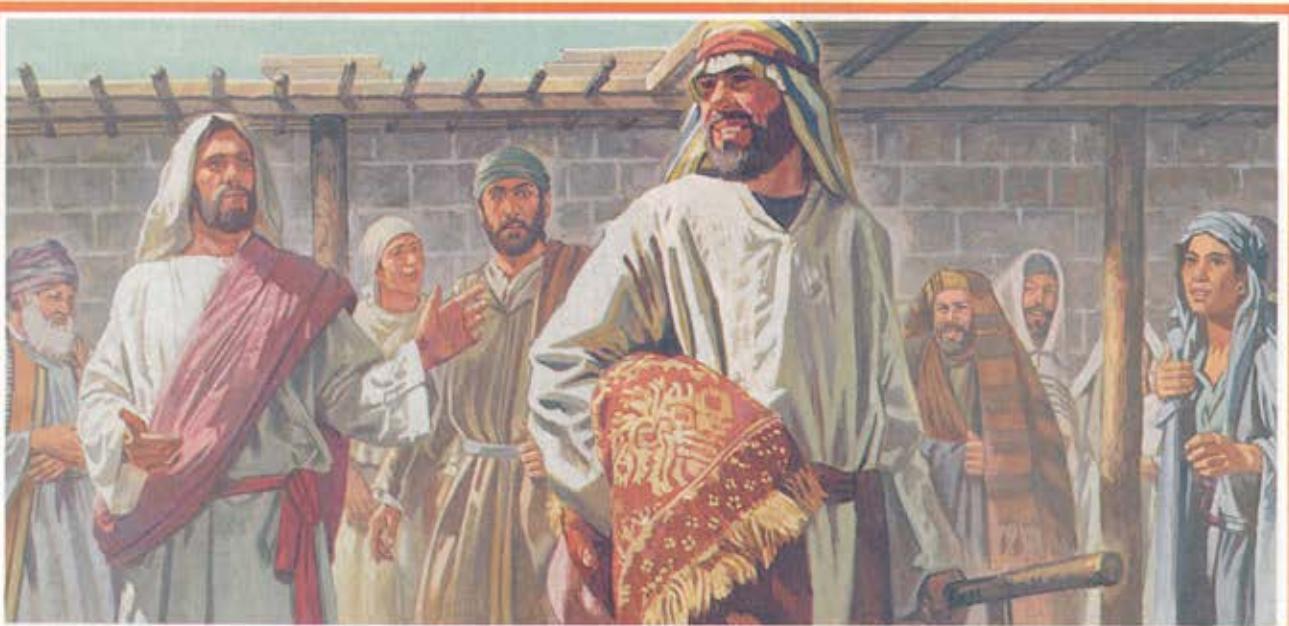
有一些人帶了一位躺在床墊上的朋友來見耶穌，這位朋友無法走路。因為屋子裡的人太多了，他們沒法把他抬進去。

路加福音 5：18-19



於是他們把那位朋友抬到屋頂上，把他連同床墊從屋頂垂下去。

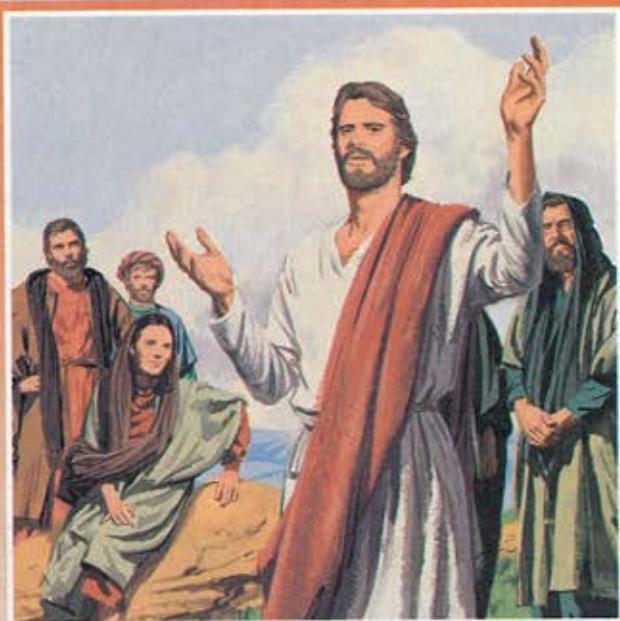
路加福音 5：19



耶穌知道這些人有極大的信心，就告訴那個生病的人，拿起他的床墊回家吧！那人被治癒了，而站了起來！他拿起他的床墊走回家去，歸榮耀與神。

路加福音 5：20，24-25

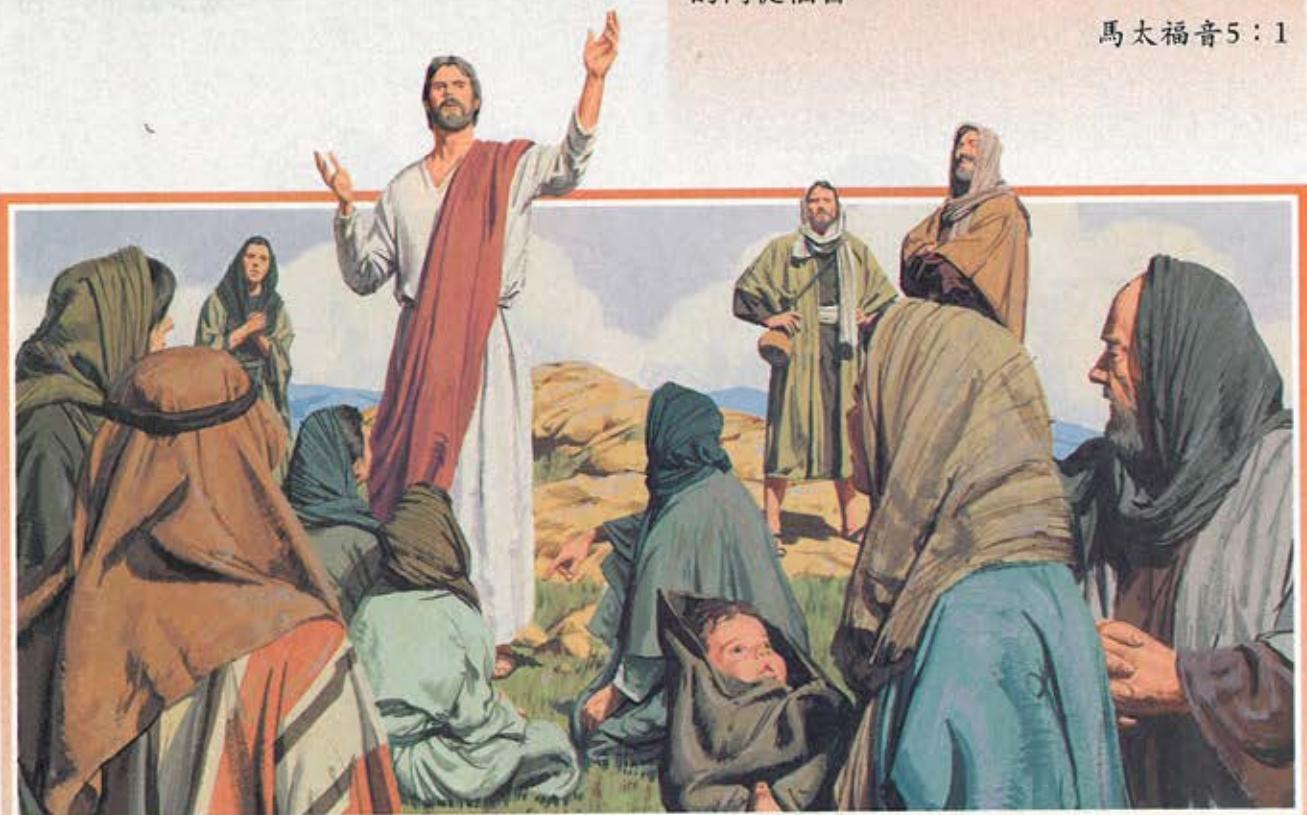
# 山上寶訓



新約全書

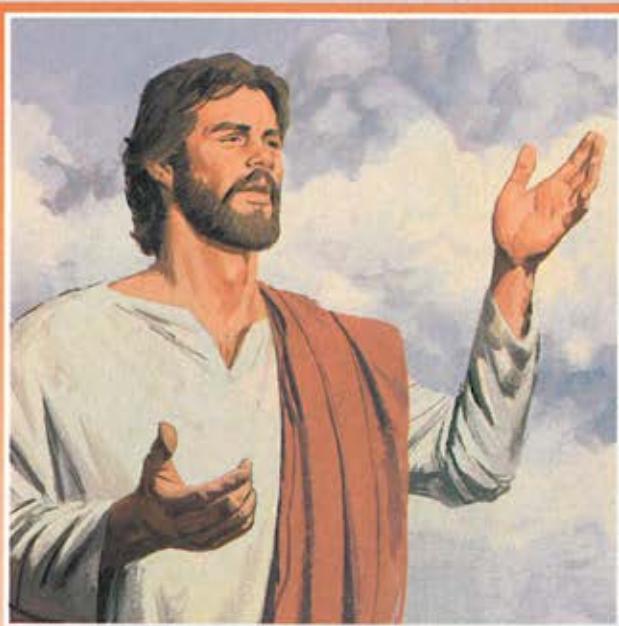
有一天，耶穌在加利利海邊的山上教導祂的門徒福音。

馬太福音5：1



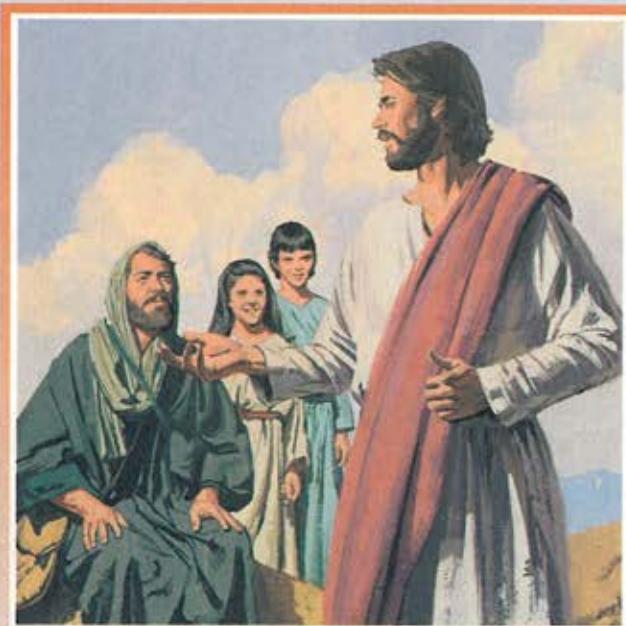
耶穌告訴他們要如何生活才能得到快樂，並再次與天父同住。耶穌教導他們的事情也能使我們得到快樂。

馬太福音5-7



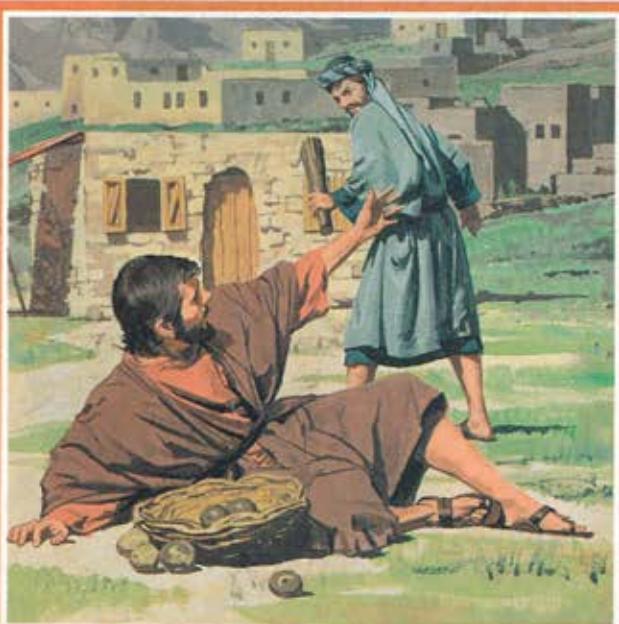
我們應該要溫柔、有耐心，並願意跟隨主。

馬太福音5：5



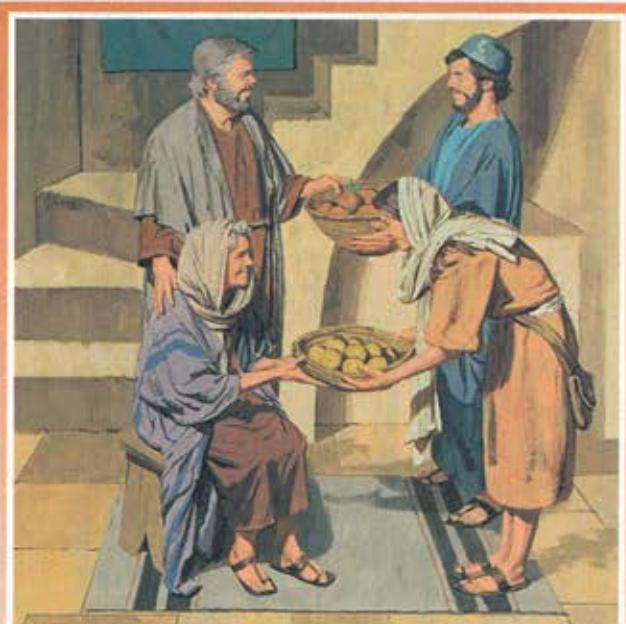
我們應該要竭盡所能行事正義。

馬太福音5：6



我們應該寬恕傷害我們或讓我們痛苦的人，假如我們寬恕他們，天父也會寬恕我們。

馬太福音5：7



我們應該使人和睦、愛人，並幫助他人彼此相愛。

馬太福音5：9



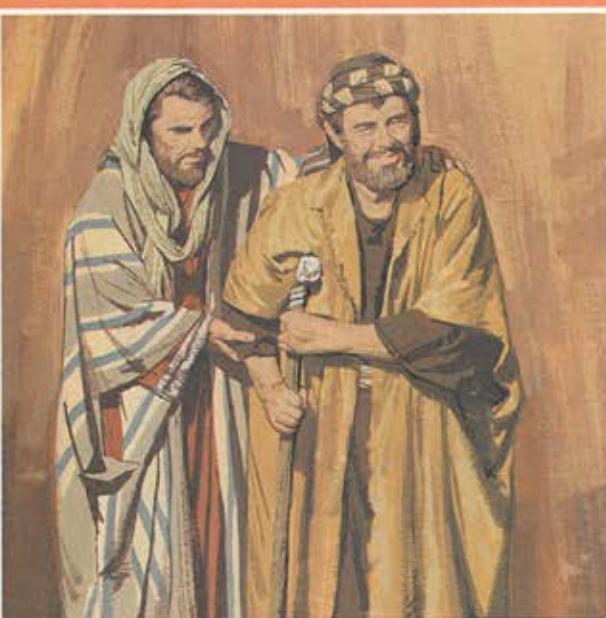
我們不應害怕與他人分享福音，或與他們分享我們對天父的愛；我們應當行事正義。當人們看見我們做正義的事時，也許會因此也相信神。

馬太福音5：14-16



我們應永遠遵守承諾。

馬太福音5：33-37



就如同我們希望別人對我們和善一樣，我們也應該對別人和善。

馬太福音7：12



耶穌說假如我們做這些事，我們就會快樂，神將會祝福我們，而我們也能回去再與天父同住。

馬太福音5：2-12

## 台灣地區新聞 女青年全球慶祝活動



中台北支聯會女青年暨同工、聖職領袖於大會後合影

### 中台北支聯會

2000年11月11日中台北支聯會女青年假金華街教堂康樂廳舉行全球女青年慶祝活動，主題是「為耶穌基督作見證」。各支分會女青年在所屬領袖帶領下，費盡心思籌畫節目，期盼能以生動活

潑的方式為基督作見證。

節目首先在三重支會兩位女青年分享見證及獻唱聖詩中展開，接著由淡水支會張姊妹演奏長笛。第三個節目由第四支會演出音樂劇，內容大致敘述同儕間排擠的情形，但最後靠著基督的愛以及經由祈禱，獲得了圓滿

的結果。汐止分會由於適逢水患，女青年們和女青年同工均以分享見證來表達身處災難之中，對基督不變的信靠與依賴；第二支會則表演「小木頭人」一劇，呈現人與神之間的微妙關係。節目最後在內湖支會女青年的小提琴演奏聲和獻唱歌聲中結束。



東台北支聯會女青年表現歌唱才藝

## 東台北支聯會

東台北支聯會的全球女青年慶祝活動於2000年11月18日於士林教堂康樂廳舉行，大會主題是「作見證」。由仲國強會長主領，馮張孟樺姊妹主持，節目則由黃曉婷及牧雅婷兩位女青年主持。

節目首先由第三支會以及天母分會演唱女青年心靈之歌中的組曲，接著由基隆支會男女青年演出鋼琴及吉他兩項樂器，淡水分會以手語演出聖詩「彼此相愛」，士林（英語）支會則以歌劇形式穿插教會聖詩演出尼腓的故事，內湖支會演唱「天堂的手」一曲。為了將「天堂的手」這首美妙的歌曲介紹給與會者，內湖支會的女青年特地將歌詞寫出，待表演

者演唱之後，帶領會眾一同學習。此外，他們還演唱旋律極為優美動聽的歌曲「神愛的窗」。

活動結束前，由仲會長及牧諸議頒發女青年個人進步獎。今年共有五位女青年獲得此項殊榮。

## 桃園區會

桃園區會的女青年慶祝活動以延續聖誕節點燈活動為活動重心，透過音樂爐邊聚會的方式舉辦全球女青年慶祝活動，主題是「藉聖詩培養見證與信心」。

這次在新的會長團領導下，不論是戲劇、詩歌演唱、樂器表演或見證分享，都依照教會指導手冊中的指示進行，以期能帶領女青年鞏固見證，培養個人與神之間的關係，是一次靈性與聽覺的雙重饗宴。



桃園區會女青年活動中，表現稱職的主持人



尋找到自己的「見證夥伴」後，新竹區會的女青年不禁露出燦爛的笑容

## 新竹區會

新竹區會的女青年大會在2000年11月27日舉行，活動主題為「作見證」。

活動首先由區會女青年會長演講，她鼓勵女青年們作基督的光，在任何時間任何地方勇於為基督作見證，並強調出席安息日聚會的重要。有鑑於女青年尚在求學階段，常利用安息日進行額外的課業輔導，她特別藉此機會鼓勵女青年運用信心遵守誠命。

今年新竹區會的女青年以不同於以往的方式呈現見證，他們配合充滿靈性的音樂，將見證內容拍攝成錄影帶，供與會者觀賞，各段均展現出年輕而多樣的特質；活潑、認真、深具創意又兼具靈性，是大家共同的感

覺，不禁令在座的父母及領袖們對這一代的女青年寄予厚望。

活動最後，女青年同工邀請每位女青年各拿一個汽球，汽球內有來自各分會女青年的姓名；同工期盼女青年能與氣球內名單上的女青年做朋友，互相聯繫通信，增加對彼此的認識，並分享見證。女青年們在拿到氣球之後，懷著既期待又充滿好奇的心情在會場裡搜尋著「見證夥伴」的蹤影，這時只見會場裡的人聲漸次熱絡起來，大會就在這深具意義的活動中結束。

## 台中支聯會

台中支聯會女青年於2000年12月9日在台中教堂舉行全球女青年慶祝活動，主

題是「作見證」。阮會長在致詞時分享聖詩「見證」的末段歌詞：「內心充滿福音見證，痛苦、煩惱消逝，感謝見證開啟雙眼，領悟永生恩賜」，鼓勵女青年以堅強的見證擊敗撒但的技倆，依照教義和聖約88：40的教導充實自我、追求聖殿婚姻。

這次活動由觀賞總會女青年大會錄影帶開始；為了獎勵女青年，支聯會特地在觀賞錄影帶之後安排一段有獎徵答，期盼女青年們能用心看、寫下筆記、並在生活中切實踐。

接著進行表演節目及見證分享，由第五支會的女青年鄒虹嵐姊妹主持。首先由第一支會的女青年及會長團表演唱合唱，其間並有手語配合歌曲演出。第二支會則由女青年鄒昇涵演奏中提琴奏鳴曲，第三支會獻唱聖詩「日光照我心」，第四支會獻唱兒童詩歌「若有愛」，第五支會和豐原支會則唱「我天父的女兒」。

在分享見證時間，來自各支會的女青年紛紛上台分享見證，表達她們對福音的熱



台中支聯會女青年暨同工於大會後合影

愛，以及用生活驗證自己忠誠度的情形。女青年們優美的歌聲及堅強的見證感動了與會的每一個人，也為她們的領袖及父母帶來美好的榜樣及靈性經驗。

### 中興區會

中興區會於2000年12月30日於中興新村教堂外的草坪舉行女青年慶祝活動，音響燈光等硬體設備特別由彰化及員林分會的男青年投入幫忙，友愛的精神表露無遺，教堂內並同時展出女青年各式手工藝品創作。

活動由陳景雲會長主領，埔里分會、員林分會、虎尾分會及中興分會分別表演音樂節目及短劇，並有女青年感人的見證分享，是一次兼具動態與靜態的活動。

### 高雄支聯會

高雄支聯會於2000年11月25日晚間假高雄教堂康樂廳舉行全球女青年慶祝活動，主題是「我知道救主活著」。

支聯會第二副會長陳信雄弟兄在致詞時鼓勵女青在年輕的時候選擇正義、服從神的教導、參加福音進修班，成為一股改變世界的力量。

這次的演出以介紹耶穌基督的生平為經，女青年作見證為緯，襯著動人的音樂，勾勒出一部富於靈性的戲劇表演。故事以一位母親與兒童的對話展開故事主軸，配合著母親向兒童解說基督從出生、洗禮、傳道、死亡到復活的過程，播放幻燈片，並由莊琬婷、李文琦及即將傳教的陳敦美姊妹分享見

證。活動在女青年一同演唱「我知道救主活著的」歌聲中結束。

### 屏東區會

屏東區會於2000年11月25日在屏東教堂舉行女青年全球慶祝活動，主題是「為神作見證」。雖然這是女青年活動，但仍有旗山分會的男青年踴躍參與。這次慶祝活動主要以互動方式討論在日常生活中如何為神作見證。

活動首先由女青年會長致詞以及分享自己作見證的經驗，接著由男女青年自我介紹。平日各分會的女青年很少有機會認識其他分會的成員，所以在這次大會中，同工索性安排讓輪到作自我介紹的男女青年重複說出前一位弟兄或姊妹的姓名及所屬



屏東區會男女青年手執氣球，帶著認識新朋友的喜悅於大會後合影

支分會，藉此達到互相認識的效果。

接著由潘惠燕姊妹分享總會女青年第二副會長拉森雪倫姊妹的演講，她強調為神作見證的意義是不崇拜或屈服於任何違反神旨意的事物。

當天會場佈置以氣球為主題，錯落有致、色彩繽紛的氣球把會場裝點得活潑而充滿青春氣息。同工在每個氣球裡放置一道題目，由饒淑娥姊妹邀請男女青年一人挑選一顆氣球，分享他們如何在其中所指定的情況下作見證。

最後的靈性分享由區會第二副會長許立易弟兄主持，活動在輕鬆而富靈性的氣氛中進行，男女青年亦藉由此次活動而更加瞭解為神作見證的重要。□

## 新春藝術之旅

**中** 台北支聯會第二支會的單身成人於2001年1月27日邀集新近受洗及遷

入的教友，一同到位於台北縣金山的朱銘美術館參觀。

由於2001年的春節假期長達一週，單身成人趁此機會把握住假期的最後時刻，一面認識新教友，一面享受著青山綠水、天空地廣的愜意時光，同時紛紛在極具中國哲思的太極作品前合影留念。經過一番藝術的巡禮之後，教友一同轉往金山老街洗溫泉，是一次兼具知性與休閒的新春之旅。□



新春佳節暢遊青山綠水的中台北第二支會單成



桃園區會熱心社會公益服務，不落人後

## 環保尖兵

2000年12月22日，桃園區會陳誠二會長代表桃園區會於桃園市公所舉辦的2000年度環保嘉年華會上，接受表揚，獲頒環保尖兵獎。桃園區會獲市公所表揚的原因係因教友多次熱心社區服務，積極從事社區公園清潔工作。

這次的環保服務由桃園區會第二分會的婦女會主辦，經與桃園市公所聯繫之後，分別於2000年7月22日、9月9日到公園進行打掃。他們帶著由市公所提供的清潔用具

在公園裡認真除草、粉刷、推剪草坪，使得公園景觀煥然一新，普獲市公所及附近

民眾的讚許。11月11日則應市公所之邀，進行第二波的環保服務。這次乃由區會動



陳誠二會長由桃園市副市長手中接過環保尖兵獎牌

員桃園第一、第二、第三及八德等四個分會的教友和傳教士共七、八十人，於細雨紛飛中前往桃園南平環保公園中拔除雜草，並以自備之除草機美化綠地，亦獲得桃園市公所的肯定與感謝。□

## 教會教育機構高雄分部 高雄師範大學 參訪團

為了更進一步了解本教會的教育計畫，高雄師範大學成人教育系碩士班的師生一行共26人，於2000年11月4日拜訪高雄傳道部，



周伯彥弟兄向高雄師範大學研究所學生介紹教會教育機構概況

受到教會熱烈的歡迎，同時聽取教會領袖的簡報。

此項活動由該碩士班實習生蔡淑敏同學安排，教會方面則由數位領袖負責接待及解說。高雄教育機構協調員周伯彥弟兄首先向訪客介紹教會的教育機構組織，包括教會學校、福音進修班、

神學研究所及成人教育計畫等方面成就；高雄傳道部馬德凱會長則介紹教會為全部時間傳教士設立的語言訓練課程；高雄支聯會的李世榮會長除了介紹如主日學、聖職組織、婦女會等課程概況外，也介紹了教會出版品。

一個月後，該校函請周弟兄出席該系於12月5日舉行的實習督導評鑑會議，會議上並同時聽取蔡同學發表參訪實習報告。

教育機構這次與高雄師範大學能有如此友善且具教育意義的互動，不但成功地幫助了教外人士了解本教會的教育體系，也讓俗世教育工作者體認到教會計畫完整而細膩的一面，是一次頗具成效的傳道拓展活動。□



高雄師範大學研究所學生在高雄傳道部聽取簡報



台南支聯會活潑有趣的舞會及刻西瓜比賽

## 超級星期六

台 南支聯會於2000年10月28日晚間假西台南教堂舉辦超級星期六男女青年活動，參加者包括男女青年、會長團成員及福音進修班教師。在教師的協助下，嘉義分會的男女青年也前來共襄盛舉。

活動首先由教育機構南區督導員周伯彥弟兄進行靈性課程，接著則分別舉行男女青年的舞會及教師訓練會議。

在舞會上，只見男女青年運用各種巧思，精心裝扮。有的用紙做頭冠、身披白布，模仿著埃及法老王的模

樣，維妙維肖；有的則借來原住民服裝，跳起節奏明快的山地舞，也有人在額頭點上硃紅、肩上斜披薄紗，裝扮成風姿綽約的印度女郎。此外尚有雙人社交舞等，令人目不暇給。最後由男女青年圍成圓圈，和著活潑熱鬧的音樂一起跳起最受歡迎的團體舞。

舞會之後，還以別開生面的刻西瓜頭來帶動現場氣氛。在刻西瓜之前，得先把西瓜肉吃完才行，這時只見得會場中滿是吆喝幫忙吃西瓜的歡樂聲。最後由表情生動、造型深具創意的人獲得優勝。舞會就在頒發造型獎及刻西瓜優勝獎中結束，大家並合影留念。□

## 訂閱利阿賀拿

■香港或台灣地區教友如欲投稿地方新聞或訂閱利阿賀拿，請洽單位雜誌代表或聯絡當地發行中心：

香港：香港九龍塘歌和老街1B，一年78元港幣（2001年）。

台灣：台北市金華街183巷24號。一年315元新台幣（2001年）。

■香港、台灣以外地區請洽當地發行中心。

# 量入為出

**大**地和其上的萬物雖然都為主所有，祂還是把祂一部份的財產交託給我們每一個人。曾任七十員會長團成員的柯丁森喬長老解釋道：「對於個人所得資源，我們只是管家，它們並非是我們的產業。我相信有一天我們會被召到神的面前，報告我們如何使用這些資源來造福芸芸眾生和建立神的國度」（「貪婪、自私與放縱」，1999年7月，利阿賀拿，第11頁）。不論我們所得到的這一份是大是小，只要應用正義的原則，我們都能成為負責任的管家。

## 作預算

許多家庭都發現作預算是很管用的（「家庭理財指南」，2000年4月，利阿賀拿，第42-47頁）。作預算時，首先要列出的項目是什一奉獻和教會捐獻。這些捐獻讓我們盡到責任，「把〔我們的〕物資分給……貧困和受苦的人們」（教約105：3）。誠實繳納什一奉獻對建立神國是至關緊要的，也是我們理財的最大保障，因為主已應許，只要我們遵守這條誡命，祂就會「為你們敞開天上的窗戶」（瑪拉基書3：10）。

主可以用許多方式來敞

開這些窗戶。甘賓塞會長（1895-1985）解釋道：「祂會給我們更高的薪水，……在我們花錢的時候更具判斷力，……更健康，……以及更強的理解力，使我們得到更好的職位」（*The Teachings of Spencer W. Kimball*, edited by Edward L. Kimball [1982], 212）。

包括儲蓄在內的必要開銷都作了預算以後，其次就要列出家人想得到的非必要項目。

## 與人分享

資源最有價值的一種運用方式就是與人分享。劉易士寫道：「如果我們的愛心捐獻對我們毫無困難，……那麼就是捐得太少了。一定有某些我們想做的事，礙於我們的愛心捐獻金而沒法作到」（「貪婪、自私與放縱」，1999年7月，利阿賀拿，第11頁）。

## 避免負債

沒有什麼事情比債務更能腐蝕幸福了。在某些文化中，負債越來越

容易，而且也越來越為人們所接受。但是，我們身為教友的人，長久以來都受到勸告要避免不必要的債務。對物質的渴求必須像其他任何一種慾望一樣地受到約束。遵循先驅者「能修就修，能穿就穿，有得用就用，沒得用就不用」的這句座右銘，可使我們過量入為出的生活。

## 明智理財的祝福

美國猶他州桑迪的強森吉兒說到主如何祝福了她的家庭：「我們結婚的時候，還在大學求學，不得不將每月微薄的收入謹慎地加以預算。後來，房東又將我們的房租漲價。我們於是祈求祝福。第二天，我們那輛舊車又壞了，不能修理。我們真不知道為什麼禍不單行，不過，車子壞掉卻成了一種祝福。在家人和朋友的幫助下，我們發現，沒有車子一樣可以過活。省下的汽油錢正好抵繳要多付的房租。有時候，我們會在意料不到的方面得到服從的祝福。」

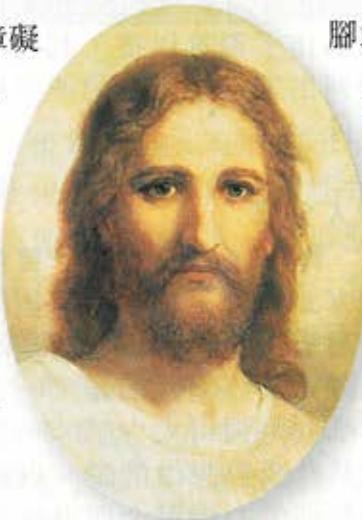
主很關心我們在屬世與屬靈的福祉，只要我們努力以明智的方式照管祂所賜的恩賜，祂必定會幫助我們。□



# 「祈求祂賜給你 每項才能」

我們在每天的生活中都蒙受祝福有神的恩賜。祝福之所以會到來，是由於慈愛的天父願意提供一切給祂的兒女。其中許多恩賜主要是與生俱來的靈性恩賜，只是我們有時並不知道也沒有察覺到，至少有段時期是如此。下面就是這樣的一些例子。一個肢體障礙的人因為獻身服務而造福他人。一位母親在無特殊的原因下，受到聖靈的督促要去學校看看她的女兒。一位年輕的母親獲得力量，

得以獨力扶養子女。主溫柔的雙手藉由偶然的機會，帶領一位年輕人來到教會。每一則故事在在都見證了天父想祝福我們的心願。經由主活著的先知，賜予了以下的見證和應許：「主是你的力量。……祈求祂賜給你每項才能、恩典和祝福。雙膝跪下，向祂祈求，雙腳站起，行祂旨意，仰賴耶和華，對祂有信心，祂必賜福於你。我以祂僕人的身份給各位這樣的應許」（活著先知的話語，2001年5月，利阿賀拿，第16頁）。



## 靈性的巨人

弗洛瑞喬治

自祕魯的楊葉培茲卡洛來是一位雙腳和右手癱瘓、並且說話也有困難的人，但他卻是我所見過最堅強的人之一。而由於主的靈，他才得以如此堅強。無論是交談或教導，他所說的言詞都是那麼的美好，因為它們能深深觸動人心。

楊葉培弟兄的癱瘓是出生時受傷而造成的。他在五

歲以前的日子，一直是處於植物人的狀態，必須靠導管維生。有些治療他的醫生都很懷疑讓他這樣活下去是否有意義。他們並不知道主要差遣給他一項使命。

卡洛六歲時，開始能移動身體的某些部分，教大家都極為詫異。他開始接受醫療，他的心智能力甚至發展

到比同齡的學生還要早熟幾年。他在身體上的發展到了12歲以後就遲緩了下來。他18歲的時候，父母離異，他的醫療也隨之中斷。

卡洛覺得很氣餒，也很沮喪，可是他並沒有在絕望中沉淪下去。他20歲那年，有個鄰居邀請他聽傳教士課程。卡洛聽完所有的課程，經過祈禱和內心的沉思後，他得到了一個靈性上的見證，知道他所聽到的事是真實的，於是決定受洗。

卡洛說，當他浸沒在洗禮的水中時，生命就此完全改觀了。「在我心裡，我覺得我無用的手腳都變得強壯有力了。」他說：「那天，我就下定決心要在主給我的任何召喚上事奉祂，我一定會『奔跑而不疲倦，行走而不昏暈』（教約89：20）。

雖然卡洛的身體依舊是癱

瘓，但是他的精神昂揚，主也祝福了他。他準時出席了他需要參加的聚會，以及由教會教育機構所開設的成人宗教教育班。他被召喚為祕魯利馬支聯會卡哈得愛古雅

我們看到他天天坐著輪椅，一家一家拜訪，邀請男青年來參加協進活動。

支會的男青年會長團的第二副會長。我們看到他天天坐著輪椅，一家一家拜訪，邀請男青年來參加協進活動。

就這樣過了好幾年。他



現在是洛加丁支會的教友。他對主和祂的福音有著堅定的信心，經常到祕魯利馬聖殿去、也作家庭教導，並協助傳教士教導慕道友。由於他的堅毅、見證和對主的信心，他七個姪子姪女和一些朋友現在都是教會的教友。其他的教友，不論是青少年或是大人，也都受了他的影響而回到教會來參加活動。儘管有些人會認為他受限於身體的殘障，但支聯會裡的青少年卻都很景仰他，把他視為靈性的巨人。

弗洛瑞喬治是祕魯利馬拉斯帕瑪拉斯支聯會，拉得瑞斯支會的教友。

在學校裡沒事啊。於是我不加以理會，繼續購物。不多久，那思緒又再度回來：達琳，去看看溫蒂。那思緒是如此清晰，使我頓時就在超市的走道上停了下來。

我看著手上的單子，再看看兩個沒多久就會失去耐性的孩子，自言自語說：真是無

聊，我相信溫蒂沒事。於是繼續走著，但那思緒再次強烈地臨到我：達琳，去看看溫蒂。

我告訴店員我會再回來買我的東西，於是急忙離

去看看溫蒂。那思緒是如此清晰，使我頓時就在超市的走道上停了下來。

## 「去看看溫蒂」

尼可斯達琳

我們的大女兒溫蒂五歲的時候，每天早上都要去幼稚園。有一天早上，我送溫蒂上學後，就帶著兩個小兒子去購物。我匆忙地想趕在一定時間內買完，再回去接溫蒂放學。於是我不斷地看著購物單，一手牽著兩個兒子趕到超市去。

大約20分鐘後，有一個清楚的思緒介插入我的腦海：達琳，回去看看溫蒂。我想：真是的，溫蒂



開超市。一離開超市，我看到外面雷電交加，而溫蒂是最怕閃電了，但我知道她在學校裡很安全的。儘管如此，我還是開始擔心會發生什麼可怕的事。我趕到學校，一切似乎都跟往常一樣，暴風雨也過去了。我想也許我根本不需要進去，但是又想，既然來了，至少進教室看看，確定一切都好。

我繞過轉角，走向溫蒂的教室時，看見教室的門是開的，溫蒂就站在門口。「奇怪，她為什麼不坐在位子上？」當我走近她時，她笑了起來。我不知道該說什麼，所以就抱住她。

她說：「媽咪，我就知道你會來。」

這時，她的老師近前來說：「你怎麼知道要來？」然後她解釋由於閃電打雷驚嚇了班上的學生，她就叫孩子們都坐在一起，她看到溫蒂坐在位子上禱告。溫蒂作完禱告，就告訴老師說她沒事，而且她請天父叫她的媽媽來，因此她要求站在門口等媽媽。

當我明白是一個五歲孩子的信心和祈禱，實實在在地把我從幾里之遙的超市帶到她身邊時，我不禁流下淚來。我深深地感謝天父賜給

我如此的經驗。那天，溫蒂和我都學到了有關信心和信賴的重要一課。

尼可斯達琳是明尼蘇達州班斯維支聯合會班斯維支會的教友。

## 為了孩子，我一定要堅強

杜瑞斯愛麗莎

歷經12年的婚姻和生了六個孩子之後，我和我的先生分居了。我的婆婆仍然和我們住在一起，只是孩子們再也見不到他們的父親了。

當時，孩子們都太小，無法完全了解家裡所發生的事，而我也盡力保護他們、不讓他們感受到我的痛苦。和先生分居後幾個星期，我感覺自己很脆弱、空虛而又寂寞。雖然我有來自菲律賓家鄉的朋友作伴，我還是經常獨自飲泣，渴望有個值得信賴的人來安慰我。困惑籠罩著我，使我覺得身處於晦暗的陰霾之中。我無法冷靜地思考和計畫，但是我知道，為了孩子，我一定要堅強。我感覺到他們的福祉是我要一肩挑起的重擔。

我謙卑又絕望地跪下，祈求天父能幫我三件事：讓

我有健康的身體、清楚的頭腦、堅強的意志，能夠擺脫自憐和自私的心態。

我的祈禱得到了答覆。在菲律賓經濟不景氣的時期裡，我蒙福得以有好的收入。只要我越努力工作，我的收入就越高。我們物質上的需求不虞匱乏，我覺得在清楚的頭腦和堅強的意志方面，我不但是孩子們的母親，也是他們的父親。

我給孩子們愛和關懷，盡可能地注意他們的需求。我在星期天和假日裡一定會陪孩子，教導他們不要懷恨過往的事，也無須懼怕未來，然而要警覺地注意週遭的一切。他們學會不去懷恨他人，尤其是那個不在他們身邊的父親。

他們也學會彼此分享，建立起家人的凝聚力。我們彼此交換意見，並尊重不同的看法。我們分享彼此的成就，也在失敗時彼此安慰。我們是一個非常團結的家庭，一起做飯、打掃、歡笑、分享，更重要的是，我們一起祈禱。

分居七年後，我和四個孩子成為耶穌基督後期聖徒教會的教友。教會的教導使我的孩子們變得更優秀堅強，他們的才能也得到了充

分的發展。他們學會更有耐心，更體諒人。他們漸漸長大，也同時發掘了自己的領導能力和以前從來不知道自己所具有的其他才能。他們相處和睦，有歸屬感。我的孩子們常常向教會領袖徵詢有關教育、情感和靈性方面的忠告。他們都努力從事召喚，熱心參與教會活動。我目睹他們在靈性上的成長，也培養起社交的能力。

我的兒子和三個女兒都曾擔任全部時間傳教士。他們繼續不斷成長，成為非常優秀的人。

我的考驗使我更堅強，若不這樣，我恐怕無法在許多方面有如此的成長。我曾多次感到軟弱，但在我最需要的時刻，天父總是安慰我，帶領我的腳步，用祂的愛滋潤我的靈魂。

我蒙受的祝福無以計數，我珍惜這個美好的家庭。我們從極大的苦難中勝利地熬出頭來。但是我們在每一件事上都虧欠天父和祂的兒子耶穌基督。我們永遠都感激祂們對我們生活所帶來的影響。

杜瑞斯愛麗莎是加州聖荷西東支聯會，梅爾皮塔支會的教友。

## 遺失的小冊子

薩奎若溫瑟羅

**我**在瓜地馬拉的艾爾波貴索小鎮出生長大。大約在10歲那年，我拿到了一本不尋常的小冊子，裡面講到一個名叫斯密約瑟的男孩看見永恆的父神和祂的兒子耶穌基督的故事。

我對這個故事留下了深刻的印象。由於我對父母親宗教上的教導不甚滿意，我想對小冊子裡面這位男孩有更多的了解，可是我不知道要到哪裡去找資料。過了一段時間，我把小冊子弄丢了，可是我卻忘不了裡頭的故事。我不知道是不是能再找到那本小冊子。

我在成長的過程中，探究過幾個不同的教派，甚至參加他們的查經班，還拿了結業證書。但是這些宗教還是有些觀點困擾著我，此外我對不同宗派間傳道牧師彼此對立的感覺很不舒服。這時候，我已經開始讀聖經了，我把聖經和我所研究的宗教作了比較之後，更確信這些宗教缺少了神的權柄。

我幾次跪下祈禱，懇求神指引我找到祂真實的教會。如果祂幫我找到了，我答應我會忠信地遵守祂的誠命，一直服事祂。

我也作夢，我在夢中告訴神，只要能夠得到罪的赦免，我願意做任何事情。我常常醒來，發現枕頭被淚水浸濕。我也祈求神幫我找到那本斯密約瑟的小冊子。

1968年，我娶妻生子，並且搬到瓜地馬拉市去，以便找一個更好的工作。1975年11月20日，有兩位穿著樸素的美籍婦女敲我們家的門，說是有一個信息要帶給我們家庭。我們約了一個時間，請她們兩位再來。

我清楚記得第一個課程。其中一位姊妹作了祈禱，然後另一位姊妹開始講到斯密約瑟。她手上拿了一本小冊子，就和我小時候讀過的那本一樣！我終於在自家的客廳中找到了我一直尋求的真理。

言語無法形容我當時的感覺。我很想把她手中的那本小冊子搶過來。傳教士姊妹們注意到我的反應，就說她們會把那本小冊子留下來給我。當她們把小冊子給我的時候，我真是不敢相信。我把它放進襯衫的口袋裡，靠近心房的地方。

兩天以後，傳教士們回來，看到我口袋裡的小冊子，就問我是不是讀過了。我告訴她們，她們不了解它

對我的意義。我說我在小時候就讀過了，而且一直祈禱能夠再找到它。

星期天，我們全家都到教會去。我們到得早，姊妹們看到我們很訝異。她們並沒有正式邀請我們來，只是告訴我們教堂在哪裡而已。

姊妹們繼續來教導我們。雖然她們的西班牙文說的不好，但是她們藉著聖靈教導。她們講到悔改時，我內心有種從不曾有的感覺，

其中一位姊妹開始講到斯密約瑟，她手上拿了一本小冊子，就和我小時候讀過的那本一樣。

於是開始哭泣。後來，我發現我們每一個人都在哭。我相信我找到了真實的教會。

我的妻子艾莉達蘿莎也有類似的經驗，那是在姊妹們邀請我們受洗的時候發生的。她們問：「薩奎若姊妹，妳願意跟隨救主嗎？」當下她就清楚地知道她願意。

我祈求主幫我找到祂的教會時，答應要事奉祂。我從第一次去教會後，就一直忠信地參加聚會，並且勤奮服務。我接受過許多美好的教會召

喚，包括兩度擔任主教。我的妻子在兒童會、婦女會以及家譜部門都服務過。我的大兒子當過全部時間傳教士，現在他的弟弟也在準備傳教。我們的兩個女兒在教會裡都很活躍。

我每次受邀演講時，都會試圖把我成為主教會的教友所感到的喜悅告訴大家。我知道神活著，祂透過先知斯密約瑟，把祂的福音、祂的教會和祂聖職的權柄都復興給我們了。□

薩奎若溫瑟羅是瓜地馬拉市巴斯基得聖尼古拉支聯會，提耶拉鈕瓦支會的教友。



# 讓家人家庭晚會

## 更好



我們努力實踐「互相教導國度的教義」(教約88：77)的一個重點就是召開家人家庭晚會。全家人在一起的這段時間最能避開世俗的擾攘與紛亂，因為在這一、兩個小時裡，家人可以彼此學習、互相鞏固、共同服務。我們的目標是要讓家人家庭晚會更有效率。

以下是三個家庭改進他們家人家庭晚會所運用的一些方法。

### 共同規劃 家人家庭晚會

美國賓州約克支聯會欽伯斯堡第一支會的費莉莎報告了她的家庭如何防止未事先準備家人家庭晚會課程的方法，以避免臨時慌亂。他們決定要定期利用一次家人家庭晚會的時間來準備課程。他們以祈禱開始，請求聖靈協助他們作準備，然後發給每人一份以下的課程範例表：

1. 主題：決定你要家人學習的內容。
2. 集中注意力的活動：選一個實物教學、問答、猜字遊戲、圖片或拼圖來介紹主題。
3. 故事：選一個故事來說明課程主題。
4. 本週經文：選一節與課程有關的經文。全家人在上完課程的那一週當中都要研讀這段經文。
5. 見證：表達你對所教導的內容的感想。
6. 活動：選一個可以加深課程概念的遊戲或美勞活動。

教會雜誌、經文、聖詩選輯和其他資料要放在附近，以利家人準備課程時取用。較大的子女可以自己獨立作業，較小的子女則由父母協助。等到那一晚結束時，每個家人都準備好了一個課程，而且還有輔助教材呢！

### 「媽媽的話」

美國猶他州赫來肯支聯會赫來肯第四支會的司徒喬玲有10個孩子。由於是每個人輪

流上課的緣故，爸爸媽媽要每兩個月或三個月才有機會上課。喬玲和她的先生想要多多參與，因此提出一個新單元，叫做「媽媽的話」。

每週在上完課後，爸爸會請媽媽講話，可能是一個簡短的信息，也可能是一個比較長的討論。她可能會挑出一篇總會教友大會的講詞，也可能會是處理家中的某個需要。偶爾，假如當晚課程是由媽媽協助準備的，媽媽的話就會和那天的課程內容有關。

司徒姊妹說：「媽媽的話在我們家裡推行得很成功。孩子們都很喜歡，我們作父母的也有機會在家的家庭晚會的教導部分多給些指示。」

## 幫助子女作傳教士

「我們有5個孩子，我們正在教導我們的子女尋找可以傳教的機會。」美國加州沙拉托加支聯會庫帕提諾支會的納爾遜羅茲說。

「每個星期，我們在家人家庭晚會中會花幾分鐘時間討論每位家人在先前的七天裡有哪些機會可以作傳教的工作，也討論每個人對這些機會的反應。」納爾遜一家人討論了處理這些情況的不同方法。

結果，家人都學到了製造傳教機會的方法。比方說，他們學到了用教會的全名而不是綽號來稱呼教會。他們有一名子女交了一份以教會歷史為題的學校作業；另外有一名子女在學校老師恭賀他生日快樂時，與老師分享了八歲要洗禮的興奮。

偶爾會有家人承認他們錯過了或忽略了一次傳教的機會，這讓家人有機會討論所發生的事，以及未來如何善加利用類似的機會。納爾遜姊妹說：「家人的熱誠幫助我們克服了羞澀或懶惰。我們的孩子現在都很主動找尋自己的機會，也很樂於向家人報告，並聽取意見。我們用這樣的方式彼此幫助，讓自己越來越有能力去分享福。」口





# 在生命旅程中 所學到的教訓



胡適令約瑟長老  
十二使徒定額組

要我回想大學時代的歲月，並不難。大學生活有我喜愛的許多事物：我愛學習、我愛友誼、我愛踢足球。

我的願望向來就是能打大專盃足球賽。在我大一、大二和大三的時候，我都是穿著深紅色球衣打後衛。

那時候，整個世界瀕臨混亂邊緣。敵對的政黨勢力彼此咆哮叫陣。緊張情勢迅速升起。國與國相互挑釁。整個世界就如勢將爆發的火山一般蠢蠢欲動、隆聲大作，而這必將爆發的情勢，終將一發不可收拾。在這樣的情況結束前，每個國家，每個人民都籠罩於那段晦暗低迷歲月所帶來的影響之下。

我還記得父親來找我的那天，1936年足球季才結束不久。

「約瑟，」他說：「你要去傳教嗎？」

我告訴他我要。

「那麼，你現在就得去了。」他說：「再等下去，就走不了了。」

我不想相信他說的話。我想追求我的理想，繼續踢足球，完成學業。我要是接受傳道召喚的話，就要放棄這一切了。當年的傳

**許**多年前，在奧地利一個寒冷清冽的聖誕夜裡，我和同伴邊走邊談我們的願望和夢想。

我所認識的一些最快樂的人  
都沒有世人為了得到滿足和歡樂  
而追逐的這些東西。

道召喚是30個月，我知道，我要是接受了，很可能就再也無法踢足球，甚至畢不了業了。

但是，我也知道父親說的是對的。我的主教是羅慕義墨林（1897-1988），後來他成為總會會長團的一員。他以前就和我談過傳教一事，我去見他，告訴他現在是時候了。

幾個月後，我搭乘曼哈頓號輪船，踏上漫長的航程，帶我到世界危機的中心。我的傳道召喚是到德屬奧地利傳道部。

我傳教的第一個地方是奧地利的薩爾堡。當時傳道部的傳教士人數不足，我抵達後不久，同伴便被調往另一個地區。很快地，我發現在薩爾堡這個陌生的新國度裡，只有我一個年輕孤單的傳教士。

我沒有提到當年還發生的另外一件事就是，希特勒納粹德國政府的大軍正在離薩爾堡不到30公里處的邊境集結。所到之處無不感覺到空氣中瀰漫著一股日漸高漲的緊張情勢。沒有人知道德軍的坦克車第二天是不是會壓境。

往事歷歷在目。我想這一生中大概沒有比那時候更感到沮喪、茫然的了。傳教是很困難的，似乎沒有人有時間聽我講話，或是聽我所帶來的信息。我懷疑在那個城市的教



若是讓一本書不被海水浸濕也值得上天的注意，那麼，你們的天父又是多麼關切你們的生活和需要呢？

友夠不夠成立一個支會。

我獨自一人過了六個星期。我等同伴等了六個星期。我也用了六個星期在想，要是我留在鹽湖城繼續讀書所可能在做的事情。

那樣的日子雖然好似永無止境，終歸有過去的時候。來了一位大同伴，我們盡可能在那種情況下為主服務。

那年聖誕節將近時，我和同伴決定要走路到奧本多夫去，那是一個座落在美麗的巴伐利亞阿爾卑斯山腳下的小村莊。各位大概知道，這個小村莊的美麗與莊嚴正是莫爾約瑟在1818年創作「平安夜」（聖詩選輯，第125首）這首美妙聖樂的靈感所在。

聖誕夜的晚上，我們走到村子裡，靜靜地在一間簡陋的小教堂裡坐了一會兒，聽風琴彈奏的美妙樂音。我們起身回程的時候，寒冷的夜幕籠罩著我們。我們在星空下走著，踩過剛落新雪。或許這一晚和一百多年前激發那位助理牧師寫下基督教膾炙人口樂章的那一個晚上並沒有什麼差別。

我和同伴邊走邊談我們的願望和夢想。我們談到我們的目標和期望在生活中發生的事。我們越談論，就越是嚴肅看待我們談到要做的事情。我們在滿月的月光之下走著，兩個人作了重要的決定。

那天晚上，我承諾不要浪費時間。我重申為主服務的誓言。我下定決心要光大我在

神國中所接受的任何一個召喚。

我也在那天晚上決定將來要娶的對象。

我不知道她叫什麼名字，但是我心中知道她會是一個怎麼樣的人——是個過福音生活，靈性堅強的人。我甚至把她形容給我的同伴聽——她有1.65米高，一雙藍色的雙眸，一頭金色的頭髮。胡適令姊妹恰恰符合了我還不認識她的時候對她所作的描述。因此，那天晚上對我來說是非常重要的一晚。

兩年半過去了，轉眼間，我返鄉了。我記得聽過有人提到羅傑依莉沙這個名字，是個負責在猶他旅館籌辦大學舞會的女孩。這個名字很特別，我決定要認識她。

我還記得第一次見到她的時候。我應朋友之請到她家去接她妹妹。依莉沙來應門，我目瞪口呆地站在那裡看著她，美麗大方，身高1.65米，碧眼，金髮。

她一定也對我有某種感覺，因為她說：「我知道你誰。」

她很快地就察覺自己犯了一個文法上的錯誤。只要曉得她是唸英文系的，你就能真正明白當時的尷尬情形了。

過了這麼多年，她仍記得當時的窘境。當然，我舊事重提讓她又想起往事，但是我相信她會原諒我的。

自從我在奧本多夫作了那些決定的那個聖誕夜算來，已經過了六十年。這些年裡發生了很多事情。我先前對踢足球的預感是對的；我沒有再踢過一次球，但是我從大學畢

業了。即使如此，我卻對傳教和獻身為主服務的承諾了無遺憾。因為如此，我的生命充滿了奇遇、屬靈的經驗和喜悅，這一切都超乎我能理解的。

你們之中很多人或許有時也會在生命中感到有點沮喪或孤單。或許你們有點迷惘，甚至有點害怕。每個人都會有這樣的時候。每個人都會自問自己是否終究會有幸福的生活。

兩千多年前，亞里斯多德提到說每個活著的人都有相同的基本目的：就是要快樂。（see Nicomachean Ethics, book I, chapters 4,7）活了80年，我開始明白人要快樂與成功的幾項要點。我要告訴各位五件事，各位只要認真看待，並在生活中切實運用，就會為各位帶來幸福、成功、成就，並在高榮國度中繼承一席之地。

### 對天父有信心

第一，要對你們的天父有信心。祂知道你們是誰。祂傾聽你們的祈禱。祂愛你們。祂掛念你們。祂希望你們得到最好的。

我在薩爾堡服務了一段時間後，被調往瑞士的蘇黎世。我在那裡的時候，有位教友，畢勒特尤利烏斯弟兄來找我。他是一個專業的家譜學者，他告訴我，因為工作的關係，他看過很多姓胡適令的名字，又說他願意幫我查家譜。我寫信回家，家父認為這是一個大好機會，於是僱用了他。

一年後，他給我一本長36公分，寬46公分，重6.2公斤重的書，裡面有我將近6,000位祖先的名字。這本巨冊，價值連城，我非常地珍惜。我在解除傳教士召喚前，將這本寶

貴的書和其他物品一起放在行李箱裡運回家。我祈禱它能安全抵達，所以那本珍貴的家譜不會遺失。

我在行李箱抵達前先到家。幾個星期過去了，行李箱還是沒到。我開始擔心那本無可取代的書會就此遺失了。我回到鹽湖城六個月後，接到了火車站打來的電話，說我有一口箱子到了。我趕緊去取箱子，但是當我看到箱子的時候，心涼了半截：箱子的鎖被弄壞了。

我打開蓋子，看著裡面，我的心更沉了。每樣東西都被海水浸濕了。更糟糕的是，我知道有人翻過我的東西，有些東西不見了。

我在找那本珍貴的書時，謹慎地把衣服一件一件地取出。我拿出書的時候，內心極為快樂。書不僅還在，而且完全是乾的！我知道這本書是因為有神的介入才得以保全。

救主問：「兩個麻雀不是賣一分銀子嗎？若是你們的父不許，一個也不能掉在地上；

「就是你們的頭髮也都被數過了。

「所以，不要懼怕，你們比許多麻雀還貴重！」（馬太福音10：29-31）。

同樣地，若是讓一本書不被海水浸濕也值得上天的注意，那麼，你們的天父又是多麼



**要** 把你們的天父放在生活中的首位。要立志效法祂，服從祂的誠命，每天努力變得更像基督那樣。



興格萊戈登會長說：「工作使生命有所不同。它擴展我們的心智，讓我們的雙手發揮技能，使我們超越平凡。」

關切你們的生活及需要呢？

現任總會會長團第一副會長的孟蓀多馬會長在一次場合中對我說了這麼一句話：凡事上蒼都自有安排。通常，事情的發生都不是偶然的。將來有一天，當我們回首這些看似偶然的事件時，我們就會明白它們根本不是偶然。」

主深知你們所受的考驗。祂知道你們的勝利。只要你們「專心仰賴耶和華，不可倚靠自己的聰明，在你一切……的事上都要認定祂，祂必指引你的路」（箴言3：5-6）。

### 設立正義的目標

第二，要設立正義的目標。你在生命的航道上前行時，會有許多事物引起你的注意。永遠都會有無數令你分心的事。這些人、事、物會對你唱出財富、享樂和權勢的誘人歌聲。

成功是一個非常誘人的字眼。成千上萬的書籍都以此為題。它們保證金錢、自由、歡樂和奢華。無數的人們也提供了穩操勝算的致富公式。舉例來說，葛第保羅的致富三步驟為：「早起、努力工作、挖掘油井。」

或許其他更實用公式的擁護者倡導在單一的主題上要有多樣化的做法：你必須將你所有的思考、感覺和行動都集中在你的目標上。你一定要把心中所有的熱情都灌注在你

的目標上。你必須把所有的想法都專注在你的目標上。你必須把所有的精力都放在達成你的目標。

當然，如果是應用在正義的目標上，這些方法都非常有用。問題是，在追逐財富、享樂和權勢的多數情況中，起先似乎會帶領你們走到一個令人嚮往的地步，但是越靠近，你們就越能看清它的面目。屬世成功的代價通常是會讓你付出長子名份的代價。凡是討價還價的人終有一天會像以掃一樣，在知道自己的損失後，「就放聲痛哭」（創世記27：34）。

另外一個我們經常會落入的陷阱是，當我們對成功執迷不悟時，我們就會信賴自己臂膀的力量和思考的能力而忘記那位祝福我們、使我們昌盛繁榮的主。

摩西告訴以色列民，有一天，「恐怕你吃得飽足，建造美好的房屋……

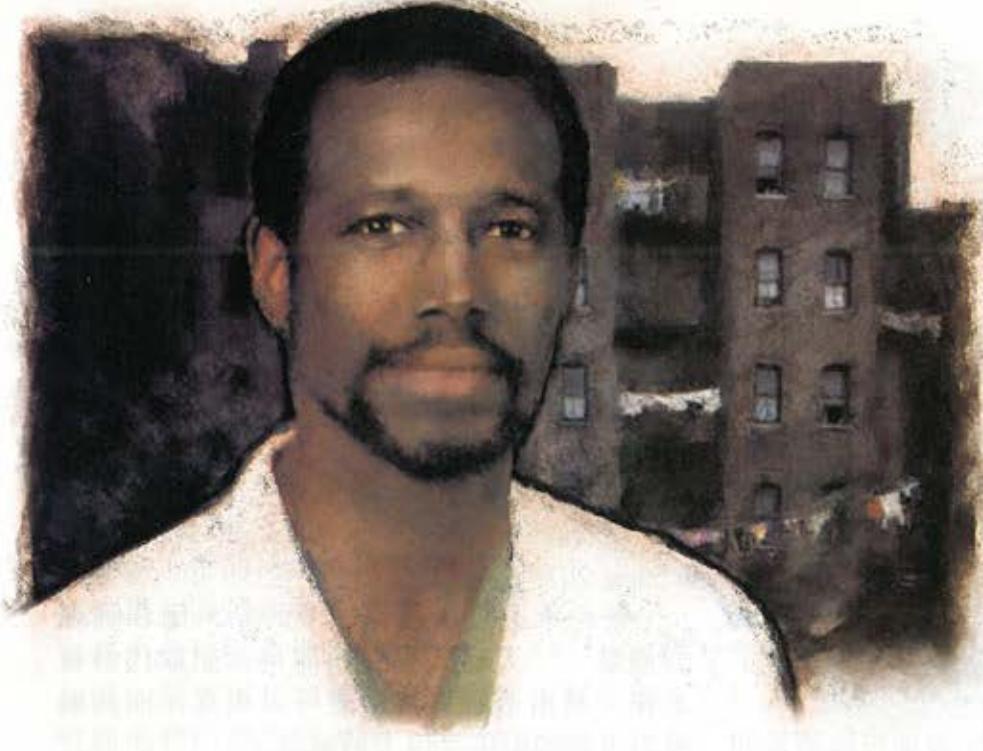
「你的牛羊加多，你的金銀增添，並你所有的全都加增，……

「恐怕你心裡說：『這貨財是我力量、我能力得來的。』……

「你若忘記耶和華——你的神，隨從別神，事奉敬拜，你們必定滅亡；這是我今日警戒你們的」（申命記8：12-13，17，19）。

各位認為你們能在來生使用今生所賺得的金錢嗎？要把你們的天父放在生活中的首位。要立志效法祂，服從祂的誠命，每天努力變得更像基督那樣。集中你們的心力來獲取天上的財富，若不這樣，終究將會以失望與悲傷收場。

我記得救主有一則比喻，講到有一個為



「於是我了解我有掌控的能力，可以到任何想去的地方，做任何想做的事。」卡森班恩醫生說：「真正決定我是否成功的關鍵是自己。」

的人，並為患病和受痛苦的人們解除痛苦」（摩門經雅各書2：17-19）。

摩西告訴那時代的人民說：「在……你的地上，無論哪一座城裡，你弟兄中若有一個窮人，你不可忍著心、擗著手不幫補你窮乏的弟兄」（申命記15：7）。

### 努力達成目標

第三，一旦你們設立了正義的目標，就要全力以赴去達成目標。套句麥基奧大衛長老（1873-1970）還是十二使徒時說的一句話：「我們要了解，……有機會工作是恩賜，有力量工作是祝福，喜愛工作乃是成功」（1979年10月，聖徒之聲，第47頁）。

工作是靈魂的療方。耶穌基督的福音就是工作的福音。我相信大多數懶惰的情形是因為誤解了主的贖罪而來的。我們不能只是閒坐，無所事事，就期望能在屬靈和屬世的事物上成功。我們需要盡一切力量來達成目標，而主會彌補不足的部分。

要謹記興格萊戈登會長的話：「這世界上主要的工作都不是由天才完成的，而是由平凡人達成的，他們的生活保持平衡，學會用非凡的方式來工作」（“Our Fading Civility,” Brigham Young University commencement address, 24 April 1996, 15）。

我要告訴各位一個了不起的人物，他為自己的人生奮鬥，儘管出身貧賤，卻有一番

了積攢財富而辛勤工作的人。他有很多的財物無處可容，於是蓋了一間更大的倉房來存放這些東西。他的想法是，只要有一個安全的地方來存放一切，他就可以退休，過著吃喝享樂的安逸生活。

但是，就在倉房要蓋好之前，「神卻對他說：『無知的人哪，今夜必要你的靈魂；你所預備的要歸誰呢？』」（路加福音12：20）。

救主問了祂那時代的人一個嚴肅的問題，這問題穿越了時空，迴盪在我們的耳際：「人若賺得全世界，賠上自己的生命，有甚麼益處呢？」（馬太福音16：26）。

金錢一定是邪惡的嗎？摩門經先知雅各回答了這個問題。他教導他的人民要「為你們的弟兄著想，像為自己一樣，要和大家熟稔而不吝嗇你們的物質，使他們都能像你們一樣的富有。」

「但在你們尋求財富之前，當先尋求神的國度。」

「在你們獲得了一種對基督的希望後，如果你們尋求財富，你們就必獲得；你們也必為了行善的目的而尋求財富——使無衣蔽體的人有衣穿，飢餓的人有飯吃，釋放被囚禁



教會是一群不完美的人彼此協助，互相鼓勵的地方。

成功的關鍵是自己。一旦有了這樣的領悟，我整個受害心態便被拋至九霄雲外。我知道我不能只是坐在那裡，等別人來為我做任何事」（“Seeing the Big Picture: An Interview with Ben Carson, M.D.” *Saturday Evening Post*, July/August 1999, 50-51）。

卡森醫生沒有閒坐，等別人來為他做任何事。他規劃自己的人生，認真讀書，成績優異，甚至取得博士學位，最後成為巴爾的摩舉世聞名的約翰斯·霍普金斯兒童醫院小兒神經外科的主任。1987年，卡森醫生為從頭到背部相連在一起的一對先天性連體嬰作了一次成功的分割手術。

蘇格拉底說：「諸神是以我們付出的代

成就。他的名字叫卡森班恩。卡森醫生從小生在底特律的貧民窟。他在一個沒有父親的家庭中扶養長大，他的母親一肩挑起了扶養家庭的責任，也把這份責任感教給了她的兒子。

卡森醫生說他母親經常問子女：「你有沒有頭腦？」如果他們回答有，她就會說：「那麼，你要自己想出辦法脫困。不要在意小強或小美還是任何人做了什麼。你有頭腦，就要想出解決問題的方法。」

卡森醫生說：「於是了解我有掌控的能力，可以到任何想去的地方，做任何想做的事。真正決定我是否成

價來售予我們一切好的東西」（Xenophon, *Recollections of Socrates*, book 2, chapter 1, section 20）。

興格萊戈登會長用以下的話來附和那樣的觀點：「天底下沒有任何東西能取代勤奮工作，藉由這過程，夢想可以成真，而此過程也可使幻影化為偉大的成就。

「工作使生命有所不同。它擴展我們的心智，使我們的雙手發揮技能，使我們超越平凡」(quoted in “Pres. Hinckley Shares 10 Beliefs with Chamber,” *Church News*, 31 January 1998, 3)。

### 光大召喚

第四，要光大你們的召喚，作個忠信的教友。我們到教會去的時候，就是和一群與我們有相同承諾、服從誠命、跟隨救主的人在一起。

有些人誤以為教會這個地方就是一群完美的人聚在一起，說完美的事、想完美的想法、感受完美的感覺。容我糾正一下這樣的想法。教會是一群不完美的人聚在一起的地方，我們在努力回到天父面前的路上，彼此幫助，互相鼓勵。我們每一個人在今生要走的路都不同。每一個人都可以用不同的速度前進。那會影響你們弟兄的誘惑可能一點也不會是你們的困擾。

絕對不要輕視那些不像你們一樣完美的人。絕對不要因為別人不像你們一樣會說話，不像你們領導的那樣卓越，不像你們服務的那樣好，不像你們那樣會裁縫、耕種或容光煥發，而覺得懊惱。

**米**勒若瑟知道主對他的信賴，足以讓祂藉由他來造福何鈕頓弟兄家庭的生活。

教會是一個有宗旨、協助彼此互相改進的團體，幫助神的每位兒女都能回到祂的面前。

你們衡量自己在神國中地

位的一個方法是問你們自己：「在幫助別人發揮他們的潛能這方面，我做的怎樣？我在教會中是鼓勵其他的人，還是貶低別人？」如果你們是在貶低別人，那麼你們就是在貶低神的國度。如果你們是鼓勵別人，那麼你們就是在建立神的國度。

測驗你們在神國中地位的另一個方法是問你們自己，你們是否積極地光大你們在教會中的召喚。你們光大召喚時，不要只有行動，還要向自己提出挑戰，要盡心、盡能、盡意、盡力地在你們蒙召喚的事上服務。

你們倘若沒有召喚，能不能請你們去找主教，告訴他，你們渴望服務，願意用你們的肩膀扛起巨輪？

你們只要忠信服務，主就必與你們同在，你們會感受到祂的靈，知道祂在帶領你們。

多年前，十二使徒定額組成員潘培道長老在總會教友大會上講到教會中一位鮮為人知的教友，米勒若瑟的故事。

他生活在教會早期的時代，跟著其他忠信的教友橫過草原，拓荒，尋找新居。在早年的那些歲月裡，糧食經常短缺。冬天尤其困難，因為糧食總是維持不了整個冬季。

米勒若瑟在他的日記中寫道：「我有一個孩子進門來，說何鈕頓弟兄的家庭沒有麵包了，一點也沒有了。」

「我把我們的麵粉分了一些出來裝在袋子



裡，正準備給他送去時，他到我們的家裡來。

「我說：『何弟兄，你們沒有麵粉了吧？』『米勒弟兄，我們是沒有了。』

『『何弟兄，袋子裡有我分出來的一些麵粉，正準備給你送去。你的孩子告訴我的孩子你們沒有麵粉了。』

『何弟兄開始流淚。他說他四處去借，都沒有借到。於是他在附近柏樹林，向主祈禱，主告訴他去找米勒若瑟。

『『何弟兄，你不需要還我。如果是神差你來的，你就不欠我任何東西了。』

那天晚上，米勒弟兄在他的日記上寫下了一句特別的話：「當我知道神認識有我這麼一個叫米勒若瑟的人，我所感受到的快樂是無法言喻的。」(Diary of Joseph Millett, holograph, Historical Department Archives, The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints; cited in Boyd K. Packer, "A Tribute to the Rank and File of the Church," *Ensign*, May 1980, 63)

知道神對你的信賴和愛，足以讓祂經由你來造福他人的生活，這種感覺真好！弟兄姊妹們，你們的天父也要藉由你們來完成相同的目的。當你們光大召喚，經常做好事

**不**要擔心是否能找到自己，而要致力於創造你心目中想成為的那種人！每個時刻都很寶貴。現在就決定讓你們的生命不同凡響！

時，我應許你們，主一定會在你們頭上傾注無比的滿足與喜悅的祝福，甚至大到無處可容。

### 享受旅程

第五，要享受旅程。神的子民是快樂的人民。我們明白，莊嚴有時，虔敬有時，奉獻有時；我們也知道我們擁有快樂的永生原則。

有太多東西值得我們莞爾、快樂，甚至歡笑。

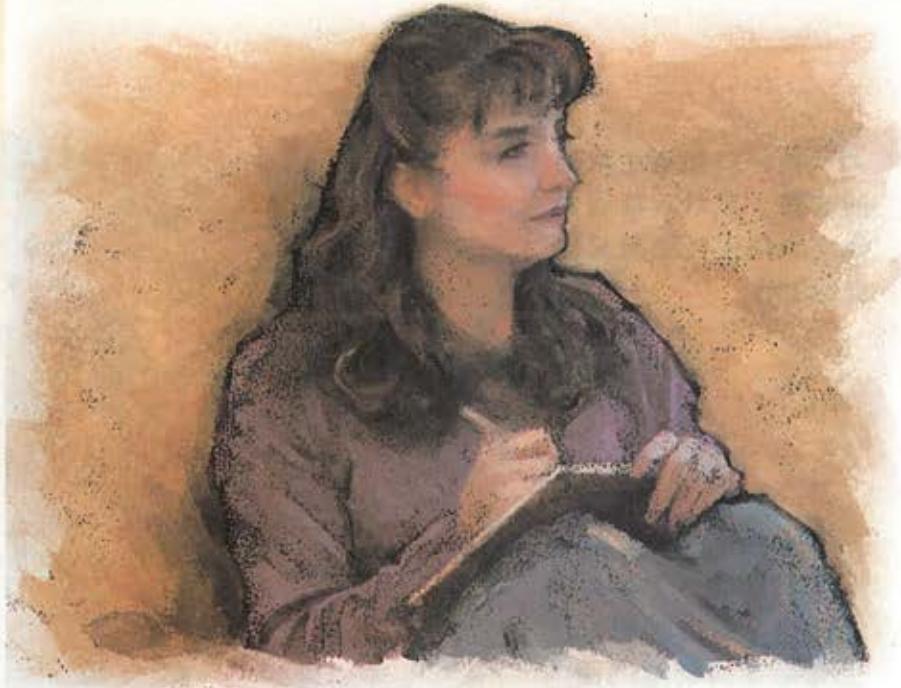
我們有很多人總是在等待快樂的來臨。「要是我能夠畢業就好了，要是我買得起車就好了，要是我能結婚就好了。……」對太多的人而言，幸福好像是遠在天邊，無法取得。我們每次爬過一座山，幸福總是在下座山向我們招手。

永遠等待明天，寄望明天，為今天找藉口，只因為我們確信惟有在未來我們才能擁有那令人滿足的事物，那真是件可怕的事。

不要等待明天。不要等待滿意的工作、滿意的房子、滿意的薪水、滿意的洋裝。今天就要快樂，現在就要快樂。

林肯說：「多數人只要決心要快樂，就會快樂」(in John Cook, compiler, *The Book of Positive Quotations* [1997], 7)。

下定決心要快樂——即使你們沒有錢、即使你們沒有較好的面容、即使你們沒有得到諾貝爾獎。我所認識的一些最快樂的人都沒有世人為了得到滿足和歡樂而追逐的這些東西。他們為什麼快樂？我想那是因為他們



不聽世俗聲音的緣故，或者說是他們聆聽內心的聲音聽得太清楚的緣故。他們因大地的美麗而歡欣，他們因溪流、峽谷和小鳥的鳴叫聲而雀躍。他們因為家人的關愛、小孩蹣跚的步履、長者的睿智和溫柔的微笑而喜悅。

他們因誠實勞動而自豪。他們因經文而欣喜。他們因聖靈同在而感到榮耀。

有一件事是我確實知道的：今生的歲月稍縱即逝。不要再浪費一分一秒，坐視生命流逝。

我可以給各位另外一個建議嗎？大家要能夠自我消遣。高立馬太長老（1897-1953）被召喚為十二使徒定額組成員時，克拉克路賓會長（1871-1961）請他到辦公室裡，向他解說新的職務。克拉克會長是本教會中最優秀的領袖和思想家之一。他辭去美國駐墨西哥大使的職務，擔任本教會總會會長團的成員。他是一個習慣擔負重責大任的人。

高立長老和克拉克會長的會面幾近結束時，克拉克會長說：「現在，我的孩子〔克拉克會長稱十二使徒定額組的所有成員為孩子〕——現在孩子啊，不要忘記第六條規則。」考里長老問：「什麼是第六條規則？」克拉克會長說：「不要把自己看得太重要。」高立長老問：「那其他五條是什麼？」克拉克會長說：「沒有其他條規則了」(Matthew

*Cowley Speaks [1954], 132-33)*

有些人把自己看得太重，以至於他們認為在沒有找到自己之前，覺得自己不完整。有些人放棄家庭、工作和學業，就為了找出自己是誰。

蕭伯納說過：「生命的意義不在於找到自己，而在於創造自己。」不要擔心是否能找到自己，而要致力於創造你心目中想成為的那種人！你們會發現在行經生命的旅程時，不僅會找到自己，還會驚喜於你所發覺的自我，並深以為傲。

不要再耽延任何一分鐘。每個時刻都很寶貴。現在就決定讓你們的生命不同凡響！

不久前，我和胡適令姊妹有機會回到我剛開始傳教的地方。我被指派來組織奧地利的薩爾堡支聯會。在某一方面來說，我好像是回家一樣。我還記得我走在鵝卵石的街道上，納悶會不會有足夠的教友來組成一個小支會的那些日子。多年以後，我回到這裡，組織一個支聯會。我看著那一群忠信的教友，回想我在這裡度過的歲月，內心真是百感交集。

現在回顧往事，我在想，那些考驗和孤寂的時日是否成了造就我的品格、強化成功意志的因素。那些看來失敗的時刻很可能是對我生命最有幫助的時刻，因為它們預備了我，使我能夠面對將來更重大的事情。

內人和我在那裡的時候，旅行到奧本多夫去。我們走在多年前我和同伴走過的路。站在莊嚴的群山和露出原始美的巴伐利亞小村落之前，我再次向她講述在那個謐靜的夜

晚，我向同伴描述我將來要迎娶的是怎麼樣的女子。

我在奧地利奧本多夫那個神聖的夜晚所許下的心願一直是指引我人生的一股力量。雖然我還有許多要學習、要完成的事，但是我已經盡了自己最大的能力對神有信心；我已經盡了最大的能力去專注在生命中重要的事物上；我已經盡了最大的能力去做正義的事；我已經盡了最大的能力去光大我在教會中所接受到的召喚；我已經盡了最大的能力去享受旅程。

願你們在你們的生命中成就出一些配得上你們高貴出身的事時，也會如此做。

我見證，當年我到遙遠的歐洲傳教的目的，也是是我現在的目的，就是要見證我們有一位慈愛的天父，我們有祂的愛子耶穌基督，祂賜給了我們偉大的贖罪。我見證，斯密約瑟是神的一位先知，他得到了永恆且豐滿的福音，在這末後的時代，在這個世界上，建立了主的教會。我見證，興格萊戈登是我們今日的先知、先見、啟示者。

只要你們追求正義的目標，主就會與你們同在，指引你們的道路。祂希望你們快樂，希望你們成功，希望你們都能歸向祂。願你們在生命的旅程中找到平安與喜悅。□

本文為1999年11月7日楊百翰大學教會教育機構爐邊聚會的演講。



神的子民是快樂的人民。我們有太多東西值得我們莞爾、快樂，甚至歡笑。



# 共體時艱

莫倫唐尼

我們的生活和家庭似乎要支離破碎了，  
母親回想起過去的日子，並從中找回了挽救之道。

我和我的哥哥姊姊都被教導要相信神，而我們也會在晚餐桌上一起祈禱。但我們的宗教薰陶卻僅限於如此。我的母親是在耶穌基督後期聖徒教會中長大的，但我的父親卻不是。我想在經過了多年之後，他們覺得避免談論宗教，要比為了宗教而爭吵容易多了。

我是家中的老么，我的哥哥姊姊們都比我年長許多，也十分呵護我，所以從小我就覺得凡事都難不倒我。

小時後我在學校的成績不錯，但隨著時光漸漸流逝，我的成績也開始往下掉。我的父母常常商量「我們該怎麼幫這孩子」。

他們常常試圖讓我願意作功課，但全都徒勞無功。老師、顧問、學校行政人員和我的父母也都以處罰來威脅我，然而我的成績仍然逐年退步。到了國中一年級的時候，一切都已經一塌糊塗了。

當時也正是我們家庭開始四分五裂的時



候。聖誕節過後的兩個星期，我父母就分居了，之後他們離了婚。我的兩個哥哥和姊姊也都畢業搬了出去。只剩下我和哥哥李還留在家中和母親同住。當時我哥哥李已經讀高三了。而雪上加霜的是我們當時又面臨經濟上的困境。我母親認為當時的情形真的是糟透了，但卻也是事情開始有所轉機的時候。

有一天母親和我很認真的談一談，我們談到她在教會中所受到的薰陶，以及她說她知道她可以尋求神的幫助。她也說她相信只要我到教會去，就必定會幫助我在學業上有所進步。我於是和一位後期聖徒的朋友去了教會幾次，也參加了其他教會的聖經研讀班，但是我的家人早在我出生之前就已經不再上教會了。由於母親承受來自離婚和失業的打擊，所以我不想再給她添麻煩，於是決定聽傳教士的課程。

母親也邀請哥哥一起坐下聽傳教士的課程，但是他總是會因為學校的活動而缺席。



他只有第一堂課的時候在，接下來每次傳教士來訪時，他似乎都有其他的事要做。母親和我開始參加教會的聚會，一切也似乎就此好轉。我在那年的春天受洗，也開始在學業上加倍努力，這一切都讓我內心有了自信。

在加入教會之前，我試著抽煙、喝酒，也和那些成績低劣、常和我一起被留校

察看的同學混在一起，因為他們讓我覺得自在。但是當主教和我面談，而我也承諾接受洗禮之後，我答應要遵守智慧語。我發覺我喜歡持有聖職、傳遞聖餐和因為行善而得到讚美的感覺，我不想再惹麻煩了。這種積極的態度開始影響我在教會以外的生活，當我和朋友分享見證時，我開始看清誰才是我真正的朋友。

我哥哥在畢業後的那個夏天去從軍了。他很快就發現思鄉情結是什麼滋味，他每天都寫信回家，母親每次讀他的信時都落淚。母親要他去找找有沒有我們教會的支會，所以他可以去聚會。我們都為他祈禱，也鼓勵他作祈禱。我的祖母曾送給他一本聖經當作畢業禮物，而他也不知道為什麼在他離家時就打包帶走了。而部隊裡只有宗教書籍是唯一被准許閱讀的書籍。當哥哥告訴母親那件事時，我母親就寄了一本摩門經給他。在那之後不久，我們就收到他的來信談到他是多麼喜歡研讀經文，而他也讀給其他的士兵們聽。當然這讓我母親更是感動地落淚。母親

於是問哥哥願不願意聆聽傳教士的課程，但是哥哥回信說他早已要求主教安排他聽傳教士課程了。他在休假回家的時候接受洗禮，母親當然更是淚流滿面。

如今，我已受洗兩年了，我正擔任執事定額組會長和教師定額組會長的召喚。我也是學校榮譽榜上的一員，這使我得以進入校隊

打球。我還是儘量和以前的朋友們保持友誼，但我已經不再常和他們出去了。雖然我們仍是朋友，但現在我們的興趣已經大不相同。我成熟多了，也更加專注於課業之上。

我的母親也改變了許多。她戒掉了菸酒，也開始繳納什一奉獻。雖然我不能說我們的經濟問題已全部解決，但是我們該繳的帳單都如期繳付了。母親和我也成了好朋友，她現在更是我的福音進修班老師。去年夏天，她進了聖殿。也就是在去年，她生了一場危及生命的重病，她需要歷經漫長且緩慢的復元過程。那對我們兩個人而言，是很可怕又艱困的時刻。但是長老給了她一個祝福，我們也一起度過了難關。

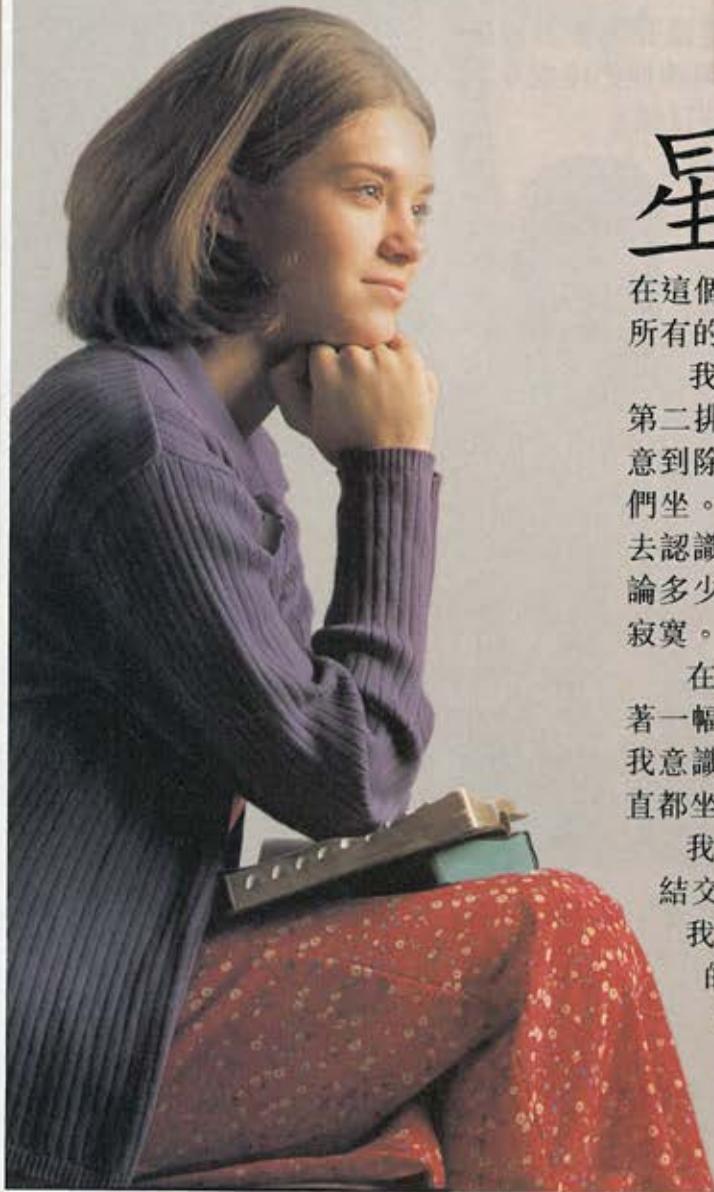
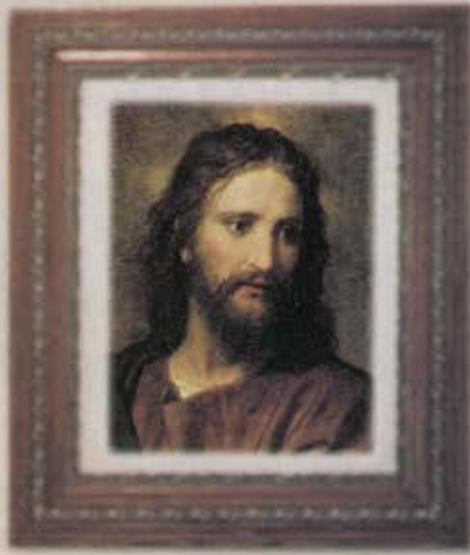
發生於我、母親和哥哥身上的改變並不是輕易得到的，但絕對是值得的。我母親有時仍會哭泣，但卻是喜極而泣，而我也同感快樂。□

莫倫唐尼是愛達荷南波夕支聯會波夕第三支會的教友。

# 永遠的朋友

裴司考德貝琪

我在新的環境裡  
覺得非常孤單，  
直到我看到了牆上的那幅畫。



## 星

期天我走進女青年教室的時候，覺得很孤單。我們全家剛從很遠的地方搬到這個小鎮，在這個新環境裡，我們一個人也不認識，所有的親戚都住在千里之外。

我走進教室想找個位子坐下，我看見第二排靠牆有個空位。當我坐下之後，注意到除了我以外，每個人身邊都有人陪他們坐。我不斷地告訴自己只要給我點時間去認識一些朋友，情形就會改觀。但是無論多少次我試著說服自己，仍然感到非常寂寞。

在課堂當中，我注意到身邊的牆上掛著一幅耶穌基督的畫像。就在那個時候，我意識到自己並不孤單，就好像是救主一直都坐在我身邊一樣。

我花了很長的時間才適應新的環境，結交到新的朋友。每當我感到孤單時，我總是想起那個星期天所看到的救主的畫像，我知道我絕不孤單，因為耶穌基督是我永遠的朋友。□

裴司考德貝琪是猶他州聖塔昆支聯會聖塔昆第一支會的教友。

# 如何使用 2001年5月的利阿賀拿

你可以在本期的利阿賀拿找到一些有用的建議供教導和討論使用。（右邊的數字是本期的頁次。）

## 討論建議

■「主的燈塔」，第2頁：孟蓀會長建議我們要為將來作有意義的規劃。請家人或班員寫下能夠讓他們達成今生目的之目標。合宜的話，請他們分享這些目標。

■「在生命旅程中所學到的教訓」，第34頁：討論胡適令長老所提的問題：「若是讓一本書不被海水浸濕也值得上天的注意，那麼，你們的天父又是多麼關切你們的生活和需要呢？」

■「永遠的朋友」，第47頁：讀羅馬書8：35，37-39，討論我們如何確定我們不會有與救主有疏離的感覺。

■「你不能放棄」，第F-7頁：你認為翠斯堅持要作自己的見證與後來獲准受洗之間有何關聯？

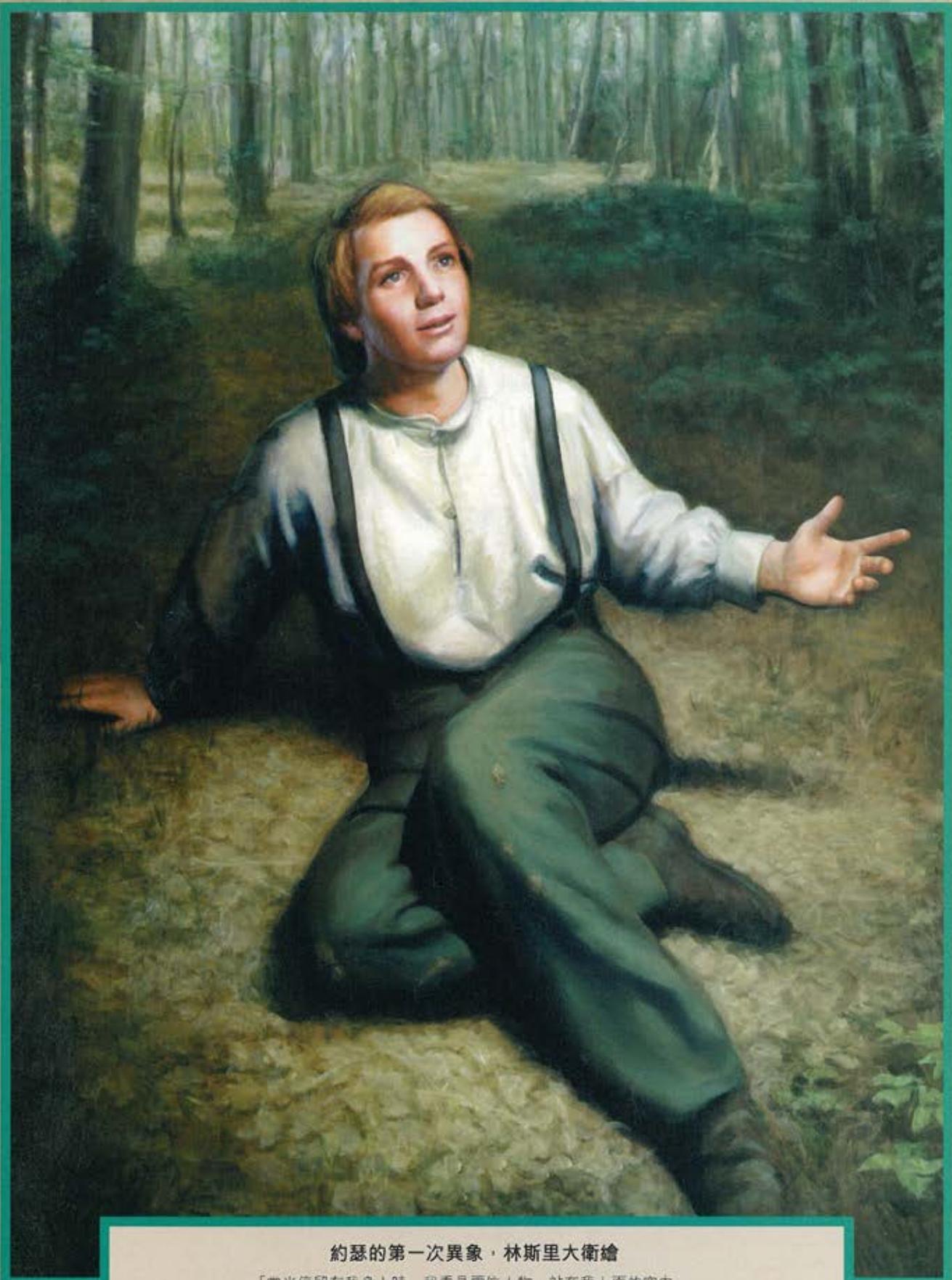


## 本期的主題

工作	34
什一奉獻	25
友誼	2, 47
巴西	10
召喚	34
目標	2, 34
交誼	10
先知	14, 朋友F-2
幸福	34
見證	朋友F-7
服從	24, 朋友F-2, F-4, F-8
服務	26
亞倫聖職	8, 教會新聞
信心	2, 34
兒童會	朋友F-2
家人關係	23, 44
家人家庭晚會	32, 48
家庭教育	7
耶穌基督	8, 47
洗禮	朋友F-7, 朋友F-8
財務	25
祝福	26, 朋友F-2
基督的光	18
麥基洗德聖職	教會新聞
	探訪教導
	25
殘障	26
堅忍	朋友F-7
離婚	26
聖靈	18, 26
愛	23
傳道事工	朋友F-10
新約故事	朋友F-12, F-14
聖餐	8, 朋友F-8
罪	24
歸信	26, 44

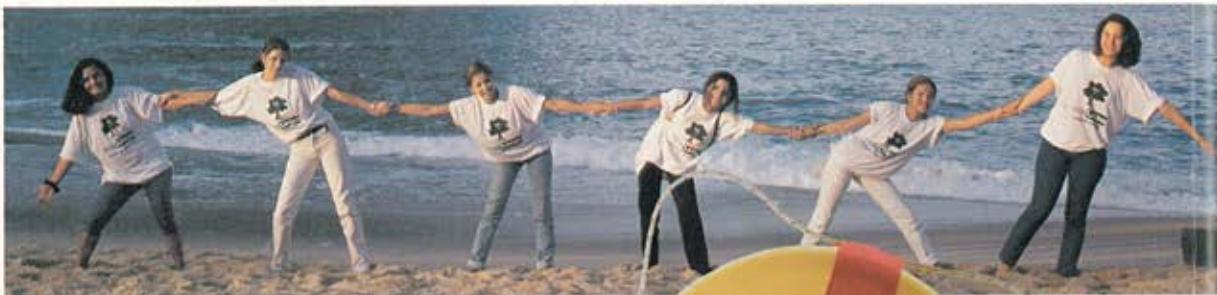
## 徵求青年稿件

我們要邀請我們的青年讀者告訴大家他們在生活中如何運用興格萊戈登會長的六「要」原則？以及他們如何因此而蒙得祝福？（見2001年4月，利阿賀拿，第30-41頁，「先知給青年忠告，並為他們祈禱」。）請將文章寄至Liahona, Floor 24, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150-3223, USA；或以電子郵件寄至CUR-Liahona-IMag@ldschurch.org。請附上您的姓名、地址、電話號碼，所屬支聯會／支會（或區會／分會）。



約瑟的第一次異象，林斯里大衛繪

「當光停留在我身上時，我看見兩位人物，站在我上面的空中，其光輝和榮耀難以形容」（斯密約瑟的寫作（二）：17）。



巴西里約熱內盧的女青年聽  
從興格萊戈登會長對教友們  
的呼籲：「讓我們去接觸…  
…人！讓我們和他們做朋友！讓我們和善對待他們！  
讓我們鼓勵他們！讓我們加  
增他們對這項事工——主的  
事工——的信心及知識。」  
見第10頁，「里約熱內盧  
的熱情雙手」。